

## CD/DVD Player

Guide de référence\_\_\_\_\_FR

Referenz-Anleitung\_\_\_\_\_DE

Guida di riferimento\_\_\_\_\_IT

Guía de referencia\_\_\_\_\_ES

Referentiegid\_\_\_\_\_NL

Referencevejledning\_\_\_\_\_DK

Referensguide\_\_\_\_\_SE

Vertailuopas\_\_\_\_\_FI

Guia de Referência\_\_\_\_\_PT

Οδηγός αναφοράς\_\_\_\_\_GR

Referenční příručka\_\_\_\_\_CZ

Rövid használati útmutató\_\_\_\_\_HU

Ghid de referință\_\_\_\_\_RO

Instrukcja obsługi\_\_\_\_\_PL

### DVP-SR170/DVP-SR370



# AVERTISSEMENT

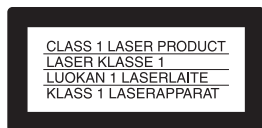
Nom du produit : lecteur CD/DVD

**Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et ne posez pas dessus des objets remplis de liquides, notamment des vases.**

**Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier. Confiez l'entretien de cet appareil à un personnel qualifié exclusivement.**

**Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente agréé.**

**N'exposez pas les piles ou un appareil contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil ou à des flammes.**



Cet appareil entre dans la catégorie des produits LASER de CLASSE 1. Cette étiquette est apposée à l'arrière du boîtier.



## ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions aux yeux. Ne tentez pas de démonter le boîtier, car le faisceau laser utilisé par ce lecteur CD/DVD pourrait être dangereux pour vos yeux.

Pour l'entretien, adressez-vous à un personnel qualifié uniquement.

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine.

Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas

être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.

Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.

Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

[sony.com/country](http://sony.com/country)

## Précautions

- Le lecteur n'est pas déconnecté de l'alimentation secteur (CA) tant qu'il reste branché à la prise secteur, même si le lecteur lui-même a été mis hors tension.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou une armoire similaire.
- Installez le lecteur de façon à pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation (CA) de la prise murale en cas de problèmes.
- Si le lecteur est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur les lentilles situées à l'intérieur du boîtier. Votre lecteur risque alors de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le lecteur sous tension pendant environ trente minutes, jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.

## Code local

Votre lecteur est identifié par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et il ne peut lire que les DVD commerciaux identifiés par un code local identique ou .

## Droits d'auteur, marques commerciales et informations de licence du logiciel

- Fabrique sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- « DVD Logo » est une marque de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Brevets et technologie de codage audio MPEG Layer-3 sous licence Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit contient de la technologie protégée par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft.

L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie hors de ce produit sont interdites sans licence(s) appropriée(s) de Microsoft.

- Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Ce produit est autorisé sous la licence du brevet MPEG-4 VISUAL pour l'usage personnel et non-commercial du consommateur pour décodage du vidéo en conformité aux normes MPEG-4 VISUAL (« MPEG-4 VIDEO ») codée par un consommateur engagé dans une activité personnelle et non-commerciale et/ou a été obtenu à partir d'un fournisseur vidéo licencié par MPEG LA pour fournir un MPEG-4 VIDEO. Aucune licence n'est accordée ou impliquée pour quelque autre usage que ce soit. Des informations supplémentaires comprenant les licences pour utilisations promotionnelles, internes ou commerciales peuvent être obtenues à partir de MPEG LA, LLC. Voir <http://www.mpegla.com>

## A propos de ce manuel

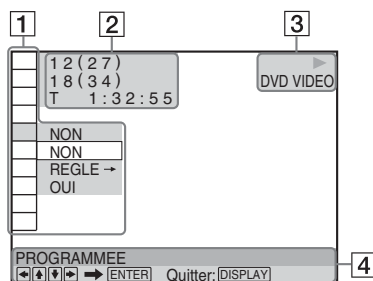
Les descriptions accompagnées de « \* » dans ce manuel s'appliquent au DVP-SR370 uniquement.

# Affichage du menu de commande

## Appuyez sur DISPLAY.

Pour modifier l'affichage du menu de commande, appuyez à nouveau sur DISPLAY.

Les paramètres disponibles varient selon le fichier/disque ou la situation.



- Paramètres du menu de commande :
  - « Liste des menus »
  - Options du paramètre sélectionné
- Nombre de titres  
Nombre de chapitres  
Durée de lecture
- Etat de la lecture  
Type de support
- Option du menu de commande sélectionnée  
Message d'instruction

## Liste des menus

-  TITRE/SCENE/PLAGE
-  CHAPITRE/INDEX
-  PLAGE
-  TEMPS/TEXTE
-  DISQUE/USB\*
-  MENU SUPÉRIEUR/MENU
-  ORIGINAL/PLAY LIST
-  PROGRAMMEE

Sélectionnez « REGLE → », appuyez sur ENTER, sélectionnez le titre (T), le chapitre (C) ou la plage (T) que vous souhaitez programmer, puis appuyez à nouveau sur ENTER. Appuyez sur ►.

-  ALEATOIRE
-  REPETEE

## **A-B REPETEE**

Sélectionnez « REGLE → », puis appuyez sur ENTER. Sélectionnez le point A et le point B en appuyant sur ENTER.

## **CONTROLE PARENTAL**

La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. Des scènes peuvent être bloquées ou remplacées par d'autres.

**LECTEUR** → : Saisissez un mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER.

Sélectionnez le niveau dans « NIVEAU ». Plus la valeur est basse, plus la limitation est stricte. Sélectionnez une zone dans « STANDARD ».

Si vous choisissez « AUTRES → »,

sélectionnez et saisissez un code standard.

 « PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST »

**MOT DE PASSE** → : Saisissez un mot de passe à 4 chiffres.

Si vous oubliez votre mot de passe, saisissez « 199703 » dans la zone du mot de passe, appuyez sur ENTER, puis saisissez un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

## **REGLAGE**

Vous pouvez effectuer différents réglages quand le lecteur est en mode d'arrêt.

**RAPIDE** : Permet d'effectuer les réglages de base.

**PERSONNALISE** :  « Menu

PERSONNALISE »

**REINITIALISATION** : Permet de rétablir les paramètres du menu « REGLAGE » à leurs valeurs par défaut.

## **zoom**

Pendant le zoom, faites défiler à l'aide des touches ←/↑/↓/→.

## **ANGLE**

## **MODE DE PERSONNALISATION DE L'IMAGE**

Permet de sélectionner la qualité d'image.

**STANDARD** : Affiche une image standard.

**DYNAMIQUE** : Affiche une image dynamique.

**CINEMA** : Accentue les détails dans les zones sombres.

**MEMOIRE** → : Règle l'image avec davantage de précision.

## **NETTETE**

Permet d'accentuer les contours de l'image.

**1** : Accentue les contours de l'image.

**2** : Accentue davantage le contour que 1.

## **Paramètres pour les fichiers DATA**

 **ALBUM** (musique/photo)

 **FICHER** (photo)

 **ALBUM** (vidéo)

 **FICHER** (vidéo)

 **DATE**

 **INTERVALLE**

Permet de spécifier la durée d'affichage des diapositives à l'écran.

 **EFFET**

Permet de sélectionner les effets à utiliser pour changer les diapositives au cours d'un diaporama.

**MODE 1** : Aléatoire

**MODE 2** : A partir du coin supérieur gauche

**MODE 3** : A partir du haut

**MODE 4** : A partir de la gauche

**MODE 5** : A partir du centre

 **MEDIA**

Permet de sélectionner le type d'élément multimédia à lire.

**VIDEO** : Pour lire les fichiers vidéo.

**PHOTO (MUSIQUE)** : Pour lire les fichiers photo et audio sous la forme d'un diaporama lorsque des fichiers photo et audio sont placés dans un même album.

**PHOTO** : Pour lire les fichiers photo.

**MUSIQUE** : Pour lire les fichiers audio. Pour lire de la musique accompagnée des paroles, appuyez sur SUBTITLE pendant la lecture de fichiers audio contenant des paroles MP3 ID3.

## **Menu PERSONNALISE**

 **CHOIX DE LA LANGUE**

**ÉCRANS** : Permet de changer la langue des menus à l'écran.

**MENU** : Permet de sélectionner la langue du menu DVD VIDEO. Si vous choisissez « AUTRES → », sélectionnez et saisissez un code de langue.  « LANGUAGE CODE LIST »

**AUDIO** : Permet de changer la langue de la plage sonore enregistrée sur le DVD VIDEO. Si vous sélectionnez « ORIGINAL », la langue prioritaire sur le disque est sélectionnée.

**SOUS-TITRE** : Permet de changer le choix de la langue parmi les sous-titres enregistrés sur le DVD VIDEO. Quand vous sélectionnez « IDEM AUDIO », la langue des sous-titres change au profit de celle sélectionnée pour la plage audio.



## REGLAGE DE L'ECRAN

**TYPE TV** : Permet de sélectionner le format d'écran du téléviseur raccordé.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



**ECONOMISEUR D'ECRAN** : Si ce paramètre est réglé sur « OUI », l'économiseur d'écran apparaît lorsque le lecteur demeure en mode de pause ou d'arrêt pendant 15 minutes. Appuyez sur ► pour désactiver l'économiseur d'écran.

**ARRIERE-PLAN** : Permet de sélectionner la couleur d'arrière-plan ou l'image affichée sur l'écran du téléviseur. Si vous sélectionnez « POCHETTE » alors que le disque ne comporte pas de pochette, l'image « GRAPHIQUE » apparaît.

**LINE** : Permet de sélectionner les signaux vidéo reproduits.



## REGLAGE PERSONNALISE

**MISE EN VEILLE AUTO** : Permet d'activer ou de désactiver la mise en veille automatique. Si vous sélectionnez « OUI », le lecteur se met automatiquement en mode de veille lorsque vous le laissez en mode d'arrêt pendant plus de 30 minutes.

**LECTURE AUTO** : Si vous sélectionnez « OUI », le lecteur démarre automatiquement la lecture lorsqu'il est mis sous tension.

**MODE DE PAUSE** : Permet de sélectionner une image pour le mode de pause des DVD. Normalement, sélectionnez « AUTO ». Si l'image est reproduite en haute résolution, sélectionnez « IMAGE ».

**SELECTION DE PLAGE** : Affiche la plage audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque vous lisez un DVD VIDEO sur lequel plusieurs formats audio sont enregistrés (PCM, MPEG audio, DTS ou Dolby Digital). Sélectionnez « AUTO » pour accorder une priorité.

**REPRISE LECTURE** : Permet d'activer ou de désactiver le réglage Reprise lecture. Le point de reprise de la lecture peut être enregistré en mémoire pour un maximum de 6 DVD VIDEO/ CD VIDEO différents. Si vous définissez à nouveau les paramètres, le point de reprise est supprimé.



## REGLAGE AUDIO

**AUDIO DRC (commande de plage dynamique)** : Permet de sélectionner le réglage approprié en fonction de l'environnement. Sélectionnez « TV » si vous ne pouvez pas discerner les sons les plus faibles ou « LARGE PLAGE » si l'environnement d'écoute est approprié (par exemple, avec un système home cinéma).

**MIXAGE AVAL** : Permet de changer la méthode de mixage vers un son à 2 canaux lors de la lecture d'un DVD possédant des composantes de signal arrière (canaux) ou qui est enregistré au format Dolby Digital. Normalement, sélectionnez « DOLBY SURROUND ».

# Spécifications

## Système

Laser : laser semi-conducteur

## Entrées/Sorties

- LINE (RGB)-TV : 21 broches
- USB\* : prise USB de type A, intensité maximale de 500 mA (pour le raccordement d'un périphérique USB)

## Généralités

- Alimentation requise : 220-240 V CA, 50/60 Hz
- Consommation électrique :  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Consommation électrique en veille :  
0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Dimensions (approximatives) : 270×38,5×207 mm (largeur/hauteur/profondeur) y compris les parties saillantes
- Poids (approximatif) : 950 g
- Température de fonctionnement : 5 °C à 35 °C
- Humidité de fonctionnement : 25% à 80%

## Accessoires fournis

- Télécommande (1)
- Pile R6 (taille AA) (2)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

## Formats de fichiers compatibles

Vidéo : MPEG-1 (données Cyber-shot)/

MPEG-4 (profil simple)/Xvid

Photo : JPEG (format DCF)

Musique : MP3 (sauf mp3PRO)/WMA (sauf WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Extensions prises en charge : « .avi », « .mpg », « .mpeg », « .mp4 », « .jpg », « .mp3 », « .wma », « .m4a », « .wav »

Disques pris en charge : DVD, DVD+RW/+R/+R DL (mode +VR), DVD-RW/-R/-R DL (mode VR/mode vidéo), CD de musique/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA CD enregistrés conformément à la norme ISO 9660 niveau 1/niveau 2 ou à son format étendu, Joliet.

- DATA DVD enregistrés conformément à la norme UDF.
- Le lecteur lit tous les fichiers ci-dessus, même si le format de fichier est différent. La lecture de ces données peut générer du bruit, susceptible d'endommager les enceintes.
- La lecture d'une hiérarchie de dossiers complexe peut prendre un certain temps. Ne créez pas plus de deux hiérarchies dans chaque album.
- Le lecteur ne peut pas lire des fichiers codés tels que DRM ou compression Lossless.
- Selon les conditions d'encodage/enregistrement, il se peut que certains fichiers vidéo, photo et audio soient illisibles.
- Le lecteur reconnaît jusqu'à 200 albums et 600 fichiers. Il peut reconnaître jusqu'à 300 fichiers audio et 300 fichiers photo si « PHOTO (MUSIQUE) » est sélectionné.
- Le lecteur ne peut pas lire de fichier vidéo de taille supérieure à 720 (largeur) × 576 (hauteur)/2 Go.
- Il se peut que le lecteur soit incapable de lire correctement un fichier vidéo possédant un débit binaire élevé sur le DATA CD. Il est recommandé de procéder à la lecture à l'aide d'un DATA DVD.

## A propos des périphériques USB pris en charge\*

- Ce lecteur prend uniquement en charge USB Mass Storage Class.
- Ce lecteur prend uniquement en charge les périphériques USB au format FAT (excepté exFAT).
- Il se peut que certains périphériques USB ne fonctionnent pas avec ce lecteur.

## Remarques sur les périphériques USB\*

- Quand vous retirez un périphérique USB, arrêtez la lecture et débranchez-le de la prise USB.
- Si un périphérique USB est équipé d'un commutateur d'alimentation, mettez-le sous tension avant de le brancher sur la prise USB du lecteur.
- Pour certains périphériques, l'option LUN (Logical Unit Number) peut apparaître. Pour basculer entre le stockage LUN et le stockage d'origine, appuyez sur **IIII** ➔ **•➔** alors que la liste d'albums ou de plages est affichée.

### Remarque relative aux supports enregistrables

Ce lecteur ne peut pas lire certains supports enregistrables en raison de la qualité d'enregistrement ou de l'état physique du disque, ou encore des caractéristiques de l'appareil d'enregistrement et du logiciel de création. Le disque ne peut pas être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. De même, la lecture de certains disques DATA créés au format Packet Write est impossible.

### Remarque relative à la protection contre la copie

Le lecteur ne peut pas lire, en mode DVD-VR, les images dotées d'une protection CPRM.

### Remarque relative aux DVD et aux CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD et de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que ce lecteur lit les DVD et les CD VIDEO conformément au contenu du disque défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas disponibles. Veuillez également vous reporter au mode d'emploi fourni avec les DVD et les CD VIDEO.

### Remarque concernant les disques

Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Les DualDiscs et certains disques musicaux encodés avec des technologies de protection des droits d'auteur ne sont pas conformes à la norme Compact Disc (CD). Par conséquent, il est impossible de lire de tels disques sur cet appareil.

### Remarque sur les disques

N'utilisez pas les disques suivants :

- Disque de forme non standard (par exemple, en forme de carte ou de cœur).
- Disque sur lequel est collé une étiquette ou un autocollant.

---

## Lecture des CD VIDEO avec fonctions PBC

Lorsque vous commencez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC (commande de lecture), le menu de votre sélection s'affiche.

Pour lire sans fonctions PBC, appuyez sur ◀◀/▶▶ ou sur les touches numériques, alors que le lecteur est arrêté pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ▶ ou ENTER. Pour reprendre la lecture en mode PBC, appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur ▶.

---

## Commande de votre téléviseur avec la télécommande fournie

Tout en maintenant TV I/⏻ enfoncée, appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le code fabricant de votre téléviseur.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

# Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés ci-dessous pendant le fonctionnement du lecteur, utilisez ce guide de dépannage pour essayer de remédier au problème avant de demander assistance. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

## Le lecteur ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est solidement branché.

## Aucune image n'apparaît ou l'image comporte des parasites.

- Reconnectez correctement le cordon de raccordement.
- Les cordons de raccordement sont endommagés.
- Vérifiez le raccordement à votre téléviseur et commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur de manière à ce que le signal provenant du lecteur apparaisse à l'écran du téléviseur.
- Réglez « LINE » dans « REGLAGE DE L'ECRAN » sur le paramètre approprié, en fonction de votre téléviseur.

## Il n'y a pas de son.

- Reconnectez correctement le cordon de raccordement.
- Le cordon de raccordement est endommagé.
- Le lecteur se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti.
- Le lecteur se trouve en mode d'avance rapide ou de retour rapide.

## La télécommande ne fonctionne pas.

- La pile de la télécommande est faible.
- La télécommande n'est pas pointée vers le capteur de télécommande  du lecteur.
- Si vous commandez le lecteur en appuyant successivement sur plusieurs touches de la télécommande, ne laissez pas un délai supérieur à 5 secondes entre chaque touche.

## La lecture du disque ne démarre pas.

- Le disque est introduit à l'envers. Introduisez le disque avec la face de lecture orientée vers le bas.
- Le disque est inséré de travers.
- Le disque est sale ou défectueux.
- Le lecteur ne peut pas lire certains disques.
- Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec le lecteur.
- De l'humidité s'est condensée à l'intérieur du lecteur.

- Le lecteur ne peut pas lire un disque enregistré qui n'a pas été finalisé correctement.

## Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

- Si de l'électricité statique ou un autre facteur de ce genre entraîne un problème de fonctionnement du lecteur, débranchez-le.

## L'indication « C:13: » apparaît sur l'écran.

- Nettoyez le disque avec un chiffon de nettoyage ou vérifiez son format.

## Le lecteur ne détecte aucun périphérique USB raccordé au lecteur.\*

- Le périphérique USB n'est pas solidement raccordé au lecteur.
- Le périphérique USB ou le cordon est endommagé.
- Vous n'êtes pas passé du mode Disque au mode USB.



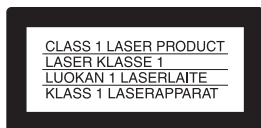
# ACHTUNG

Name des Produkts: CD/DVD-Player

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.**

**Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.**

**Schützen Sie Akkus und Batterien bzw. Geräte mit eingelekten Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht und Feuer.**



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Diese Markierung befindet sich hinten auf der Außenseite.



## VORSICHT

Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar. Der Laser-Strahl, den dieser CD/DVD-Player generiert, kann die Augen schädigen. Versuchen Sie daher nicht, das Gerät zu zerlegen.

Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Wird die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt, besteht Explosionsgefahr.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches

Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler

Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.

EU Importeur: Sony Europe B.V.

Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.  
[sony.com/country](http://sony.com/country)

## Vorsichtsmaßnahmen

- Der Player bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. Ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.
- Installieren Sie den Player so, dass das Netzkabel im Störfall sofort von der Netzsteckdose abgezogen werden kann.
- Wird der Player direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen im Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert der Player möglicherweise nicht mehr richtig. Nehmen Sie in diesem Fall die CD/DVD heraus und lassen Sie den Player dann etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

## Regionalcode

Der Player hat einen aufgedruckten Regionalcode an der Rückseite des Geräts und gibt nur im Handel erhältliche DVDs wieder, die mit einem identischen Regionalcode oder  versehen sind.

## Urheberrechte, Markenzeichen und Softwarelizenzinformationen

- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- „DVD Logo“ ist ein Markenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Die MPEG Layer-3-Audiocodierungstechnologie und Patente sind von Fraunhofer IIS und Thomson lizenziert.
- Windows Media ist ein eingetragenes Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Dieses Produkt enthält Technologie, die durch bestimmte Rechte an geistigem Eigentum von Microsoft geschützt ist. Gebrauch oder Vertrieb dieser Technologie außerhalb dieses Produkts ohne entsprechende Lizenz(en) von Microsoft ist verboten.
- Alle anderen Markenzeichen sind Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer.
- Dieses Produkt wird unter der MPEG-4 VISUAL Patent Portfolio-Lizenz für den privaten und nicht kommerziellen Gebrauch durch den Benutzer lizenziert, und zwar für das Decodieren von Videos, die dem MPEG-4 VISUAL-Standard entsprechen („MPEG-4 VIDEO“) und die von einem Benutzer im privaten, nicht kommerziellen Rahmen codiert wurden und/oder von einem Video-Anbieter stammen, der über eine Lizenz von MPEG LA zum Anbieten von MPEG-4 VIDEO verfügt. Für einen anderen Zweck wird keine Lizenz erteilt oder implizit gewährt. Weitere Informationen, auch zu Werbe-, internen und kommerziellen Zwecken und Lizenzen, sind bei MPEG LA, LLC, erhältlich. Internet: <http://www.mpegla.com>

## Zu dieser Anleitung

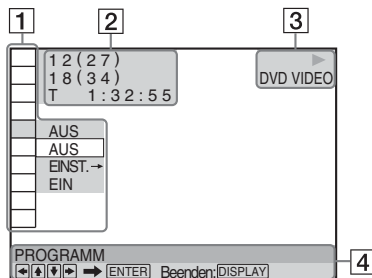
Mit „\*“ versehene Beschreibungen gelten nur für DVP-SR370.

# Steuermenü

## Drücken Sie DISPLAY.

Um das Steuermenü zu ändern, drücken Sie erneut DISPLAY.

Die verfügbaren Elemente sind je nach Disc/Datei oder Situation unterschiedlich.



DE

- 1 Elemente des Steuermenüs:  „Menüliste“  
Optionen des ausgewählten Elements
- 2 Anzahl der Titel  
Anzahl der Kapitel  
Spieldauer
- 3 Wiedergabestatus  
Medientyp
- 4 Ausgewähltes Element des Steuermenüs  
Bedienungsmeldung

## Menüliste

-  TITEL/SZENE/STÜCK
-  KAPITEL/INDEX
-  STÜCK
-  ZEIT/TEXT
-  DISC/USB\*
-  STARTMENÜ/MENÜ
-  ORIGINAL/PLAY LIST
-  PROGRAMM

Wählen Sie „EINST. →“, drücken Sie dann ENTER, wählen Sie den Titel (T), das Kapitel (C) oder das Stück (T), das Sie programmieren möchten, und drücken Sie ENTER. Drücken Sie .

-  ZUFALL
-  WIEDERHOLEN
-  A-B WIEDERHOLEN

Wählen Sie „EINST. →“ und drücken Sie dann ENTER. Wählen Sie Punkt A und Punkt B durch Drücken von ENTER.



## KINDERSICHERUNG

Die Wiedergabe einiger DVD-VIDEOS kann entsprechend der zuvor festgelegten Stufe, wie z.B. dem Alter des Benutzers, eingeschränkt werden. Szenen werden möglicherweise gesperrt oder durch andere Szenen ersetzt.

**PLAYER** →: Geben Sie das 4-stellige Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER. Wählen Sie unter „STUFE“ die Stufe aus. Je niedriger der Wert, desto strikter ist die Einschränkung. Wählen Sie unter „STANDARD“ einen Wert aus. Wenn Sie „SONSTIGE →“ wählen, wählen Sie einen Standardcode und geben Sie ihn ein. „PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST“

**KENNWORT** →: Geben Sie ein 4-stelliges Kennwort ein.

Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen, geben Sie „199703“ in das Kennwortfeld ein, drücken Sie dann ENTER und geben Sie anschließend ein neues 4-stelliges Kennwort ein.



## EINSTELLUNGEN

Wenn sich der Player im Stoppmodus befindet, können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen.

**SCHNELLKONFIGURATION**: Dient zur Anpassung der Grundeinstellungen.

**BENUTZERDEFINIERTER KONFIG.:**

„Menü BENUTZERDEFINIERTER KONFIG.“

**ZURÜCKSETZEN**: Dient zum Zurücksetzen der Einstellungen unter „EINSTELLUNGEN“ auf die Standardwerte.



## OOM

Verschieben Sie das Bild beim Zoom mit

.



## BLICKWINKEL



## BENUTZERDEF.

## BILDEINSTELLUNGEN

Dient zur Auswahl der Bildqualität.

**STANDARD**: Zeigt das Bild standardmäßig an.

**DYNAMISCH**: Erzeugt ein dynamisch wirkendes Bild.

**KINO**: Verstärkt Details in dunklen Bereichen.

**SPEICHER** →: Ermöglicht eine Feineinstellung des Bildes.



## SCHÄRFE

Verstärkt die Konturen des Bildes.

1: Die Konturen werden verstärkt.

2: Die Konturen werden mehr als bei Auswahl von 1 verstärkt.

## Optionen für DATA-Dateien



## ALBUM (Musik/Foto)



## DATEI (Foto)



## ALBUM (Video)



## DATEI (Video)



## DATUM



## ANZEIGEDAUER

Dient zum Festlegen, wie lange die einzelnen Bilder bei einer Bildpräsentation angezeigt werden.



## EFFEKT

Dient zum Auswählen der gewünschten Effekte beim Wechseln der Bilder während einer Bildpräsentation.

**MODUS 1**: Zufall

**MODUS 2**: Von oben links

**MODUS 3**: Von oben

**MODUS 4**: Von links

**MODUS 5**: Von der Mitte



## MEDIEN

Wählt den Medientyp, den Sie wiedergeben möchten.

**VIDEO**: Gibt Videodateien wieder.

**FOTO (MUSIK)**: Gibt Foto- und Musikdateien als Bildpräsentation wieder, wenn sich die Musik- und Fotodateien im selben Album befinden.

**FOTO**: Gibt Fotodateien wieder.

**MUSIK**: Gibt Musikdateien wieder. Um Musik mit Textanzeige wiederzugeben, drücken Sie während des Wiedergebens von Musikdateien, die MP3 ID3-Text enthalten, SUBTITLE.

## Menü BENUTZERDEFINIERTER KONFIG



## SPRACHE

**BILDSCHIRMANZEIGE**: Dient zum Wechseln der Sprache für die Bildschirmanzeigen.

**MENÜ**: Wählt die Sprache für das DVD VIDEO-Menü aus. Wenn Sie „SONSTIGE →“ wählen, wählen Sie einen Sprachcode und geben Sie ihn ein. „LANGUAGE CODE LIST“

**TON**: Legt die Sprache für die auf der DVD

VIDEO aufgezeichnete Tonspur fest. Mit „ORIGINAL“ wird die Sprache ausgewählt, die auf der DVD Priorität hat.

**UNTERTITEL**: Legt die Sprache für die auf der DVD VIDEO aufgezeichneten Untertitel fest. Wenn Sie „WIE TON“ wählen, wechselt die Sprache der Untertitel entsprechend der für die Tonspur ausgewählten Sprache.



## BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN

**TV-GERÄT:** Dient zur Festlegung des Bildseitenverhältnisses (Bildformat) für das angeschlossene Fernsehgerät.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



**BILDSCHIRMSCHONER:** Bei Auswahl von „EIN“ wird der Bildschirmschoner angezeigt, wenn sich der Player 15 Minuten lang im Pause- oder Stoppmodus befindet. Schalten Sie mit ► den Bildschirmschoner aus.

**HINTERGRUND:** Legt die Hintergrundfarbe bzw. das Hintergrundbild auf dem Fernsehschirm fest. Wenn Sie „INHALTSBILD“ auswählen, wird, selbst wenn kein Inhaltsbild auf der Disc vorhanden ist, das „GRAFIK“-Bild angezeigt.

**LINE:** Legt die Ausgabe von Videosignalen fest.



## BENUTZEREINSTELLUNGEN

**AUTOMATISCHES STANDBY:** Aktiviert bzw. deaktiviert das automatische Standby. Wenn Sie „EIN“ auswählen, wechselt der Player in den Bereitschaftsmodus, wenn er sich länger als 30 Minuten im Stoppmodus befindet.

**AUTOM.WIEDERGABE:** Wenn Sie „EIN“ auswählen, startet der Player automatisch die Wiedergabe, wenn er eingeschaltet wird.

**PAUSEMODUS:** Legt das Bild für den Pausemodus für DVDs fest. Normalerweise wählen Sie „AUTO“ aus. Wählen Sie „VOLLBILD“, wenn das Bild mit hoher Auflösung wiedergegeben wird.

**AUSWAHL TONSTANDARD:** Gibt der Tonspur mit der höchsten Anzahl Kanäle Priorität, wenn Sie eine DVD VIDEO abspielen, auf der mehrere Audioformate (im Format PCM, MPEG-Audio, DTS oder Dolby Digital) aufgezeichnet sind. Wenn Sie „AUTO“ auswählen, wird die Priorität wie erläutert festgelegt.

## WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS:

Aktiviert bzw. deaktiviert die Wiedergabefortsetzung für mehrere Discs. Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung können für bis zu 6 verschiedene DVD VIDEOS/ VIDEO-CDs gespeichert werden. Die für die Wiedergabefortsetzung gespeicherte Stelle wird gelöscht, wenn Sie die Einstellungen erneut aufrufen.



## STONEINSTELLUNGEN

**DYNAMIKBEGR. (Dynamikkontrolle):**

Abhängig von der Umgebung einstellen. Auf „TV“ einstellen, wenn geringste Geräusche nicht wahrnehmbar sind, oder auf „GESAMTER BEREICH“ einstellen, wenn die Hörumgebung gut ist, beispielsweise in einem Home Movie Theatre.

**RAUMKLANG:** Dient bei der Wiedergabe einer DVD mit Klangelementen (Kanälen) für hintere Lautsprecher oder einer DVD im Dolby Digital-Format zum Wechseln des Verfahrens zum Heruntermischen auf 2 Kanäle. Wählen Sie normalerweise „DOLBY SURROUND“.

---

# Technische Daten

## System

Laser: Halbleiter-Laser

## Eingänge/Ausgänge

- LINE (RGB)-TV: 21-polig
- USB\*: USB-Buchse Typ A, maximale Stromstärke 500 mA (für den Anschluss eines USB-Geräts)

## Allgemeines

- Betriebsspannung: 220 - 240 V  
Wechselspannung, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme:  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Standby-Leistungsaufnahme:  
0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Abmessungen (ca.): 270 × 38,5 × 207 mm  
(Breite/Höhe/Tiefe) einschli. vorstehender Teile und Bedienelemente
- Gewicht (ca.): 950 g
- Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C
- Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: 25% bis 80%

## Mitgeliefertes Zubehör

- Fernbedienung (1)
- R6-Batterie der Größe AA (2)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

---

## Abspielbare Dateiformate

Video: MPEG-1 (Cyber-shot-Daten)/MPEG-4 (einfaches Profil)/Xvid

Foto: JPEG (DCF-Format)

Musik: MP3 (außer mp3PRO)/WMA (außer WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Unterstützte Erweiterungen: „.avi“, „.mpg“, „.mpeg“, „.mp4“, „.jpg“, „.mp3“, „.wma“, „.m4a“, „.wav“

Unterstützte Discs: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (+VR-Modus), DVD-RW/-R/-R DL (VR-Modus/Videomodus), Musik-CD/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA-CDs, die gemäß ISO 9660 Stufe 1/ Stufe 2 oder dem erweiterten Joliet-Format aufgenommen wurden.
- DATA-DVDs, die gemäß UDF aufgenommen wurden.

- Der Player gibt alle oben aufgeführten Dateien wieder, selbst wenn die Dateiformate abweichen. Bei der Wiedergabe solcher Daten werden möglicherweise Störgeräusche erzeugt, die Schäden am Lautsprechersystem hervorrufen können.
- Die Wiedergabe einer komplexen Ordnerhierarchie kann einige Zeit in Anspruch nehmen. Erstellen Sie Alben mit nicht mehr als zwei Hierarchieebenen.
- Der Player gibt keine codierten Dateien wie DRM oder solche mit Lossless-Komprimierung wieder.
- Einige Video-, Foto- und Musikdateien werden abhängig von den Verschlüsselungs-/Aufnahmebedingungen möglicherweise nicht wiedergegeben.
- Der Player erkennt bis zu 200 Alben und 600 Dateien. Er kann bis zu 300 Musikdateien und 300 Fotodateien erkennen, wenn „FOTO (MUSIK)“ ausgewählt ist.
- Der Player kann eine Videodatei mit einer Größe von über 720 (Breite) × 576 (Höhe)/ 2 GB nicht abspielen.
- Der Player gibt Videodateien mit einer hohen Bitrate auf der DATA-CD möglicherweise nicht störungsfrei wieder. Wir empfehlen die Wiedergabe auf einer DATA-DVD.

## Über unterstützte USB-Geräte\*

- Dieser Player unterstützt nur die USB-Massenspeicherklasse.
- Dieser Player unterstützt nur FAT-formatierte USB-Geräte (außer exFAT).
- Einige USB-Geräte sind möglicherweise nicht mit diesem Player kompatibel.

## Hinweise zu USB-Geräten\*

- Wenn Sie ein USB-Gerät entfernen, beenden Sie die Wiedergabe und trennen Sie es von der USB-Buchse.
- Wenn ein USB-Gerät mit einem Netzschalter ausgestattet ist, schalten Sie das USB-Gerät ein, bevor Sie es an die USB-Buchse des Players anschließen.
- Bei einigen Geräten wird möglicherweise LUN (Logische Gerätenummer) angezeigt. Um die logische Gerätenummer oder den ursprünglichen Speicher zu ändern, drücken Sie **II** ► **•**►, wenn die Album- oder Stückliste angezeigt wird.

## Hinweis zu bespielbaren Medien

Beachten Sie, dass manche bespielbare Medien auf diesem Player aufgrund der Aufnahmequalität oder des physischen Zustands der Disc bzw. der Merkmale des Aufnahmegeräts und der Authoring-Software nicht wiedergegeben werden können. CDs/DVDs, die nicht korrekt abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden. Außerdem können manche im Format Packet Write bespielte DATA-Discs nicht wiedergegeben werden.

## Hinweis zum Kopierschutz

Bilder im DVD-VR-Modus mit CPRM-Schutz können nicht wiedergegeben werden.

## Hinweis zu DVDs und VIDEO-CDs

Einige Wiedergabefunktionen von DVDs und VIDEO-CDs können von den Software-Herstellern absichtlich eingeschränkt werden. Dieser Player gibt DVDs und VIDEO-CDs so wieder, wie es von den Software-Herstellern vorgesehen ist. Deshalb stehen möglicherweise einige Wiedergabefunktionen nicht zur Verfügung. Lesen Sie dazu bitte auch die Bedienungsanleitung, die mit den DVDs oder VIDEO-CDs geliefert wurden.

## Hinweise zu CDs/DVDs

Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von Discs ausgelegt, die dem Compact Disc (CD)-Standard entsprechen. DualDiscs und einige Musik-CDs, die mit Kopierschutztechnologien verschlüsselt sind, entsprechen nicht dem Compact Disc-Standard (CD). Daher sind diese Discs möglicherweise nicht mit diesem Gerät kompatibel.

## Hinweise zu CDs/DVDs

Verwenden Sie nicht die folgenden CDs/DVDs:

- Eine Disc, die eine andere als die Standardform aufweist (z. B. karten- oder herzförmig).
- Eine Disc mit einem aufgeklebten Etikett oder Aufkleber.

## Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen

Wenn Sie eine VIDEO-CD mit PBC-Funktionen (Wiedergabesteuerung) abspielen, wird zuerst das Auswahlmü angezeigt.

Wählen Sie zur Wiedergabe ohne PBC mit ◀◀/▶▶ oder den Zahlentasten ein Stück aus und drücken Sie dann ▶ oder ENTER. Um wieder zur PBC-Wiedergabe zu wechseln, drücken Sie zweimal ■ und dann ▶.

## Steuern von Fernsehgeräten mit der Fernbedienung

Halten Sie TV I/⏻ gedrückt und geben Sie dabei mit den Zahlentasten den Herstellercode für Ihr Fernsehgerät ein.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony01      | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

# Störungsbehebung

Sollten am Player Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

## Der Player lässt sich nicht einschalten.

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.

## Es ist kein Bild zu sehen/Bildrauschen erscheint.

- Schließen Sie das Verbindungskabel erneut fest an.
- Die Verbindungskabel sind beschädigt.
- Überprüfen Sie die Verbindung mit dem Fernsehgerät und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät so ein, dass die Bildsignale vom Player auf dem Fernsehschirm erscheinen.
- Setzen Sie „LINE“ unter „BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN“ auf eine für Ihr Fernsehgerät geeignete Einstellung.

## Es ist kein Ton zu hören.

- Schließen Sie das Verbindungskabel erneut fest an.
- Das Verbindungskabel ist beschädigt.
- Der Player befindet sich im Pause- oder im Zeitlupe-Modus.
- Am Player wird gerade vor- oder zurückgespult.

## Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Die Batterie in der Fernbedienung ist zu schwach.
- Die Fernbedienung wird nicht auf den Fernbedienungssensor  am Player gerichtet.
- Wenn Sie den Player durch Drücken einer Tastenfolge auf der Fernbedienung bedienen, müssen Sie die Tasten innerhalb von 5 Sekunden nacheinander drücken.

## Die CD/DVD lässt sich nicht abspielen.

- Die CD/DVD ist falsch herum eingelegt. Legen Sie die CD/DVD mit der Wiedergabeseite nach unten ein.
- Die CD/DVD ist schräg eingelegt.
- Die CD/DVD ist verschmutzt oder fehlerhaft.
- Der Player kann bestimmte CDs/DVDs nicht wiedergeben.
- Der Regionalcode auf der DVD entspricht nicht dem des Players.

- Im Player hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.
- Bespielte Datenträger, die nicht korrekt abgeschlossen wurden, können mit diesem Player nicht wiedergegeben werden.

## Der Player funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- Wenn der Player aufgrund statischer Elektrizität usw. nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker des Players aus der Netzsteckdose.

## „C:13:“ erscheint auf dem Bildschirm.

- Reinigen Sie die CD/DVD mit einem Reinigungstuch oder überprüfen Sie das Format.

## Der Player erkennt ein an den Player angeschlossenes USB-Gerät nicht.\*

- Das USB-Gerät ist nicht richtig an den Player angeschlossen.
- Das USB-Gerät oder ein Kabel ist beschädigt.
- Der Disc-Modus wurde nicht auf den USB-Modus umgeschaltet.



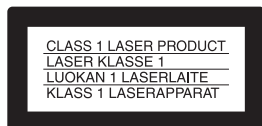
# ATTENZIONE

Nome del prodotto: lettore CD/DVD

**Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi né collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.**

**Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale qualificato.**

**Non esporre le batterie o l'apparecchio con all'interno le batterie a calore eccessivo, ad esempio alla luce del sole o al fuoco.**



Questo apparecchio appartiene alla categoria dei prodotti laser di CLASSE 1. Questo simbolo è apposto sul retro nella parte esterna.



## AVVERTENZA

Con questo prodotto l'utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi. Dato che il raggio laser usato in questo lettore CD/DVD è pericoloso per gli occhi, non cercare di smontare l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato. Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un

normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).



Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.

Importatore UE: Sony Europe B.V.  
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.  
[sony.com/country](http://sony.com/country)

## Precauzioni

- Il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica CA finché rimane collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Evitare di installare l'unità in spazi limitati, ad esempio su una libreria o luoghi simili.
- Installare il lettore in modo che il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) possa essere scollegato immediatamente dalla presa a muro in caso di problemi.

- Se il lettore viene spostato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene posto in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti all'interno del lettore. In tal caso, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il lettore per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.

## Indicativo di paese

Sul retro del lettore è stampato un indicativo di paese. Il lettore è in grado di riprodurre solo DVD commerciali con lo stesso indicativo di paese o .

## Copyright, marchi di fabbrica e informazioni di licenza del software

- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" è un marchio di fabbrica di DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Tecnologia e brevetti di codifica audio MPEG Layer-3 concessi in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.
- Windows Media è un marchio di fabbrica registrato o marchio di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Questo prodotto contiene tecnologia soggetta a specifici diritti di proprietà intellettuale di Microsoft. L'uso o la distribuzione di tale tecnologia al di fuori di questo prodotto sono vietati senza apposita licenza(e) concessa(e) da Microsoft.

- Tutti gli altri marchi sono marchi dei rispettivi proprietari.
- Questo prodotto è concesso in licenza secondo la licenza del portafoglio brevetti MPEG-4 VISUAL per uso personale e non commerciale per decodificare video in conformità con lo standard MPEG-4 VISUAL ("MPEG-4 VIDEO") codificato da un consumatore impegnato in attività personali e non commerciali e/o ottenuto da un fornitore di video che disponga della licenza concessa da MPEG LA necessaria per fornire MPEG-4 VIDEO. Nessuna licenza viene concessa o è implicata per altri usi. È possibile ottenere da MPEG LA, LLC. ulteriori informazioni incluse quelle relative a usi promozionali, interni e commerciali e alla concessione in licenza. Consultare il sito <http://www.mpegla.com>.

## Informazioni sul presente manuale

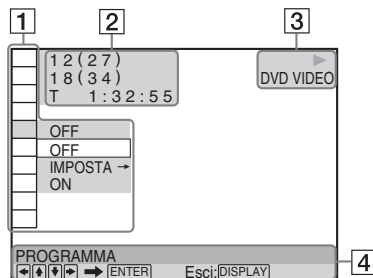
Le descrizioni accompagnate da "\*" nel presente manuale riguardano unicamente DVP-SR370.

# Schermata del menu di controllo

## Premere DISPLAY.

Per modificare la schermata del menu di controllo, premere di nuovo DISPLAY.

Le voci disponibili variano in base al disco, al file o alla situazione.



- 1 Voci del menu di controllo:  "Contenuto del menu"  
Opzioni della voce selezionata
- 2 Numero di titoli  
Numero di capitoli  
Tempo di riproduzione
- 3 Stato di riproduzione  
Tipo di supporto
- 4 Voce del menu di controllo selezionata  
Messaggio operativo

## Contenuto del menu

-  TITOLO/SCENA/BRANO
-  CAPITOLO/INDICE
-  BRANO
-  DURATA/TESTO
-  DISCO/USB\*
-  MENU INIZIALE/MENU
-  ORIGINAL/PLAY LIST
-  PROGRAMMA

Selezionare "IMPOSTA →", quindi premere ENTER e selezionare il titolo (T), il capitolo (C) o il brano (T) che si desidera programmare, quindi premere ENTER. Premere .

-  CASUALE
-  RIPETIZIONE

## **RIPETIZIONE A-B**

Selezionare "IMPOSTA →", quindi premere ENTER. Selezionare il punto A e il punto B premendo ENTER.

## **PROTEZIONE**

La riproduzione di alcuni DVD VIDEO può essere limitata in base a un livello predeterminato, ad esempio l'età degli utenti. È possibile bloccare alcune scene o sostituirle con scene diverse.

**LETTORE →:** immettere la password di 4 cifre e premere ENTER. Selezionare il livello in "LIVELLO". A un valore più basso corrisponde una limitazione più rigorosa. Selezionare un'area in "STANDARD". Se si seleziona "ALTRE →", selezionare e immettere un codice standard.  "PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST"

**PASSWORD →:** immettere una password di 4 cifre.

Se si dimentica la password, immettere "199703" nella casella della password, premere ENTER e quindi immettere una nuova password di 4 cifre.

## **IMPOSTAZIONE**

È possibile regolare varie impostazioni quando il lettore è nella modalità di arresto.

**VERSIONE RAPIDA:** consente di regolare le impostazioni di base.

**VERSIONE PERSONALIZZATA:**  "Menu VERSIONE PERSONALIZZATA"

**REIMPOSTA:** ripristina i valori predefiniti per le impostazioni disponibili in "IMPOSTAZIONE".

## **ZOOM**

Durante lo zoom, effettuare lo scorrimento utilizzando /↑/↓/→.

## **ANGOLO**

## **PERSONALIZZA IMMAGINE**

Consente di selezionare la qualità dell'immagine.

**STANDARD:** visualizza un'immagine standard.

**DINAMICO:** visualizza un'immagine dinamica.

**CINEMA:** migliora la definizione dei dettagli nelle aree scure.

**MEMORIA →:** consente di regolare l'immagine con un livello di dettaglio superiore.

## **NITIDEZZA**

Accentua i contorni dell'immagine.

**1:** accentua i contorni.

**2:** accentua maggiormente i contorni rispetto al valore 1.

## Voci per file di DATI

 **ALBUM** (musica/foto)

 **FILE** (foto)

 **ALBUM** (video)

 **FILE** (video)

 **DATA**

 **INTERVALLO**

Specifica l'intervallo di tempo per cui le diapositive rimangono visualizzate sullo schermo.

 **EFFETTO**

Consente di selezionare gli effetti da utilizzare per passare da una diapositiva all'altra durante una presentazione.

**MODO 1:** casuale

**MODO 2:** da in alto a sinistra

**MODO 3:** dall'alto

**MODO 4:** da sinistra

**MODO 5:** dal centro

 **MEZZO COMUNICAZIONE**

Consente di selezionare il tipo di contenuto multimediale da riprodurre.

**VIDEO:** consente di riprodurre file video.

**FOTO (MUSICA):** consente di riprodurre foto e file musicali in una presentazione se la musica e le foto sono inserite nello stesso album.

**FOTO:** consente di riprodurre file foto.

**MUSICA:** consente di riprodurre file musicali. Per riprodurre la musica con i testi, premere SUBTITLE durante la riproduzione di file musicali contenenti testi in formato MP3 ID3.

## Menu VERSIONE PERSONALIZZATA

 **IMPOSTAZIONE LINGUA**

**OSD (visualizzazione su schermo):** consente di cambiare la lingua del testo visualizzato sullo schermo.

**MENU:** consente di selezionare la lingua desiderata per il menu del DVD VIDEO. Se si seleziona "ALTRE →", selezionare e immettere un codice di lingua.  "LANGUAGE CODE LIST"

**AUDIO:** consente di cambiare la lingua della colonna sonora registrata sul DVD VIDEO. Se si seleziona "ORIGINALE", viene selezionata la lingua prioritaria del disco

**SOTTOTITOLO:** consente di cambiare la lingua dei sottotitoli registrati sul DVD VIDEO. Se si seleziona "SEGUI AUDIO", per i sottotitoli viene utilizzata la stessa lingua selezionata per l'audio



## IMPOSTAZIONE SCHERMO

**TIPO TV:** imposta le stesse proporzioni del televisore collegato.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



**SCREEN SAVER:** se questa opzione è impostata su “ON” e il lettore rimane in pausa o nel modo di arresto per 15 minuti, viene visualizzato lo screen saver. Per disattivare lo screen saver premere ►.

**SFONDO:** consente di selezionare il colore o l'immagine di sfondo per lo schermo del televisore. Se si imposta “IMMAGINE COPERTINA”, viene visualizzata l'immagine “GRAFICI” anche se il disco non contiene un'immagine di copertina.

**LINE:** consente di selezionare l'uscita per i segnali video.



## IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

**AUTO STANDBY:** consente di attivare o disattivare l'impostazione Auto Standby. Se si seleziona “ON” e il lettore rimane nel modo di arresto per almeno 30 minuti, viene automaticamente attivato il modo standby.

**RIPRODUZIONE AUTO:** se questa opzione è impostata su “ON”, il lettore avvia automaticamente la riproduzione quando il lettore viene acceso.

**MODO PAUSA:** consente di specificare il tipo di immagine per il modo pausa dei DVD. Questa opzione viene in genere impostata su “AUTO”. Se l'immagine viene riprodotta in alta risoluzione, impostare “FOTOGRAMMA”

**SELEZIONE BRANO:** consente di attribuire la priorità all'audio con il maggior numero di canali quando si riproduce un DVD VIDEO per cui sono disponibili più formati audio (PCM, audio MPEG, DTS o formato Dolby Digital). Se si seleziona “AUTO”, viene assegnata la priorità

**RIPRISTINO MULTI-DISC:** consente di attivare o disattivare l'impostazione Ripristino Multi-Disc. È possibile memorizzare il punto di ripristino della riproduzione per un massimo di 6 DVD VIDEO/VIDEO CD diversi. Se si reimposta l'opzione, il punto di ripristino viene cancellato



## IMPOSTAZIONE AUDIO

**AUDIO DRC (Dynamic Range Control):**

impostare in base all'ambiente circostante. Impostare su “TV” se non è possibile distinguere i suoni più lievi o su “GAMMA AMPIA” se l'ambiente ha una buona acustica, ad esempio nel caso di un home theatre.

**DOWN MIX:** consente di scegliere il metodo di missaggio su due canali quando si riproduce un DVD con elementi audio posteriori (canali) o registrato in formato Dolby Digital. In genere è consigliabile selezionare “DOLBY SURROUND”.

---

# Specifiche tecniche

## Sistema

Laser: laser a semiconduttore

## Ingresso/Uscita

- LINE (RGB)-TV: 21 pin
- USB\*: presa USB di tipo A, corrente massima 500 mA (per il collegamento di un dispositivo USB)

## Generale

- Requisiti di alimentazione: 220-240 VCA, 50/60 Hz
- Consumo:
  - 6 W (DVP-SR170)
  - 10 W (DVP-SR370)
- Consumo in standby:
  - 0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Dimensioni (appross.): 270 × 38,5 × 207 mm (larghezza/altezza/profondità), incluse le parti sporgenti
- Peso (appross.): 950 g
- Temperatura di esercizio: da 5 °C a 35 °C
- Umidità di esercizio: da 25% a 80%

## Accessori in dotazione

- Telecomando (1)
- Batteria R6 (tipo AA) (2)

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

---

## Formati di file reproducibili

Video: MPEG-1 (dati Cyber-Shot)/MPEG-4 (profilo semplice)/Xvid

Foto: JPEG (formato DCF)

Musica: MP3 (tranne mp3PRO)/WMA (tranne WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Estensioni supportate: “.avi”, “.mpg”, “.mpeg”, “.mp4”, “.jpg”, “.mp3”, “.wma”, “.m4a”, “.wav”

Dischi supportati: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (modo +VR), DVD-RW/-R/-R DL (modo VR/modo video), CD musicali/Super VCD, CD-R/-RW

- CD DATI registrati in base allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o al relativo formato esteso, Joliet.
- DVD DATI registrati in base allo standard UDF.

- Il lettore riproduce tutti i tipi di file elencati in precedenza, anche se il formato è diverso. La riproduzione di dati di questo tipo può determinare la generazione di rumore e danneggiare gli altoparlanti.
- La riproduzione di complesse gerarchie di cartelle può richiedere molto tempo. Creare album con gerarchie contenenti al massimo due livelli.
- Il lettore non riproduce i file codificati con DRM o con Lossless.
- È possibile che alcuni file video, di foto e musica non vengano riprodotti, a seconda della condizione di codifica o registrazione.
- Il lettore riconosce al massimo 200 album e 600 file. Se è selezionata l'opzione “FOTO (MUSICA)”, può riconoscere fino a 300 file di musica e 300 file di foto.
- Il lettore non è in grado di riprodurre file video con dimensioni maggiori di 720 (larghezza) × 576 (altezza)/2 GB.
- Il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre in modo regolare file video con velocità di trasmissione dati elevate registrati su CD DATI. Per la riproduzione è consigliabile utilizzare DVD DATI.

## Informazioni sui dispositivi USB supportati\*

- Questo lettore supporta solo dispositivi USB Mass Storage Class.
- Questo lettore supporta solo dispositivi USB formattati con FAT (ad eccezione di exFAT).
- Alcuni dispositivi USB potrebbero non funzionare con questo lettore.

## Note sui dispositivi USB\*

- Quando si rimuove un dispositivo USB, interrompere la riproduzione e scollegarlo dalla presa USB.
- Se il dispositivo USB ha un interruttore di accensione, accenderlo prima di collegare il dispositivo USB alla presa USB del lettore.
- Per alcuni dispositivi è possibile che venga visualizzato il numero di unità logica (LUN, Logical Unit Number). Per modificare il LUN o la memoria originale, premere **II ► • ➡** quando è visualizzato l'elenco degli album o dei brani.

### Nota sui supporti registrabili

Alcuni supporti registrabili non possono essere riprodotti con questo lettore a causa della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco, oppure delle caratteristiche del dispositivo di registrazione e del software utilizzato per la creazione. Il disco non viene riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Inoltre, alcuni dischi DATI creati in formato Packet Write non possono essere riprodotti.

### Nota sulla protezione contro la copia

Non è possibile riprodurre immagini in modalità DVD-VR con protezione CPRM.

### Nota su DVD e VIDEO CD

Alcune operazioni di riproduzione di DVD e VIDEO CD possono essere intenzionalmente configurate dai produttori di software. Poiché questo lettore riproduce i DVD e i VIDEO CD in base ai contenuti del disco progettati dai produttori di software, alcune funzionalità di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Vedere anche le istruzioni per l'uso fornite con i DVD o VIDEO CD.

### Nota sui dischi

Questa unità è progettata per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). I dischi DualDisc e alcuni dischi musicali codificati con tecnologie di protezione del copyright non sono conformi a tale standard e potrebbero pertanto non essere compatibili con questa unità.

### Nota sui dischi

Non utilizzare i tipi di dischi seguenti:

- Dischi di forma non standard, ad esempio rettangolari o a forma di cuore.
- Dischi con etichetta o adesivi.

---

## Riproduzione di CD VIDEO con funzioni PBC

Quando si inizia a riprodurre un CD VIDEO con funzioni PBC (Playback Control), viene visualizzato il menu per la selezione.

Per la riproduzione senza PBC, premere **◀◀/▶▶** o i tasti numerici mentre il lettore è arrestato per selezionare un brano, quindi premere **▶** o ENTER. Per tornare alla riproduzione con PBC, premere due volte **■**, quindi premere **▶**.

---

## Controllo di apparecchi televisivi tramite telecomando

Tenere premuto TV **I/⏻** e premere i tasti numerici necessari per selezionare il codice produttore del televisore.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

## Risoluzione dei problemi

Se mentre si utilizza il lettore si incontra una delle seguenti difficoltà, è possibile usare la presente guida alla risoluzione dei problemi per trovare una soluzione prima di richiedere l'intervento di un tecnico. Se il problema persiste, contattare il rivenditore Sony più vicino.

### Il lettore non si accende.

- Verificare che il cavo di alimentazione collegato alla presa di rete sia connesso correttamente.

### L'immagine non viene visualizzata o è disturbata.

- Ricollegare correttamente il cavo di connessione.
- I cavi di connessione sono danneggiati.
- Controllare il collegamento al televisore e impostare il selettore di ingresso del televisore in modo da visualizzare il segnale proveniente dal lettore.
- In "IMPOSTAZIONE SCHERMO" impostare "LINE" su una voce appropriata per il televisore in uso.

### Manca l'audio.

- Ricollegare correttamente il cavo di connessione.
- Il cavo di connessione è danneggiato.
- Il lettore è in pausa o nel modo di riproduzione slow motion.
- Il lettore è nel modo di avanzamento rapido o indietreggiamento rapido.

### Il telecomando non funziona.

- La batteria del telecomando è scarica.
- Il telecomando non è diretto verso il sensore  corrispondente sul lettore.
- Se si controlla il lettore premendo in sequenza i tasti del telecomando, attendere 5 secondi fra un tasto e l'altro.

### Il disco non viene riprodotto.

- Il disco è capovolto. Inserire il disco con il lato da riprodurre rivolto verso il basso.
- Il disco è inclinato.
- Il disco è sporco o difettoso.
- Il lettore non è in grado di riprodurre alcuni tipi di dischi.
- L'indicativo di paese del DVD non corrisponde a quello del lettore.
- Nel lettore è presente umidità condensata.
- Il lettore non è in grado di riprodurre dischi registrati e non correttamente finalizzati.

### Il lettore non funziona correttamente.

- Se il lettore non funziona correttamente a causa della presenza di elettricità statica, scollegarlo.

### "C:13:" viene visualizzato sullo schermo.

- Pulire il disco con un panno o controllare il formato.

### Il lettore non rileva il dispositivo USB collegato.\*

- Il dispositivo USB non è correttamente connesso al lettore.
- Il dispositivo o il cavo USB è danneggiato.
- La modalità del lettore non è stata modificata da Disco a USB.



# ADVERTENCIA

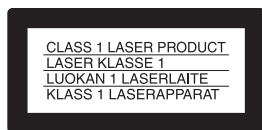
Nombre del producto: reproductor CD/DVD

**Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras de líquidos. No coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el dispositivo.**

**Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.**

**El cable de corriente sólo debe cambiarse en un centro de servicio técnico cualificado.**

**No exponga las baterías ni los dispositivos con batería a un calor excesivo, como la luz directa del sol o fuego.**



Este electrodoméstico está clasificado como un producto LÁSER de CLASE 1. Esta marca está situada en la parte posterior externa.



## PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el riesgo de daños oculares. Dado que el rayo láser usado en este reproductor CD/DVD es dañino para la vista, no intente desmontar la unidad.

Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

Riesgo de explosión si la pila es reemplazada con una de tipo incorrecto.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)  
Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como

residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Europe Only



Pb

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.

Importador UE: Sony Europe B.V.

Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.  
sony.com/country

## Precauciones

- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma mural, aunque haya apagado el propio reproductor.
- No instale este reproductor en un espacio reducido, como un estante o similar.
- Instale el reproductor de forma que el cable de alimentación de CA pueda ser desenchufado de la toma de corriente de la pared inmediatamente en caso de problema.

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes de su interior. Si esto ocurre, es posible que el reproductor no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje encendido el reproductor durante media hora aproximadamente hasta que se haya evaporado la humedad.

## Código de región

El reproductor tiene un código de región impreso en la parte trasera de la unidad y solo reproducirá discos DVD comerciales etiquetados con códigos de región idénticos o .

## Información sobre derechos de autor, marcas comerciales y licencias de software

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.

Este producto contiene tecnología sujeta a ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft.

La utilización o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibida sin la correspondiente licencia de Microsoft.

- Las demás marcas comerciales son marcas comerciales que pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Este producto se concede bajo la licencia de la cartera de patentes de MPEG-4 VISUAL para su uso personal y no comercial por parte de un consumidor con fines de decodificación de vídeo, de acuerdo con el estándar MPEG-4 VISUAL (“MPEG-4 VIDEO”), codificado por un consumidor en actividades personales y no comerciales u obtenido de un proveedor de vídeo con licencia de MPEG LA para la distribución de MPEG-4 VIDEO.

No se otorga ninguna licencia ni se considera implícita para ningún otro uso. Es posible obtener información adicional, incluida la relacionada con usos promocionales, internos y comerciales, así como una licencia a través de MPEG LA, LLC.

Visite <http://www.mpegla.com>

## Acerca de este manual

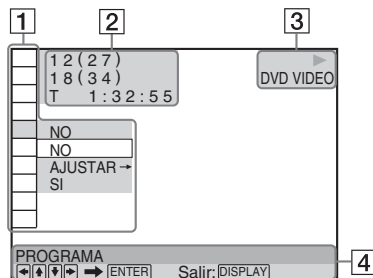
Las descripciones con “\*” incluidas en este manual son únicamente para el modelo DVP-SR370.

# Pantalla del menú de control

## Pulse DISPLAY.

Para cambiar la pantalla del menú de control, vuelva a pulsar DISPLAY.

Los elementos disponibles varían en función del disco/archivo o de la situación.



- 1 Elementos del menú de control:  “Lista de menús”  
Opciones del elemento seleccionado
- 2 Número de títulos  
Número de capítulos  
Tiempo de reproducción
- 3 Estado de la reproducción  
Tipo de soporte
- 4 Elemento del menú de control seleccionado  
Mensaje de operación

## Lista de menús

-  TÍTULO/ESCENA/PISTA
-  CAPÍTULO/INDICE
-  PISTA
-  TIEMPO/TEXTO
-  DISCO/USB\*
-  MENÚ SUPERIOR/MENÚ
-  ORIGINAL/PLAY LIST
-  PROGRAMA

Seleccione “AJUSTAR →”, pulse ENTER y seleccione el título (T), capítulo (C) o pista (T) que quiera programar. Seguidamente, pulse ENTER. Pulse .

-  ALEATORIA
-  REPETICIÓN

## **A-B REPETICION**

Selecione "AJUSTAR →" y, a continuación, pulse ENTER. Pulse ENTER para seleccionar el punto A y el punto B.

## **REPRODUCCIÓN PROHIBIDA**

Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD VIDEO según un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. Las escenas podrán bloquearse o sustituirse por otras distintas.

**REPRODUCTOR** →: introduzca la contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse ENTER. Seleccione el nivel en "NIVEL".

Cuanto más bajo sea el valor, más estricta será la limitación. Seleccione un área en "ESTANDAR". Cuando seleccione "OTROS →", deberá seleccionar e introducir un código estándar.  "PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST"

**CONTRASEÑA** →: introduzca una contraseña de 4 dígitos.

Si olvida su contraseña, introduzca "199703" en el cuadro de la contraseña, pulse ENTER y, a continuación, introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos.

## **AJUSTE**

Es posible realizar varios ajustes cuando el reproductor se encuentra en el modo de parada.

**RÁPIDO:** permite realizar ajustes básicos.

**PERSONALIZADO:**  "Menú PERSONALIZADO"

**RESTAURAR:** permite recuperar el ajuste predeterminado de los valores de "AJUSTE".

## **Zoom**

Durante el zoom, desplácese mediante

 ↕.

## **ANGULO**

## **MODO DE VISUALIZACIÓN PERSONAL**

Permite seleccionar la calidad de la imagen.

**ESTANDAR:** muestra una imagen estándar.

**DINÁMICO:** ofrece una imagen dinámica.

**CINE:** realza los detalles de las áreas oscuras.

**MEMORIA** →: ajusta la imagen con mayor detalle.

## **DEFINICION**

Exagera el contorno de la imagen.

**1:** realza el contorno.

**2:** realza el contorno más que 1.

## **Elementos para los archivos DATA**

### **ÁLBUM** (música/foto)

### **ARCHIVO** (foto)

### **ÁLBUM** (vídeo)

### **ARCHIVO** (vídeo)

## **FECHA**

## **INTERVALO**

Especifica el tiempo durante el cual las diapositivas permanecerán en pantalla.

## **EFFECTO**

Selecciona los efectos que se utilizarán para cambiar las diapositivas durante la presentación.

**MODO 1:** de manera aleatoria

**MODO 2:** desde la parte superior izquierda

**MODO 3:** desde la parte superior

**MODO 4:** desde la izquierda

**MODO 5:** desde el centro

## **MULTIMEDIA**

Selecciona el tipo de soporte que desee reproducir.

**VIDEO:** reproduce archivos de vídeo.

**FOTO (MÚSICA):** reproduce archivos de fotos y música a modo de presentación cuando los archivos de música y de fotos se encuentran en el mismo álbum.

**FOTO:** reproduce archivos de fotos.

**MÚSICA:** reproduce archivos de música.

Para reproducir música con la letra, pulse **SUBTITLE** mientras se reproducen archivos de música que contengan letras de MP3 ID3.

## **Menú PERSONALIZADO**

### **AJUSTE DE IDIOMA**

**MENU PANTALLA** (Indicaciones en pantalla): cambia el idioma de visualización de la pantalla.

**MENU:** permite seleccionar el idioma del menú de los DVD VIDEO. Cuando seleccione "OTROS →", deberá seleccionar e introducir un código de idioma.  "LANGUAGE CODE LIST"

**AUDIO:** cambia el idioma de la pista de sonido grabada en el DVD VIDEO. Si elige "ORIGINAL", se seleccionará el idioma que tenga prioridad en el disco.

**SUBTÍTULO:** cambia el idioma de los subtítulos grabados en el DVD VIDEO. Si selecciona "SEGUIMIENTO AUDIO", el idioma de los subtítulos cambiará de acuerdo con el idioma seleccionado para la pista de sonido.

### **AJUSTE PANTALLA**

**TIPO TV:** permite seleccionar el formato del televisor conectado.



16:9

4:3 TIPO BUZÓN



4:3 EXPLO PAN



**SALVA PANTALLA:** cuando se ajusta en “SI”, el salvapantallas aparece cuando el reproductor está en modo de pausa o de parada durante más de 15 minutos. Pulse ► para desactivar el salvapantallas.

**FONDO:** selecciona el color o la imagen del fondo de pantalla en la pantalla del televisor. Si ajusta “IMAGEN ÍNDICE”, aunque el disco no contenga ninguna imagen índice, aparecerá la imagen “GRÁFICOS”.

**LINE:** selecciona la salida de las señales de vídeo.



## AJUSTE PERSONALIZADO

**AUTO STANDBY:** activa o desactiva el ajuste de Modo de espera automático. Si selecciona “SI”, el reproductor entra en modo de espera cuando se deja en modo de parada durante más de 30 minutos.

**REPRODUCCIÓN AUTO:** cuando se ajusta en “SI”, el reproductor inicia automáticamente la reproducción cuando se enciende.

**MODO PAUSA:** selecciona la imagen en el modo de pausa para los discos DVD. Seleccione “AUTO” normalmente. Cuando la imagen se emita en alta resolución, ajústelo en “FOTOGRAMA”.

**SELECCION PISTA:** da prioridad a la pista de sonido con mayor número de canales cuando se reproduce un DVD VIDEO con varios formatos de audio grabados (PCM, audio MPEG, DTS o formato Dolby Digital). Si selecciona “AUTO”, tendrá prioridad.

**REANUDACIÓN MULTIDISCO:** activa y desactiva la Reanudación multidisco. La reanudación de reproducción se puede almacenar en la memoria para un máximo de 6 discos DVD VIDEO/VIDEO CD diferentes. Si vuelve a iniciar los ajustes, el punto de reanudación desaparecerá.



## AJUSTE AUDIO

**AUDIO DRC (Dynamic Range Control):** ajústelo en función del ambiente de sonido del entorno. Ajústelo en modo “TV” cuando los sonidos más tenues sean inaudibles, o bien, ajústelo en “GAMA AMPLIA” cuando el ambiente de sonido sea bueno, por ejemplo, en un dispositivo de cine en casa.

**MEZCLA:** cambia el método de mezcla en 2 canales si el disco DVD que se reproduce dispone de elementos de sonido (canales) posteriores o está grabado en formato Dolby Digital. Seleccione “DOLBY SURROUND” normalmente.

# Especificaciones

## Sistema

Láser: láser semiconductor

## Entradas/Salidas

- LINE (RGB)-TV: 21 bornes
- USB\*: toma USB de tipo A, corriente máxima de 500 mA (para conectar dispositivos USB)

## Generales

- Requisitos de alimentación: de 220 a 240 V de ca, 50/60 Hz
- Consumo de energía:  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Consumo de energía en espera:  
0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Dimensiones (aprox.): 270 × 38,5 × 207 mm (anchura/altura/profundidad) incluidas las partes salientes
- Peso (aprox.): 950 g
- Temperatura de funcionamiento: de 5 °C a 35 °C
- Humedad de funcionamiento: del 25% al 80%

## Accesorios suministrados

- Mando a distancia (1)
- Pila R6 (tamaño AA) (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Formato de archivo que se puede reproducir

Vídeo: MPEG-1 (datos de Cyber-shot)/MPEG-4 (perfil único)/Xvid

Foto: JPEG (formato DCF)

Música: MP3 (excepto para mp3PRO)/WMA (excepto para WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Extensiones compatibles: “.avi”, “.mpg”, “.mpeg”, “.mp4”, “.jpg”, “.mp3”, “.wma”, “.m4a”, “.wav”

Discos compatibles: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (modo +VR), DVD-RW/-R/-R DL (modo VR/modo vídeo), CD de música/Super VCD, CD-R/-RW

- Discos DATA CD grabados de acuerdo con el nivel 1/nivel 2 de la norma ISO 9660 o su formato extendido, Joliet.
- Discos DATA DVD grabados de acuerdo con UDF.
- El reproductor puede reproducir cualquier archivo enumerado anteriormente, aunque el formato del archivo sea diferente. La reproducción de tales datos puede generar ruidos que pueden provocar daños en los altavoces.
- Reproducir una jerarquía de carpetas compleja puede tardar unos instantes. No utilice más de dos jerarquías para crear un álbum.
- El reproductor no puede reproducir archivos codificados como los DRM o los de compresión sin pérdida (Lossless).
- Es posible que algunos archivos de vídeo, fotos y música no se puedan reproducir, en función de las condiciones de codificación o grabación.
- El reproductor reconocerá un máximo de 200 álbumes y 600 archivos. Es capaz de reconocer hasta 300 archivos de música y 300 archivos de fotos cuando “FOTO (MÚSICA)” está seleccionado.
- El reproductor no puede reproducir archivos de vídeo con un tamaño superior a 720 (anchura) × 576 (altura)/2 GB.
- Es posible que el reproductor no pueda reproducir correctamente el archivo de vídeo de velocidad de bits elevada del DATA CD. Es recomendable efectuar la reproducción con discos DATA DVD.

## Acerca de los dispositivos USB admitidos\*

- Este reproductor sólo es compatible con dispositivos de tipo de almacenamiento masivo USB.
- Este reproductor sólo es compatible con dispositivos USB con formato FAT (excepto exFAT).
- Puede que algunos dispositivos USB no funcionen en este reproductor.

## Notas acerca de los dispositivos USB\*

- Cuando extraiga un dispositivo USB, detenga la reproducción y desconéctelo de la toma USB.
- Si un dispositivo USB tiene un interruptor de alimentación, enciéndalo antes de conectar el dispositivo USB a la toma USB del reproductor.

- En algunos dispositivos, puede aparecer el LUN (número de unidad lógica). Para cambiar el LUN o el almacenamiento original, pulse **II▶** •➡ cuando aparezca la lista de álbumes o pistas.

### **Nota acerca de los discos que se pueden grabar**

Algunos discos que se pueden grabar no pueden reproducirse en este reproductor debido a la calidad de grabación o a las condiciones físicas de estos, o bien, a las características del dispositivo de grabación y del software de autor. El disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Asimismo, tampoco podrán reproducirse algunos discos DATA creados con formato Packet Write.

### **Nota acerca de la protección contra copias**

No es posible reproducir imágenes en el modo DVD-VR con protección CPRM.

### **Nota acerca de los discos DVD y VIDEO CD**

Es posible que los fabricantes del software ajusten a propósito algunas operaciones de reproducción de los DVD y VIDEO CD.

Dado que este reproductor reproduce los DVD y VIDEO CD en función del contenido del disco diseñado por los fabricantes del software, es posible que algunas funciones de reproducción no estén disponibles.

Asimismo, consulte el manual de instrucciones suministrado con los discos DVD o VIDEO CD.

### **Nota sobre los discos**

Esta unidad está diseñada para reproducir discos que cumplan el estándar Compact Disc (CD). Los discos DualDisc y algunos discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor no cumplen con el estándar Compact Disc (CD) y, por tanto, es posible que tales discos no sean compatibles con esta unidad.

### **Nota sobre los discos**

No utilice los siguientes discos:

- Discos con formas no estándar (por ejemplo: tarjeta o corazón).
- Discos con etiquetas o adhesivos.

## **Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC**

Al iniciar la reproducción de un VIDEO CD con funciones de PBC (control de reproducción), aparecerá el menú de selección.

Para reproducir sin utilizar PBC, pulse **I◀◀/▶▶I** o los botones numéricos mientras el reproductor esté detenido para seleccionar una pista y, a continuación, pulse **▶** o ENTER. Para recuperar el modo de reproducción PBC, pulse **■** dos veces y, a continuación, pulse **▶**.

## **Control de televisores con el mando a distancia**

Mantenga pulsado TV **I/⏻** y pulse los botones numéricos para seleccionar el código de fabricante de su televisor.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

# Solución de problemas

Si se encuentra con cualquiera de las siguientes dificultades mientras usa el reproductor, utilice esta guía de solución de problemas para resolverla antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo.

## La unidad no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado.

## No hay imagen o se produce un ruido en la imagen.

- Vuelva a conectar el cable de conexión de manera segura.
- Los cables de conexión están dañados.
- Compruebe la conexión al televisor y cambie el selector de entrada del televisor para que la señal del reproductor aparezca en la pantalla del televisor.
- Ajuste "LINE" de "AJUSTE PANTALLA" en un elemento adecuado para su televisor.

## No se escucha ningún sonido.

- Vuelva a conectar el cable de conexión de manera segura.
- El cable de conexión está dañado.
- El reproductor se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta.
- El reproductor se encuentra en el modo de avance o retroceso rápido.

## El mando a distancia no funciona.

- La pila del mando a distancia dispone de poca energía.
- El mando a distancia no está bien orientado hacia el sensor remoto  del reproductor.
- Cuando utilice el reproductor pulsando los botones del mando a distancia de forma secuencial, pulse los botones a intervalos de 5 segundos.

## El disco no se reproduce.

- El disco se ha insertado al revés. Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo.
- El disco ha quedado inclinado.
- El disco está sucio o es defectuoso.
- El reproductor no puede reproducir determinados discos.
- El código de región del DVD no coincide con el del reproductor.
- Se ha condensado humedad dentro del reproductor.

- El reproductor no puede reproducir un disco grabado que no haya sido correctamente finalizado.

## El reproductor no funciona correctamente.

- Si la electricidad estática, etc., provoca un funcionamiento anormal del reproductor, desenchúfelo.

## "C:13:" aparece en la pantalla.

- Limpie el disco con un paño de limpieza o compruebe su formato.

## El reproductor no detecta un dispositivo USB conectado al reproductor.\*

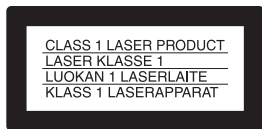
- El dispositivo USB no está conectado con seguridad al reproductor.
- Se ha dañado el dispositivo USB o un cable.
- El modo de disco no se ha cambiado a modo USB.



# WAARSCHUWING

Naam van het toestel: CD/DVD-speler

**Om het risico op een elektrische schok of brand te voorkomen, zorgt u dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan vloeistoffen. Plaats dus geen objecten gevuld met vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat. Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel. Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakpersoneel worden vervangen. Stel batterijen of apparaten met batterijen niet bloot aan extreme hitte, zoals direct zonlicht en vuur.**



Dit toestel is geklasseerd als CLASS 1 LASER-product. Deze markering bevindt zich achteraan op de buitenzijde.



## OPGELET

De optische instrumenten in dit toestel kunnen oogletsels veroorzaken. De laserstraal van deze CD/DVD-speler is schadelijk voor de ogen en bijgevolg mag u de behuizing niet proberen te openen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.

Gevaar van explosie als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type batterij.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)  
Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag

worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Europe Only



**Pb**

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)  
Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.

EU-importeur: Sony Europe B.V.

Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.  
[sony.com/country](http://sony.com/country)

## Voorzorgsmaatregelen

- De speler blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is de speler zelf uitgeschakeld.
- Installeer dit toestel niet in een nauwe ruimte, zoals een boekenrek of iets dergelijks.
- Stel de speler zodanig op dat de stekker van het netsnoer onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken in geval van problemen.

- Indien de speler direct van een koude in een warme of een zeer vochtige ruimte wordt gebracht, kan er condensvorming optreden op de lenzen in de speler. In dat geval kan de werking van de speler zijn verstoord. Verwijder in dit geval de disc en laat de speler ongeveer een half uur aan staan tot alle vocht is verdampt.

## Regiocode

Er staat een regiocode vermeld op de achterkant van het toestel. Het toestel kan alleen commerciële DVD's afspelen waarop dezelfde regiocode of  afgebeeld is.

## Informatie over auteursrechten, handelsmerken en softwarelicentie

- Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is een handelsmerk van DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- MPEG Layer-3-audiocoderingstechnologie en -patenten worden gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.
- Windows Media is een gedeponseed handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Dit product bevat technologie die onderworpen is aan bepaalde intellectuele eigendomsrechten van Microsoft. Het gebruik of de distributie van deze technologie buiten dit product is verboden zonder de geschikte licentie(s) van Microsoft.
- Alle andere handelsmerken zijn handelsmerken van hun respectieve eigenaars.
- Dit product wordt gebruikt onder licentie van de MPEG-4 VISUAL-patentportefeuille voor het persoonlijke en niet-commerciële gebruik door een consument voor het decoderen van video volgens de MPEG-4 VISUAL-standaard ("MPEG-4 VIDEO") die werd gecodeerd door een consument tijdens persoonlijk en niet-commerciële gebruik en/of werd verkregen van een videoleverancier met een licentie van MPEG LA om MPEG-4 VIDEO te verdelan. Er wordt geen licentie toegekend of impliciet toegestaan voor enig ander gebruik. Bijkomende informatie, inclusief met betrekking tot promotioneel, intern en commercieel gebruik en licenties kan worden verkregen bij MPEG LA, LLC. Zie <http://www.mpegla.com>

## Informatie over deze gebruiksaanwijzing

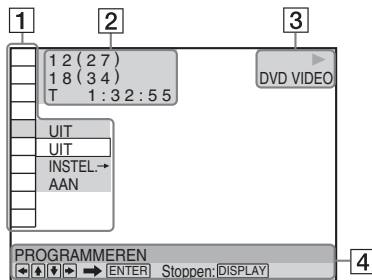
Beschrijvingen met een "\*" in deze handleiding gelden alleen voor de DVP-SR370.

# Bedieningsmenuscherm

## Druk op DISPLAY.

Om de weergave van het bedieningsmenuscherm te wijzigen, drukt u nogmaals op DISPLAY.

De beschikbare items verschillen naargelang de disc/het bestand of de situatie.



- 1 Items in het bedieningsmenu:  
☞ "Menulijst"  
Geselecteerde itemopties
- 2 Aantal titels  
Aantal hoofdstukken  
Speelduur
- 3 Afspeelstatus  
Mediatype
- 4 Geselecteerd item in het bedieningsmenu  
Melding

## Menulijst

-  **TITEL/SCENE/MUZEKSTUK**
-  **HOOFDSTUK/INDEX**
-  **MUZEKSTUK**
-  **TIJD/TEKST**
-  **DISC/USB\***
-  **TOPMENU/MENU**
-  **ORIGINAL/PLAY LIST**
-  **PROGRAMMEREN**

Selecteer "INSTEL. →", druk op ENTER, selecteer de titel (T), het hoofdstuk (C) of het muziekstuk (T) dat u wilt programmeren en druk vervolgens op ENTER. Druk op ►.

-  **SHUFFLE**
-  **HERHALEN**
-  **A-B HERHALEN**

Selecteer "INSTEL. →" en druk vervolgens op ENTER. Selecteer punt A en punt B door op ENTER te drukken.

## KINDERBEVEILIGING

Voor de weergave van sommige DVD VIDEO's kan bijvoorbeeld een leeftijdsbeperking worden ingesteld. Scènes kunnen vergrendeld of vervangen zijn door andere scènes.

**SPELER** →: voer uw 4-cijferig wachtwoord in en druk op ENTER. Selecteer het niveau bij "NIVEAU". Hoe lager de waarde, hoe strikter de beperking. Selecteer een gebied bij "STANDAARD". Wanneer u "ANDERE →" selecteert, selecteert en voert u een standaardcode in.  "PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST"

**WACHTWOORD** →: voer een 4-cijferig wachtwoord in.

Als u uw wachtwoord bent vergeten, voert u "199703" in in het wachtwoordvak, drukt u op ENTER en geeft u vervolgens een nieuw 4-cijferig wachtwoord in.

## INSTELLING

U kunt verschillende instellingen wijzigen wanneer de speler in de stopstand staat.

**SNEL**: past de basisinstellingen aan.

**VOLLEDIG**:  "Menu VOLLEDIG"

**HERSTELLEN**: herstelt de standaardinstelling voor de instellingen bij "INSTELLING".

## ZOOMEN

Tijdens het zoomen kunt u scrollen met /↑/↓/→.

## HOEK

## INDIVIDUELE BEELDREGELING

Selecteert de beeldkwaliteit.

**STANDAARD**: toont een standaardbeeld.

**DYNAMISCH**: toont een krachtig dynamisch beeld.

**CINEMA**: verbetert details in donkere gebieden.

**GEHEUGEN** →: past het beeld gedetailleerder aan.

## SCHERPTE

Accentueert de beeldranden.

1: verbetert de omtrek.

2: verbetert de omtrek meer dan 1.

## Items voor DATA-bestanden

 **ALBUM** (muziek/foto)

 **BESTAND** (foto)

 **ALBUM** (video)

 **BESTAND** (video)

 **DATUM**

 **INTERVAL**

Om aan te geven hoe lang de beelden moeten worden weergegeven.

## EFFECT

Om de effecten te kiezen die u wilt gebruiken om dia's te wisselen tijdens een diavoorstelling.

**MODUS 1**: willekeurig

**MODUS 2**: vanaf linksboven

**MODUS 3**: vanaf de bovenkant

**MODUS 4**: vanaf links

**MODUS 5**: vanaf het midden

## MEDIA

Selecteert het mediatype dat u wilt afspelen.

**VIDEO**: speelt videobestanden af.

**FOTO (MUZIEK)**: speelt foto- en muziekbestanden af als een diavoorstelling als de muziek- en fotobestanden in hetzelfde album staan.

**FOTO**: speelt fotobestanden af.

**MUZIEK**: speelt muziekbestanden af. Om muziek af te spelen met de tekst erbij, drukt u op SUBTITLE tijdens het afspelen van muziekbestanden die MP3 ID3-tekstinformatie bevatten.

## Menu VOLLEDIG

### TAALKEUZE

**SCHERMDISPL.** (weergavevenster): de taal voor het weergavevenster selecteren.

**MENU**: selecteert de taal voor het menu van de DVD VIDEO. Wanneer u "ANDERE →" selecteert, selecteert en voert u een taalcode in.  "LANGUAGE CODE LIST"

**GELUID**: wijzigt de taal voor het geluidsspoor dat opgenomen is op de DVD VIDEO. Als u "ORIGINEEL" selecteert, wordt de taal geselecteerd die op de disc voorrang krijgt.

**ONDERTITELING**: wijzigt de taal voor de ondertiteling die opgenomen is op de DVD VIDEO. Wanneer u "ALS GELUID" kiest, verandert de taal voor de ondertiteling mee met de taal van het geluid.

### SCHERMINSTELLING

**TV TYPE**: selecteert de breedte-/hoogteverhouding van de aangesloten tv.

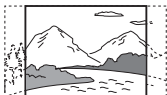
16:9



4:3 LETTER BOX



#### 4:3 PAN & SCAN



**DOWN MIX:** mengt naar 2 kanalen bij het afspelen van een DVD met achtergeluidselementen (kanalen) of die is opgenomen in Dolby Digital-indeling. Normaal selecteert u "DOLBY SURROUND".

**SCHERMBEVEILIGING:** als deze optie ingesteld is op "AAN", verschijnt de schermbeveiliging wanneer de speler zich gedurende 15 minuten in de pauze- of stopstand bevindt. Druk op ► om de schermbeveiliging uit te schakelen.

**ACHTERGROND:** u kunt de achtergrondkleur of het achtergrondbeeld voor het tv-scherm kiezen. Als u "HOESBEELD" instelt hoewel de disc geen hoesbeeld bevat, verschijnt de afbeelding "GRAFISCH".

**LINE:** selecteert de uitgang voor de videosignalen.



### INDIVIDUELE INSTELLING

**AUTOMATISCHE STANDBY:** zet de instelling voor automatische stand-by aan of uit. Als u "AAN" selecteert, gaat de speler naar de stand-bystand als de speler gedurende meer dan 30 minuten in de stopstand heeft gestaan.

**AUTO WEERGAVE:** als deze optie ingesteld is op "AAN", begint de speler automatisch met de weergave wanneer de speler wordt ingeschakeld.

**PAUZESTAND:** selecteert het beeld in de pauzestand voor DVD's. Normaal selecteert u "AUTO". Als het beeld wordt weergegeven in hoge resolutie, stelt u de optie in op "BEELD".

**MUZIEKSTUKKEUZE:** geeft het geluidsspoor weer met het grootste aantal kanalen als u een DVD VIDEO afspeelt waarop verschillende audio-indelingen (PCM-, MPEG audio-, DTS- of Dolby Digital-indeling) zijn opgenomen. Als u "AUTO" selecteert, wordt prioriteit gegeven.

**MULTI-DISC RESUME:** schakelt de functie Multi-disc Resume aan of uit. Afspelen hervatten kan in het geheugen worden opgeslagen voor 6 verschillende DVD VIDEO's/VIDEO CD's. Als u de instellingen opnieuw start, wordt het hervatpunt gewist.



### AUDIO INSTELLING

**AUDIO DRC (Dynamic Range Control):** stel deze functie in overeenkomstig de omgeving. Kies de stand "TV" om ook de kleinste geluiden te horen, of kies "BREEDBAND" wanneer de luisteromgeving goed is, bijv. in een thuisbioscoop.

---

# Technische gegevens

## Systeem

Laser: halfgeleiderlaser

## Ingangen/uitgangen

- LINE (RGB)-TV: 21-pins
- USB\*: USB-aansluiting type A, maximale stroom 500 mA (voor aansluiten van USB-apparaat)

## Algemeen

- Voeding: 220-240 V AC, 50/60 Hz
- Stroomverbruik:  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Stand-by stroomverbruik:  
0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Afmetingen (ong.): 270 × 38,5 × 207 mm (breedte/hoogte/diepte) inclusief uitstekende onderdelen
- Gewicht (ong.): 950 g
- Werkingstemperatuur: 5 °C tot 35 °C
- Vochtigheidsgraad bij werking: 25% tot 80%

## Bijgeleverde accessoires

- Afstandsbediening (1)
- R6-batterij (AA-formaat) (2)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

---

## Aspeelbare bestandsindeling

Video: MPEG-1 (Cyber-shot-data)/MPEG-4 (Simple Profile)/Xvid

Foto: JPEG (DCF-indeling)

Muziek: MP3 (behalve mp3PRO)/WMA (behalve WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Ondersteunde extensies: ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp4", ".jpg", ".mp3", ".wma", ".m4a", ".wav"

Ondersteunde discs: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (+VR-modus), DVD-RW/-R/-R DL (VR-modus/videomodus), muziek-CD/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA CD's opgenomen in overeenstemming met ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2, of de uitgebreide indeling, Joliet.

- DATA DVD's opgenomen in overeenstemming met UDF.
- De speler zal bestanden in deze media weergeven zelfs als de bestandsindeling verschillend is. Wanneer dergelijke gegevens worden weergegeven, kan ruis worden geproduceerd die de luidsprekers kan beschadigen.
- Het afspelen van een complexe hiërarchie van mappen kan enige tijd kosten. Creëer daarom albums met maximaal twee hiërarchieën.
- De speler geeft geen gecodeerde bestanden weer zoals DRM-bestanden of bestanden met Lossless-compressie.
- Afhankelijk van de codeer-/opnameomstandigheden kunnen bepaalde video-, foto- en muziekbestanden niet worden weergegeven.
- De speler kan maximaal 200 albums en 600 bestanden herkennen. Hij kan maximaal 300 muziekbestanden en 300 fotobestanden herkennen als "FOTO (MUZIEK)" is geselecteerd.
- De speler kan geen videobestanden van meer dan 720 (breed) × 576 (hoog)/2 GB afspelen.
- De speler kan videobestanden met een hoge bitsnelheid op de DATA CD niet vloeiend afspelen. We bevelen daarom aan dat u uw bestanden op DATA DVD zet.

## Over ondersteunde USB-apparaten\*

- Deze speler ondersteunt enkel USB Mass Storage Class.
- Deze speler ondersteunt enkel USB-apparaten die in FAT geformatteerd zijn (behalve exFAT).
- Bepaalde USB-apparaten werken mogelijk niet met deze speler.

## Opmerkingen over USB-apparaten\*

- Wanneer u een USB-apparaat verwijdert, stopt u eerst de weergave en koppelt u deze pas daarna los van de USB-aansluiting.
- Als een USB-apparaat uitgerust is met een aan/uit-schakelaar, schakelt u deze in voor u het USB-apparaat aansluit op de USB-aansluiting van de speler.

- Bij bepaalde apparaten kan een LUN (logisch unitnummer) verschijnen. Als u het LUN of de originele opslag wenst te wijzigen, drukt u op **II** ► • ➡ wanneer de lijst met albums of muziekstukken wordt weergegeven.

### Opmerking over opneembare media

Sommige opneembare media kunnen niet op deze speler worden afgespeeld wegens de opnamekwaliteit, de staat van de disc of de kenmerken van de opnameapparatuur en de gebruikte opnamesoftware. Een disc die niet correct is gefinaliseerd, kan niet worden afgespeeld. Bovendien kunnen sommige DATA-discs die zijn gemaakt in de indeling Packet Write niet worden afgespeeld.

### Opmerkingen over kopieerbeveiliging

Beelden in DVD-VR-modus met CPRM-bescherming worden mogelijk niet afgespeeld.

### Opmerking over DVD's en VIDEO CD's

Sommige weergavefuncties van DVD's en VIDEO CD's kunnen opzettelijk door software-producenten zijn vastgelegd. Deze speler speelt DVD's en VIDEO CD's af volgens de inhoud van de disc zodat bepaalde weergavefuncties niet beschikbaar kunnen zijn. Raadpleeg ook de bedieningsinstructies die bij de DVD's of VIDEO CD's zijn geleverd.

### Opmerking over discs

Dit toestel is ontworpen om discs af te spelen die conformeren aan de CD-norm (Compact Disc). DualDiscs en bepaalde muziekdiscs die gecodeerd zijn met copyrightbeschermingstechnologieën voldoen niet aan de CD-norm (Compact Disc). Het is dus mogelijk dat dergelijke discs niet geschikt zijn voor dit toestel.

### Opmerkingen over discs

Gebruik de volgende discs niet:

- Een disc die geen standaardvorm heeft (bv. kaart, hart).
- Een disc met een label of sticker op.

## VIDEO CD's met PBC-functies afspelen

Wanneer u een VIDEO CD met PBC-functies begint af te spelen, verschijnt het selectiemenu.

Om af te spelen zonder PBC, drukt u op **II** ◀/▶ of op de cijfertoetsen terwijl de speler gestopt is om een muziekstuk te selecteren, en drukt u vervolgens op **▶** of ENTER. Om terug te keren naar de PBC-weergave, drukt u tweemaal op **■** en vervolgens op **▶**.

## Tv's bedienen met de afstandsbediening

Terwijl u TV **I/II** ingedrukt houdt, drukt u op de cijfertoetsen om de fabrikantcode voor uw tv te selecteren.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

---

# Problemen oplossen

Indien u problemen ondervindt bij het gebruik van deze speler, probeer die dan eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony-dealer.

## De speler wordt niet ingeschakeld.

- Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.

## Er is geen beeld of er verschijnt beeldruis.

- Sluit de verbindingkabel goed aan.
- De verbindingkabels zijn beschadigd.
- Controleer de aansluiting op de televisie en stel de ingangskeuzeschakelaar van de televisie zo in dat het signaal van de speler op het televisiescherm verschijnt.
- Stel "LINE" in "SCHERMINSTELLING" in op een item dat voor uw televisie geschikt is.

## Er is geen geluid.

- Sluit de verbindingkabel goed aan.
- De verbindingkabel is beschadigd.
- De speler staat in de pauzestand of in de vertraagde afspelerstand.
- De speler staat in de stand voor snel vooruitspoelen of snel achteruitspoelen.

## De afstandsbediening werkt niet.

- De batterij in de afstandsbediening is bijna leeg.
- De afstandsbediening is niet op de afstandsbedieningssensor  op de speler gericht.
- Wanneer u de speler bedient door de toetsen op de afstandsbediening na elkaar in te drukken, dient u dit telkens binnen de 5 seconden te doen.

## De disc wordt niet afgespeeld.

- De disc is omgekeerd geplaatst. Plaats de disc met de afspeelkant naar onderen gericht.
- De disc zit scheef.
- De disc is vuil of vervormd.
- De speler kan sommige discs niet afspelen.
- De regiocode op de DVD komt niet overeen met die op de speler.
- Er is condensvorming opgetreden in de speler.
- Een disc die niet goed is gefinaliseerd, kan niet worden afgespeeld met de speler.

## De speler werkt niet correct.

- Trek de stekker uit wanneer de werking van de speler is verstoord door statische elektriciteit e.d.

## "C:13:" verschijnt op het scherm.

- Reinig de disc met een reinigingsdoekje of controleer de indeling.

## De speler detecteert niet dat er een USB-apparaat is aangesloten.\*

- Het USB-apparaat is niet goed verbonden met de speler.
- Het USB-apparaat of de kabel is beschadigd.
- Er werd niet overgeschakeld van Disc-modus naar USB-modus.



# ADVARSEL!

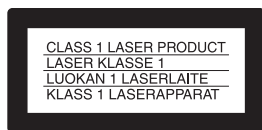
Produktnavn: Cd/dvd-afspiller

**For at forhindre brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og der må ikke anbringes genstande, der indeholder væsker, f.eks. vaser, på apparatet.**

**Åbn ikke kabinettet for at undgå elektrisk stød. Overlad alt reparationsarbejde til faguddannet personale.**

**Netledningen må kun udskiftes af faguddannet servicepersonale.**

**Udsæt ikke batterier eller apparater, der har batterier installeret, for kraftig varme, som f.eks. solskin eller ild.**



Denne afspiller er klassificeret som et LASER KLASSE 1-produkt. Mærket findes udvendigt på bagsiden.



## ADVARSEL!

Brug af optiske instrumenter sammen med dette produkt forøger risikoen for øjenskader. Eftersom den laserstråle, der anvendes i denne cd/dvd-afspiller, er skadelig for øjnene, må du ikke skille kabinettet ad. Overlad alt reparationsarbejde til faguddannet personale.

Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.



Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald.

Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvinding af dette produkt kan fås hos kommunen, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Europe Only



**Pb**

Fjernelse af udtjente batterier (gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på batteriet eller emballagen betyder, at batteriet leveret med dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.

På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er anført hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv eller 0,004% bly.

Ved at sikre at sådanne batterier bortskaffes korrekt, tilskrives det, at de mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering af batteriet, forebygges. Materiale genindvindingen bidrager ligeledes til at beskytte naturens ressourcer.

Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerheden samt ydeevnen eller data integritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale.

For at sikre en korrekt håndtering af batteriet bør det udtjente produkt kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladser beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter.

Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal derefter afleveres på et indsamlingsted beregnet til affaldshåndtering og genindvinding af batterier.

Yderligere information om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet blev købt.

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.

EU-Importør: Sony Europe B.V.

Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.  
[sony.com/country](http://sony.com/country)

## Forholdsregler

- Strømmen til afspilleren er ikke afbrudt, så længe afspilleren er tilsluttet stikkontakten. Dette gælder også, selvom selve afspilleren er slukket.
- Du må ikke anbringe afspilleren på et sted med begrænset plads, f.eks. i en bogreol eller lignende sted.
- Installer afspilleren, så stikket straks kan trækkes ud af stikkontakten i væggen, hvis der opstår problemer.
- Hvis afspilleren flyttes direkte fra et koldt til et varmt sted eller placeres i et rum med høj luftfugtighed, er der risiko for, at der dannes kondensvand på linserne i afspilleren. Hvis dette sker, fungerer afspilleren muligvis ikke korrekt. I så fald skal du fjerne disken og lade afspilleren stå tændt i ca. en halv time, indtil fugten er fordampet.

## Regionskode

På bagsiden af enheden findes en regionskode, og enheden kan kun afspille almindeligt tilgængelige dvd'er, der er mærket med samme regionskode eller .

## Oplysninger om ophavsret, varemærker og softwarelicens

- Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. "Dolby" og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.
  - "DVD Logo" er et varemærke tilhørende DVD Format/Logo Licensing Corporation.
  - MPEG Layer-3 lydkodningsteknologi og patenter licenseret fra Fraunhofer IIS og Thomson.
  - Windows Media er enten et registreret varemærke eller varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande. Teknologien i dette produkt er beskyttet af visse intellektuelle ejendomsrettigheder tilhørende Microsoft.
- Anvendelse eller distribution af denne teknologi uden for dette produkt er forbudt uden den eller de relevante licenser fra Microsoft.
- Alle andre varemærker er varemærker tilhørende deres respektive ejere.
  - Dette produkt er givet i licens under MPEG-4 VISUAL-patentporteføjlens licens til personlig og ikke-kommerciel brug for en forbruger til dekodning af video i overensstemmelse med MPEG-4 VISUAL-standard ("MPEG-4 VIDEO"), som er blevet kodet af en forbruger i forbindelse med en personlig og ikke-kommerciel aktivitet og/eller leveret af en videoleverandør, som har fået licens af MPEG LA til at levere MPEG-4 VIDEO.
- Der tildeles ingen form for licens, ej heller stiltiende, til anden brug.

Yderligere oplysninger inklusive oplysninger i relation til reklame, intern og kommerciel brug og licensering kan fås fra MPEG LA, LLC. Se <http://www.mpegla.com>

## Om denne betjeningsvejledning

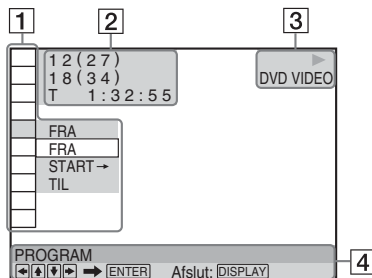
Beskrivelser, der er markeret med "\*" gælder kun model DVP-SR370.

# Visning af kontrolmenu

## Tryk på DISPLAY.

Tryk på DISPLAY igen for at ændre visningen af kontrolmenuen.

Tilgængelige elementer afhænger af disken/filen eller den pågældende situation.



- 1 Elementer i kontrolmenuen:  "Menuliste" Indstillinger for et valgt element
- 2 Antal titler  
Antal kapitler  
Spilletid
- 3 Afspilningsstatus  
Mediotype
- 4 Valgt element i kontrolmenuen  
Betjeningsmeddelelse

DK

## Menuliste

-  TITEL/SEKVEN/SPOR
-  KAPITEL/INDEKS
-  SPOR
-  KLOKKEN/TEKST
-  DISC/USB\*
-  TOPMENU/MENU
-  ORIGINAL/PLAY LIST
-  PROGRAM

Vælg "START →", og tryk derefter på ENTER, og vælg den titel (T), det kapitel (C) eller spor (T), der skal programmeres, og tryk derefter på ENTER. Tryk på ►.

-  SHUFFLE
-  GENTAG
-  A-B GENTAG

Vælg "START →", og tryk derefter på ENTER. Tryk på ENTER for at vælge et punkt for A og B.

## BØRNESIKRING

Afspilning af visse dvd-videoer kan være begrænset til et forudbestemt niveau i henhold til alderen på brugerne. Sekvenser kan være blokerede eller udskiftet med andre sekvenser.

**AFSPILLER** →: Indtast et 4-cifret kodeord, og tryk derefter på ENTER. Vælg et niveau under "NIVEAU". Jo lavere værdi, jo strengere begrænsning. Vælg et område under "STANDARD". Hvis du vælger "ANDRE →", skal du vælge og indtaste en standardkode.  "PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST"

**KODEORD** →: Indtast et 4-cifret kodeord. Hvis du glemmer dit kodeord, skal du indtaste "199703" i feltet, trykke på ENTER, og indtaste et nyt 4-cifret kodeord.

## INSTALLATION

Gør det muligt at justere indstillinger, når en eventuel afspilning er stoppet.

**HURTIG**: Gør det muligt at justere grundlæggende indstillinger.

**BRUGERDEFINERET**:  "Menuen BRUGERDEFINERET"

**NULSTIL**: Gør det muligt at gendanne standardindstillingerne for indstillingerne under "INSTALLATION".

## ZOOM

Gør det muligt at rulle under zoom ved at trykke på .

## VINKEL

## BRUGERDEFINERET BILLEDE

Gør det muligt at vælge billedkvalitet.

**STANDARD**: Denne indstilling viser et standardbillede.

**DYNAMISK**: Denne indstilling giver et stærkt dynamisk billede.

**BIOGRAFEFFEKT**: Denne indstilling gør detaljer i mørke områder tydeligere.

**HUKOMMELSE** →: Denne indstilling gør detaljerne i billedet tydeligere.

## SKARPHED

Gør det muligt at forstærke billedets kontur.

1: Øger konturen.

2: Øger konturen mere end 1.

## Elementer for DATA-filer

 **ALBUM** (musik/foto)

 **FIL** (foto)

 **ALBUM** (video)

 **FIL** (video)

 **DATO**

## INTERVAL

Gør det muligt at angive, hvor længe et dias skal vises på skærmen.

## EFFEKT

Gør det muligt at vælge de effekter, der skal bruges som overgang under et diasshow.

**TYPE 1**: Billedet vises med vilkårlig effekt.

**TYPE 2**: Billedet glider ind fra øverst til venstre.

**TYPE 3**: Billedet glider ind fra toppen.

**TYPE 4**: Billedet glider ind fra venstre.

**TYPE 5**: Billedet strækkes ud fra midten.

## MEDIE

Vælg den medietype, som du vil afspille.

**VIDEO**: Afspiller videofiler.

**FOTO (MUSIK)**: Afspiller foto- og musikfiler som et diasshow, når musik- og fotofilerne ligger i samme album.

**FOTO**: Afspiller fotofiler.

**MUSIK**: Afspiller musikfiler. Hvis musikken skal afspilles med sangtekster, skal du trykke på SUBTITLE, mens der afspilles musikfiler, som indeholder MP3 ID3-sangtekster.

## Menuen BRUGERDEFINERET

### SPROG-INDSTILLING

**DISPLAYSPROG**: Ændrer displaysprog på skærmen.

**MENU**: Vælger sproget for en menu på dvd-videoen. Hvis du vælger "ANDRE →", skal du vælge og indtaste en sprogkode.

 "LANGUAGE CODE LIST"

**LYD**: Ændrer sproget for det lydspor, som er optaget på dvd-videoen. Hvis du vælger "ORIGINAL", vælges det sprog, der er prioriteret på disken.

**UNDERTEKST**: Ændrer sproget for de undertekster, som er optaget på dvd-videoen.

Hvis du vælger "FØLG LYD", ændres sproget for underteksterne i henhold til det sprog, som du valgte for lydsporet.

### SKÆRMINDSTILLING

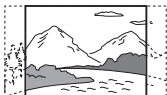
**TV TYPE**: Vælger billedformat for det tilsluttede tv.



16:9



4:3 LETTER BOX



**PAUSESKÆRM:** Ved indstilling til "TIL" vises pauseskærmen, når afspilleren er i pause- eller stoptilstand i 15 minutter. Tryk på ► for at slå pauseskærmen fra.

**BAGGRUNDS:** Vælger baggrundsfarve eller -billede på tv-skærmen. Hvis du indstiller "STILL-BILLEDE", selvom disken ikke har noget omslagsbillede, vises billedet "GRAFIK".

**LINE:** Vælger udgang for videosignaler.



## BRUGERDEFINERET INDSTILLING

**AUTOMATISK STANDBY:** Slår indstillingen Automatisk Standby til eller fra. Hvis du vælger "TIL", går afspilleren i standbytilstand, når den har været i stoptilstand i mere end 30 minutter.

**AUTO AFSPILNING:** Ved indstilling til "TIL" starter afspilningen automatisk, når enheden tændes.

**PAUSETILSTAND:** Vælger det billede, der skal bruges i pausetilstand for en dvd. Vælg normalt "AUTO". Indstil til "BILLEDE", når billedet udsendes med høj opløsning.

**VALG AF SPOR:** Prioriterer lydsporet, som indeholder flest kanaler, når du afspiller en dvd-video, hvor der er optaget flere lydformater (PCM-, MPEG-lyd-, DTS- eller Dolby Digital-format). Hvis du vælger "AUTO", er prioritet givet.

**GENOPTAGET AFSPILNING:** Slår indstillingen Genoptaget Afspilning til eller fra. Genoptaget afspilning kan gemmes i hukommelsen for op til 6 forskellige dvd-videoer/video-cd'er. Hvis du starter indstillingerne igen, slettes genoptagelsespunktet.



## LYDINDSTILLING

**AUDIO DRC (Dynamic Range Control):** Du kan indstille lyden afhængigt af afspilnings- og tilslutningsforholdene. Indstil til "TV", når de mindste lyde er umærkelige, eller indstil til "WIDE RANGE", når lytteomgivelserne er gode som f.eks. i en hjemmebiograf.

**DOWN MIX:** Gør det muligt at ændre metoderne til downmix til 2 kanaler, når du afspiller en dvd med bagsignalelementer (kanaler) eller en dvd, der er optaget i Dolby Digital-format. Vælg normalt "DOLBY SURROUND".

# Specifikationer

## System

Laser: Halvlederlaser

## Indgange/Udgange

- LINE (RGB)-TV: 21-benet
- USB\*: USB-stik type A, maksimal strømstyrke 500 mA (ved tilslutning af USB-enhed)

## Generelt

- Strømkraft: 220-240 V AC, 50/60 Hz
- Strømforbrug: 6 W (DVP-SR170) 10 W (DVP-SR370)
- Strømforbrug ved standby: 0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Mål (ca.): 270 × 38,5 × 207 mm (bredde/højde/dybde) inkl. fremspringende dele
- Vægt (ca.): 950 g
- Driftstemperatur: 5 °C til 35 °C
- Driftsfugtighed: 25 % til 80 %

## Medfølgende tilbehør

- Fjernbetjening (1)
- R6-batteri (størrelse AA) (2)

Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

## Filformat, der kan afspilles

Video: MPEG-1 (Cyber-shot-data)/MPEG-4 (simpel profil)/Xvid

Foto: JPEG (DCF-format)

Musik: MP3 (ikke mp3PRO)/WMA (ikke WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Understøttede filtypenavne: ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp4", ".jpg", ".mp3", ".wma", ".m4a", ".wav"

Understøttede diske: Dvd, dvd+rw/+r/+r DL (+VR-tilstand), dvd-rw/-r/-r DL (VR-tilstand/videotilstand), musik-cd/Super VCD, cd-r/-rw

- DATA-cd'er, som er optaget i overensstemmelse med ISO 9660 niveau 1/ niveau 2, eller dets udvidede format, Joliet.
- DATA-dvd'er, der er optaget i overensstemmelse med UDF.

- Afspilleren afspiller alle filerne ovenfor, selvom filformatet varierer. Afspilning af sådanne data kan frembringe støj, som medfører, at højttalerne går i stykker.
- Det kan tage et stykke tid at afspille et komplekst mapphierarki. Opret album, der ikke har mere end to hierarkier.
- Enheden afspiller ikke kodede filer, f.eks. DRM- eller Lossless-komprimerede filer.
- Visse video-, foto- og musikfiler kan muligvis ikke afspilles, afhængigt af kodnings-/optagebetingelserne.
- Afspilleren genkender maksimalt 200 album og 600 filer. Den kan genkende op til 300 musikfiler og 300 fotofiler, når "FOTO (MUSIK)" er valgt.
- Afspilleren kan ikke afspille videofiler, der er større end 720 (bredde) × 576 (højde)/ 2 GB.
- Afspilleren kan muligvis ikke afspille en videofil med høj bithastighed på en DATA-cd jævnt. Det anbefales, at du afspiller ved hjælp af DATA-dvd.

### Om understøttede USB-enheder\*

- Denne afspiller understøtter kun USB-mass storage class.
- Denne afspiller understøtter kun FAT-formaterede USB-enheder (undtagen exFAT).
- Nogle USB-enheder fungerer muligvis ikke sammen med denne afspiller.

### Bemærk vedrørende USB-enheder\*

- Når du fjerner en USB-enhed, skal du stoppe afspilningen og derefter fjerne den fra USB-stikket.
- Hvis en USB-enhed har en tænd-/slukknop, skal den tændes, før USB-enheden sluttes til afspillerens USB-stik.
- Ved nogle enheder vises LUN (Logical Unit Number) muligvis. Tryk på **II** **▶** **•→**, når listen over album eller spor vises, for at ændre LUN eller oprindelig lagerenhed.

### Bemærkninger om optagemedier

Ikke alle optagemedier kan afspilles på denne afspiller, hvilket kan skyldes optagekvaliteten eller diskens fysiske tilstand eller optageenhedens egenskaber eller softwarens oprindelse. En disk kan ikke afspilles, hvis den ikke er afsluttet korrekt. Nogle DATA-diske, som er oprettet i Packet Write-format, kan ikke afspilles.

### Bemærk vedrørende kopibeskyttelse

Billeder i dvd-VR-tilstand med CPRM-beskyttelse kan ikke afspilles.

### Bemærk vedrørende dvd'er og video-cd'er

Visse afspilningsfunktioner på dvd'er og video-cd'er kan bevidst være indstillet af softwareproducenterne. Eftersom denne afspiller afspiller dvd'er og video-cd'er i henhold til det diskindhold, som softwareproducenterne har udviklet, kan der være visse afspilningsfunktioner, som ikke er tilgængelige. Se også de betjeningsanvisninger, der fulgte med dvd'erne eller video-cd'erne.

### Bemærkninger om diske

Denne enhed er beregnet til at afspille diske, der følger cd-standarden (Compact Disc). En DualDisc og nogle musikdiske er kodet med ophavsretligt beskyttede teknologier, som ikke stemmer overens med cd-standarden (Compact Disc). Derfor er disse diske muligvis ikke kompatible med denne enhed.

### Bemærkninger om diskene

Brug ikke følgende diske:

- En disk, som ikke har standardfacon (f.eks. kort, hjerte).
- En disk med påsat mærkat eller klistermærke.

## Afspilning af video-cd'er med PBC-funktioner

Når du begynder at afspille en video-cd med PBC-funktioner (Playback Control - afspilningskontrol), vises en valgmenu. Hvis du vil afspille uden PBC, skal du stoppe en eventuel afspilning og trykke på **◀◀** / **▶▶** eller nummerknapperne for at vælge et spor og derefter trykke på **▶** eller ENTER. Tryk to gange på **■** og derefter på **▶** for at skifte til PBC-afspilning.

## Betjening af tv med fjernbetjeningen

Tryk på TV **I/C**, og hold den nede, og tryk på nummerknapperne for at indtaste tv'ets producentkode.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

# Fejlfinding

Hvis du kommer ud for nogen af følgende problemer i forbindelse med brugen af afspilleren, skal du benytte denne fejlfindingsguide til at forsøge at afhjælpe problemet, inden du anmoder om reparation. Kontakt din nærmeste Sony-forhandler, hvis der er et problem, der ikke kan løses.

## Afspilleren tænder ikke.

- Kontroller, om netledningen er ordentligt tilsluttet.

## Der vises intet billede/der er støj på billedet.

- Tilslut tilslutningskablet korrekt.
- Tilslutningskablerne er beskadigede.
- Kontroller forbindelsen til dit tv, og indstil indgangsvælgeren på dit tv, så signalet fra afspilleren vises på tv-skærmen.
- Indstil "LINE" under "SKÆRMINDSTILLING" til en indstilling, der passer til tv'et.

## Der høres ingen lyd.

- Tilslut tilslutningskablet korrekt.
- Tilslutningskablet er beskadiget.
- Afspilleren er sat på pause eller afspiller i slowmotion.
- Afspilleren er ved at spole fremad eller tilbage.

## Fjernbetjeningen virker ikke.

- Batteriet i fjernbetjeningen er ved at være opbrugt.
- Fjernbetjeningen er ikke rettet mod fjernbetjeningssensoren  på afspilleren.
- Hvis du betjener afspilleren ved at trykke på knapper efter hinanden på fjernbetjeningen, skal du trykke på knapperne efter hinanden inden for 5 sekunder.

## Disken afspilles ikke.

- Disken vender forkert. Isæt disken med afspilningssiden nedad.
- Disken er skæv.
- Disken er snavset eller i stykker.
- Afspilleren understøtter ikke alle diske.
- Regionskoden på dvd'en passer ikke til afspilleren.
- Der er dannet kondens inden i afspilleren.
- Afspilleren kan ikke afspille en optaget disk, der ikke er afsluttet korrekt.

## Afspilleren fungerer ikke, som den skal.

- Afbryd strømmen til afspilleren, hvis dens funktion påvirkes af statisk elektricitet osv.

## "C:13:" vises på skærmen.

- Rengør disken med en rengøringsklud, eller kontroller dens format.

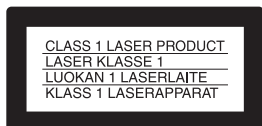
## Enheden registrerer ikke en USB-enhed, der er tilsluttet afspilleren.\*

- USB-enheden er ikke korrekt tilsluttet afspilleren.
- USB-enheden eller et kabel er beskadiget.
- Disktilstand er ikke ændret til USB-tilstand.

# VARNING!

Produktens benämning: CD/DVD-spelare

**Skydda enheten mot stänk och väta och placera inte vätskefyllda föremål, till exempel vaser, ovanpå enheten, så undviker du risk för brand och elektriska stötar. Öppna inte höljet. Det kan resultera i elektriska stötar. Service ska endast utföras av kvalificerad personal. Nätkabeln får endast bytas ut hos en fackkunnig reparatör. Batterier och enheter med batterier får inte utsättas för hög värme, till exempel direkt solljus och eld.**



Denna enhet är klassad som en laserprodukt av klass 1. Märkningen är placerad på baksidan av enheten.



## OBS

Användning av optiska instrument med denna produkt kan öka risken för ögonskador. Eftersom laserstrålen som används i denna CD/DVD-spelare kan vålla ögonskador ska du inte försöka att plocka isär höljet. Service ska endast utföras av kvalificerad personal. Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett batteri av fel typ.



Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall

istället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Europe Only



**Pb**

Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)

Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.

På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.

För att säkerställa för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt, kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser.

När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.

För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.

För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.

För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunikontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.

EU-importör: Sony Europe B.V.

Frågor till EU-importören eller frågor som rör produktens överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.  
[sony.com/country](http://sony.com/country)

## Försiktighetsåtgärder

- Spelaren är inte bortkopplad från strömkällan så länge kontakten sitter i ett eluttag, inte ens om själva spelaren är avstängd.
- Placera inte spelaren i ett trångt utrymme, som till exempel i en bokhylla eller liknande.
- Installera spelaren så att nätkabeln kan kopplas bort från eluttaget omedelbart i händelse av problem.
- Om du flyttar spelaren direkt från en kall till en varm omgivning, eller om du använder den där det är fuktigt, kan fukt kondenseras på insiderna inne i spelaren. Då kanske inte spelaren fungerar ordentligt. Ta i så fall ut skivan och låt spelaren vara på en halvtimme, tills fukten har avdunstat.

## Regionkod

Din spelare har en regionkod som finns angiven på enhetens baksida. Du kan bara spela upp kommersiella DVD-skivor som är märkta med samma regionkod eller



## Information om upphovsrätt, varumärken och programvarulicens

- Tillverkad under licens från Dolby Laboratories. Dolby och symbolen med dubbla D:n är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" är ett varumärke som tillhör DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- MPEG Layer-3 ljudkodningstekniken och patenterna licensieras från Fraunhofer IIS och Thomson.
- Windows Media är antingen ett registrerat varumärke eller ett varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder. Denna produkt innehåller teknologi som omfattas av immateriell egendomsrätt som tillhör Microsoft. Användning eller spridning av denna teknologi utanför produkten är förbjudet utan giltig licens (er) från Microsoft.
- Alla övriga varumärken tillhör respektive ägare.
- Produkten licensieras under MPEG-4 VISUAL Patent Portfolio License för personligt och icke-kommersiellt bruk av en konsument i samband med avkodning av video som uppfyller MPEG-4 VISUAL Standard ("MPEG-4 VIDEO") och som kodats av en konsument för personligt och icke-kommersiellt bruk och/eller som tillhandahållits av en videoleverantör som licensierats av MPEG LA att leverera MPEG-4 VIDEO. Ingen licens beviljas eller antyds för något annat syfte. Ytterligare information, inklusive sådan som gäller marknadsföring, internt och kommersiellt bruk samt licensiering, kan erhållas från MPEG LA, LLC. Se <http://www.mpegla.com>

## Om den här användarhandboken

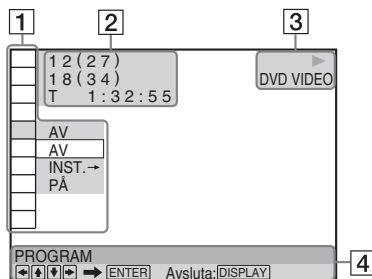
Beskrivningar som görs med "\*" i denna handbok är endast för DVP-SR370.

# Kontrollmeny

## Tryck på DISPLAY.

Tryck på DISPLAY igen om du vill ändra kontrollmenyn.

Tillgängliga alternativ skiljer sig beroende på skiv-/filtypen eller systemets situation.



- Alternativ på kontrollmenyn:  
☞ "Menylista"  
Alternativ för valt objekt
- Antal titlar  
Antal kapitel  
Uppspelningsstid
- Uppspelningsstatus  
Mediatyp
- Valt objekt i kontrollmenyn  
Användningsmeddelande

SE

## Menylista

- TITEL/AVSNITT/SPÅR
- KAPITEL/INDEX
- SPÅR
- TID/TEXT
- SKIVA/USB\*
- TOPPMENY/MENY
- ORIGINAL/PLAY LIST
- PROGRAM

Välj "INST. →", tryck därefter på ENTER och välj den titel (T), kapitel (C), eller spår (T) du vill programmera och tryck på ENTER. Tryck på ►.

- SLUMPMÄSSIG
- REPETERA
- A-B REPETERA

Välj "INST. →", tryck sedan på ENTER. Välj punkt A och punkt B genom att trycka på ENTER.

## **BARNLÅS**

Uppspelnningen för vissa DVD-VIDEO-skivor kan begränsas enligt en förinställd nivå som t.ex. användarens ålder. Avsnitt kan låsas eller bytas ut mot andra avsnitt.

**SPELARE** →: Ange ditt 4-siffriga lösenord, tryck sedan på ENTER. Välj nivå under "NIVÅ". Ju lägre värdet är, desto striktare är begränsningen. Välj ett område under "STANDARD". När du väljer "ÖVRIGA →", välj och ange en standardkod.  "PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST"

**LÖSENORD** →: Ange ett 4-siffrigt lösenord. Om du har glömt bort ditt lösenord, ange "199703" i lösenordsrutan och tryck på ENTER. Ange sedan ett nytt 4-siffrigt lösenord.

## **INSTÄLLNINGAR**

Du kan justera olika inställningar när spelaren befinner sig i stoppläget.

**SNABB:** Justerar grundinställningarna.

**ANPASSAD:**  "Menyn ANPASSAD"

**ÅTERSTÄLLA:** Återställer inställningarna i "INSTÄLLNINGAR" till standardinställningarna.

## **ZOOM**

Bläddra med /// under zoomning.

## **VINKEL**

## **EGNA BILDINSTÄLLNINGAR**

Väljer bildkvalitet.

**STANDARD:** Visar en standardbild.

**DYNAMISK:** Ger en mer dynamisk bild.

**FILM:** Förstärker detaljer i mörka områden.

**MINNE** →: Justerar bilden mer detaljerat.

## **SKÄRPA**

Förstärker bildkonturerna.

**1:** Förstärker konturerna.

**2:** Förstärker konturerna mer än 1.

## **Alternativ för DATA-filer**

### **ALBUM** (musik/foto)

### **FIL** (foto)

### **ALBUM** (video)

### **FIL** (video)

### **DATUM**

### **INTERVALL**

Anger hur länge bilderna ska visas på skärmen under ett bildspel.

## **EFFEKT**

Anger effekterna som ska användas för att byta bilder under ett bildspel.

**TYP 1:** Slumpvis

**TYP 2:** Från övre vänstra

**TYP 3:** Uppifrån

**TYP 4:** Från vänster

**TYP 5:** Från mitten

## **MEDIUM**

Väljer den mediatyp du vill spela upp.

**VIDEO:** Spelar videofiler.

**FOTO (MUSIK):** Spelar upp foto- och musikfiler som ett bildspel när musik- och fotofiler placeras i samma album.

**FOTO:** Spelar fotofiler.

**MUSIK:** Spelar musikfiler. Tryck på SUBTITLE medan du spelar musikfiler som innehåller MP3 ID3-sångtext för att spela upp musik med sångtextinformation.

## **Menyn ANPASSAD**

### **SPRÅKINSTÄLLNING**

**SKÄRMTEXT** (visning på skärmen): Ändrar språket som visas på skärmen.

**MENY:** Väljer språk för DVD-VIDEO-skivans meny. När du väljer "ÖVRIGA →", välj och ange en språkkod.  "LANGUAGE CODE LIST"

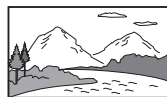
**LJUD:** Ändrar språket för det ljudspår som finns på DVD-VIDEO-skivan. När du väljer "URSPRUNGLIG" används det språk som har prioritet på skivan.

**UNDERTEXT:** Ändrar språk för de undertexter som finns på DVD-VIDEO-skivan. När du väljer "AUTOLJUD" ändras undertextens språk till det språk du valde för ljudspåret.

### **SKÄRMINSTÄLLNINGAR**

**TV-TYP:** Anger bildformatet för den anslutna TV:n.

16:9



4:3

BREVLÄDEFORMAT



4:3 PAN&SCAN



**SKÄRMSLÄCKARE:** När den är inställd på "PÅ" visas skärmsläckaren när spelaren är i paus- eller stoppläge under 15 minuter. Tryck på ► för att stänga av skärmsläckaren.

**BAKGRUND:** Väljer bakgrundsfärg eller bild på TV-skärmen. Om du ställer in "INNEHÅLLSBILD" trots att skivan inte innehåller en innehållsbild visas "GRAFIK"-bilden.

**LINE:** Anger videosignalerna som matas ut.



## SPECIALINSTÄLLNINGAR

**AUTOMATISKT VILOLÄGE:** Ställer in det automatiska viloläget till på eller av. Om du anger "PÅ" växlar spelaren automatiskt över till standbyläge när den befinner sig i stoppläge i mer än 30 minuter.

**AUTOUPPSPELNING:** När en spelare är inställd på "PÅ" börjar den automatiskt att spela när den slås på.

**PAUSLÄGE:** Anger bilden i pausläge för DVD-skivor. Ange normalt "AUTO". Ställ in på "STILLBILD" när bilden matas ut i hög upplösning.

**SPÅRVAL:** Ger prioritet till det ljudspår som innehåller flest kanaler när du spelar en DVD-VIDEO-skiva med flerkanaligt ljud (PCM-, MPEG-ljud-, DTS- eller Dolby Digital-format). Om du väljer "AUTO", är prioriteten förinställd.

**FORTSATT UPPSPELN.MULTI:** Ändrar inställningen för fortsatt uppspelning. multi till på eller av. Återupptagen uppspelning kan lagras i minnet för upp till 6 olika DVD-VIDEO/VIDEO-CD-skivor. Om du startar inställningarna igen raderas återupptagningspunkten.



## LJUDINSTÄLLNINGAR

**AUDIO DRC (Dynamic Range Control):** Ställ in enligt den omgivande miljön. Ställ in på "TV" när det lägsta ljudet inte kan höras, eller ställ in på "BEVARA DYNAMIK" när miljön för att lyssna är god, till exempel i en hemmabiograf.

**NEDMIXNING:** Byter metod för nedmixning till två kanaler när du spelar en DVD-skiva med bakre ljudkomponenter (kanaler) eller som spelats in i Dolby Digital-format. Välj i normala fall "DOLBY SURROUND".

# Tekniska data

## System

Laser: Halvlederlaser

## Ingångar/utgångar

- LINE (RGB)-TV: 21 stift
- USB\*: USB-kontakt typ A, maximal ström 500 mA (för anslutning av USB-enhet)

## Allmänt

- Strömkrav: 220 – 240 V växelström, 50/60 Hz
- Energiförbrukning: 6 W (DVP-SR170) 10 W (DVP-SR370)
- Energiförbrukning i vänteläge: 0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Mått (ungefärliga): 270 × 38,5 × 207 mm (bredd/höjd/djup) inklusive utskjutande delar
- Vikt (ungefärlig): 950 g
- Driftstemperatur: 5 °C till 35 °C
- Luftfuktighet vid drift: 25% till 80%

## Medföljande tillbehör

- Fjärrkontroll (1)
- R6-batteri (storlek AA) (2)

Specifikationer och utförande kan ändras utan föregående meddelande.

## Spelbart filformat

Video: MPEG-1 (Cyber-shot data)/MPEG-4 (enkel profil)/Xvid

Foto: JPEG (DCF-format)

Musik: MP3 (förutom för mp3PRO)/WMA (förutom för WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Kompatibla ändelser: ".avi", ".mpeg", ".mp4", ".jpg", ".mp3", ".wma", ".m4a", ".wav"

Skivor som stöds: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (+VR-läge), DVD-RW/-R/-R DL (VR-läge/videoläge), Musik-CD/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA-CD-skivor som spelats in enligt ISO 9660 nivå 1/nivå 2 eller det utökade formatet, Joliet.
- DATA-DVD-skivor inspelade enligt UDF.

- Spelaren spelar alla filer som nämns ovan även om filformatet är ett annat. Uppspelning av sådana data kan orsaka ljud som leder till högtalarskador.
- Det kan ta en lite tid att spela upp en komplicerad hierarki av mappar. Skapa album som inte innehåller fler än två hierarkier.
- Spelaren spelar inte kodade filer som t.ex. DRM eller förlustfri komprimering (Lossless).
- Vissa video-, foto- och musikfiler går kanske inte att spela beroende på avkodnings-/inspelningsskick.
- Spelaren identifierar maximalt 200 album och 600 filer. Den kan identifiera upp till 300 musikfiler och 300 fotofiler när "FOTO (MUSIK)" valts.
- Spelaren kan inte spela upp en videofil vars storlek överstiger 720 (bredd) × 576 (höjd)/2 GB.
- Spelaren kanske inte kan spela upp videofiler med hög bithastighet normalt på en DATA-CD. Vi rekommenderar att du spelar upp med hjälp av en DATA-DVD.

### Om kompatibla USB-enheter\*

- Denna spelare är bara kompatibel med USB-masslagringsenheter.
- Denna spelare är bara kompatibel med FAT-formaterade USB-enheter (förutom exFAT).
- Vissa USB-enheter kanske inte fungerar med den här spelaren.

### Att notera om USB-enheter\*

- Stoppa uppspelningen och koppla bort den från USB-uttaget när du ska ta bort en USB-enhet.
- Om USB-enheten har en strömbrytare, ska den slås på innan du ansluter USB-enheten till spelarens USB-uttag.
- Hos några enheter kan LUN (Logical Unit Number) visas. Ändra LUN eller ursprunglig lagringsplats genom att trycka på **II** **▶** **•→** när listan över album eller spår visas.

### Om inspelningsbara media

Vissa inspelningsbara media kan inte spelas på den här spelaren på grund av inspelningskvaliteten, skivans fysiska skick eller egenskaper hos inspelningsenheten och behörig mjukvara. Skivan spelas inte upp om den inte slutfördes på korrekt sätt. Dessutom kan vissa DATA-skivor som spelats in i Packet Write-format inte spelas upp.

### Att notera om kopieringsskydd

Bilder i DVD-VR-läge med CPRM-skydd kanske inte går att spela.

### Att notera om DVD-skivor och VIDEO-CD-skivor

Vissa uppspelningsfunktioner på DVD- och VIDEO-CD-skivor kan vara förinställda av programvarutillverkaren. Eftersom den här spelaren spelar upp DVD- och VIDEO-CD-skivor enligt det innehåll som programvarutillverkaren skapat, kan det hända att vissa funktioner inte är tillgängliga. Se även bruksanvisningen som medföljde DVD- och VIDEO-CD-skivorna.

### Om skivorna

Denna enhet är utformad för att spela upp skivor som följer CD-standard (Compact Disc). DualDiscs och vissa musikskivor som kodats med tekniker för upphovsrättsskydd överensstämmer inte med CD-standard (Compact Disc). Därför är dessa skivor eventuellt inte kompatibla med denna enhet.

### Om skivorna

Använd inte följande skivor:

- En skiva som inte har standardformen (t.ex. kort, hjärta).
- Skivor med fastklistrat papper eller påklistrade etiketter.

## Spela VIDEO-CD-skivor med PBC-funktioner

När du börjar spela en VIDEO-CD med PBC-funktioner (Playback control) visas meny för ditt val.

Om du vill spela upp utan PBC-funktionen trycker du på **◀◀/▶▶** eller använder nummerknapparna medan systemet är i stoppat läge för att välja ett spår, och trycker sedan på **▶** eller ENTER. För att återgå till PBC-uppspelning trycker du på **■** två gånger och sedan på **▶**.

---

## Manövrera TV-apparater med fjärrkontrollen

Ange tillverkarens kod för den TV du använder genom att trycka på sifferknapparna medan du håller ned TV .

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

---

## Felsökning

Om något av följande problem uppstår när du använder spelaren, kan du använda denna felsökningsguide för att försöka åtgärda problemet innan du begär en reparation. Om du inte kan lösa problemet på egen hand ska du kontakta din närmaste Sony-återförsäljare.

### Strömmen slås inte på.

- Kontrollera att nätkabeln är ordentligt ansluten.

### Det finns ingen bild/störningar finns i bilden.

- Återanslut anslutningskabeln ordentligt.
- Anslutningskablar är skadade.
- Kontrollera anslutningen till din TV och ändra ingångsväljaren på TV:n så att signalen från spelaren visas på TV-skärmen.
- Ställ in "LINE" i "SKÄRMINSTÄLLNINGAR" till ett alternativ som är lämpligt för din TV.

### Det hörs inget ljud.

- Återanslut anslutningskabeln ordentligt.
- Anslutningskabeln är skadad.
- Spelaren är i pausläge eller i slowmotion-läge.
- Spelaren är i snabbspolningsläge framåt eller bakåt.

### Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Fjärrkontrollens batteri är svagt.
- Fjärrkontrollen riktar inte mot spelarens fjärrsensor .
- När du använder spelaren genom att trycka på flera knappar på fjärrkontrollen i följd, måste du trycka på nästa knapp inom 5 sekunder.

### Skivan spelas inte upp.

- Skivan är vänd åt fel håll. Sätt i skivan med uppspelningssidan nedåt.

- Skivan ligger snett.
- Skivan är smutsig eller skadad.
- Spelaren kan inte spela vissa skivor.
- DVD-skivans regionkod stämmer inte överens med spelarens.
- Det har bildats fukt inne i spelaren.
- Spelaren kan inte spela upp en inspelad skiva om den inte slutförts korrekt.

### Spelaren fungerar inte som den ska.

- Dra ut kontakten ur vägguttaget när statisk elektricitet eller liknande får spelaren att bete sig onormalt.

### "C:13:" visas på skärmen.

- Rengör skivan med en rengöringsduk eller kontrollera skivans format.

### Spelaren kan inte identifiera en USB-enhet som är ansluten till spelaren.\*

- USB-enheten är inte ordentligt ansluten till spelaren.
- USB-enheten eller en kabel är skadad.
- Skivläget har inte ändrats till USB-läge.

# VAROITUS

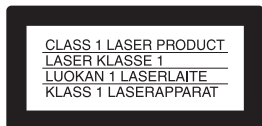
Tuotteen nimi: CD/DVD-soitin

Suojaa laite tippuvalta ja roiskuvalta vedeltä äläkä sijoita laitteen päälle maljakkoo tai muita nestettä sisältäviä esineitä, jotta tulipalon tai sähköiskun vaara voidaan välttää.

Älä avaa laitteen koteloa, jotta et altistu sähköiskulle. Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

Verkkojohdon saa vaihtaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

Älä altista paristoja tai akun sisältäviä laitteita, kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle tai tulelle.



Tämä laite on luokiteltu LUOKAN 1 LASERLAITTEEKSI. Tämä merkintä on laitteen takapuolella.



## VAARA

Optisten laitteiden käyttäminen tämän laitteen kanssa voi vahingoittaa silmiä. Tässä CD-/DVD-soittimessa käytettävä lasersäde vahingoittaa silmiä. Älä yritä avata koteloa.

Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike. Räjähdyksenvaara, jos paristo vaihdetaan väärään tyyppiin.



Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuoltoa)

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on

toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäsäännöllisestä käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Europe Only



Pb

Käytöstä poistettujen paristojen hävitys (koskee Euroopan unionia sekä muita Euroopan maita, joissa on erillisiä keräysjärjestelmiä)

Tämä symboli paristossa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, ettei paristoa lasketa normaaliksi kotitalousjätteeksi. Tietyissä paristoissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia

ilmaisevan symbolin kanssa. Paristoon on lisätty kemikaaleja elohopea (Hg) ja lyijyä (Pb) ilmaisevat symbolit, jos paristo sisältää enemmän kuin 0,0005 % elohopeaa tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä.

Varmistamalla, että paristo poistetaan käytöstä asiaan kuuluvalla tavalla, estetään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia luonnolle ja ihmisten terveydelle, joita pariston väärä hävittäminen saattaa aiheuttaa.

Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.

Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen säilyminen vaatii, että paristo on kiinteästi kytketty laitteeseen, tulee pariston vaihto suorittaa valtuutetun huollon toimesta.

Jotta varmistetaan, että käytöstä poistettu tuote käsitellään asianmukaisesti, tulee tuote viedä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vastaanottopisteeseen.

Muiden paristojen osalta tarkista käyttöohjeesta miten paristo irroitetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo paristojen vastaanottopisteeseen.

Lisätietoja tuotteiden ja paristojen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhdistöistä tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.

EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.

EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen

Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia. [sony.com/country](http://sony.com/country)

## Varotoimet

- Laite on kytkettynä verkkovirtaan aina, kun verkkovirtajohto on kytketty pistorasiaan. Näin on, vaikka virta olisi katkaistu laitteen virtakytkimellä.
- Älä aseta soitinta ahtaaseen tilaan, kuten kirjahyllyyn tai vastaavaan paikkaan.
- Asenna tämä soitin siten, että verkkovirtajohto voidaan irrottaa pistorasiasta ongelmatilanteessa viivytyksettä.
- Jos laite tuodaan suoraan kylmästä lämpimään paikkaan tai sijoitetaan hyvin kosteaan tilaan, sen sisällä oleviin linssiin voi tiivistyä kosteutta. Tällöin laite ei ehkä toimi moitteettomasti. Poista tällöin laitteesta levy ja kytkä laitteeseen virta noin puoleksi tunniksi, jotta kosteus haihtuu.

## Aluekoodi

Laitteen taakse on merkitty aluekoodi ja sillä voi toistaa vain sellaisia kaupallisia DVD-levyjä, joissa on sama aluekoodi tai .

## Tekijänoikeudet, tavaramerkit ja ohjelmistolisenssit

- Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisenssillä. Dolby ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.
- "DVD Logo" on DVD Format/Logo Licensing Corporationin tavaramerkki.
- MPEG Layer-3-äänenkoodaustekniikka ja patentit on lisensoitu Fraunhofer IIS:ltä ja Thomsonilta.
- Windows Media on joko Microsoft Corporationin rekisteröity tavaramerkki tai tavaramerkki Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. Tämä tuote sisältää tekniikkaa, jota suojaavat tietyt Microsoftin immateriaalioikeudet. Tällaisen tekniikan käyttö tai jakelu tämän tuotteen ulkopuolella on kielletty ilman Microsoftin lisenssiä/lisenssejä.
- Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omistamia tavaramerkkejä.
- Tämä tuote on lisensoitu MPEG-4 VISUAL Patent Portfolio -lisenssin mukaisesti kuluttajan henkilökohtaiseen ja ei-kaupalliseen käyttöön sellaisen MPEG-4 VISUAL-standardin ("MPEG-4 VIDEO") mukaisen videon koodauksen purkuun, joka on koodattu kuluttajan henkilökohtaiseen ja ei-kaupalliseen käyttöön ja/tai hankittu MPEG LA:n lisensoimalta MPEG-4-VIDEO-toimittajalta. Lisenssiä ei myönnetä mihinkään muuhun käyttöön suoraan tai epäsuorasti. Lisätietoja muun muassa esittelykäytöstä, sisäisestä ja kaupallisesta käytöstä sekä lisensoinnista antaa MPEG LA, LLC. Käy osoitteessa <http://www.mpegla.com>.

## Tietoja tästä käyttöohjeesta

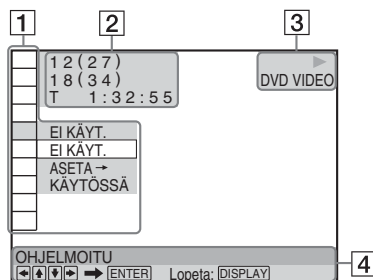
Tämän käyttöohjeen tähdellä "\*" merkityt kuvaukset koskevat ainoastaan mallia DVP-SR370.

# Ohjausvalikkonäyttö

## Paina DISPLAY.

Vaihda ohjausvalikkonäyttöön painamalla uudelleen DISPLAY.

Käytettävissä olevat kohteet vaihtelevat levyn/tiedoston tai tilanteen mukaan.



- Ohjausvalikon kohteet:  "Valikkonäytön kohtien luettelo"  
Valitun kohteen valinnat
- Nimikkeiden määrä  
Kohtausten määrä  
Toisto aika
- Toistotila  
Mediatyyppi
- Valittu ohjausvalikon kohde  
Toimintaohje

FI

## Valikkonäytön kohtien luettelo

-  NIMIKE/KOHTAUS/RAITA
-  JAKSO/INDEKSI
-  RAITA
-  AIKA/TEKSTI
-  LEVY/USB\*
-  YLÄVALIKKO/VALIKKO
-  ORIGINAL/PLAY LIST
-  OHJELMOITU

Valitse "ASETA →", paina ENTER-painiketta ja valitse sitten ohjelmoitava nimike (T), jakso (C) tai raita (T). Paina lopuksi ENTER-painiketta. Paina ►.

 SATUNNAIS

 TOISTUVA

 A-B TOISTUVA

Valitse "ASETA →" ja paina sitten ENTER.  
Valitse kohta A ja kohta B painamalla ENTER.

## KÄYTÖNVALVONTA

Joidenkin DVD VIDEO -levyjen toisto voi olla rajoitettu ennalta määritetyn tason, esimerkiksi käyttäjien iän, mukaan. Kohtaukset voivat olla estettyjä tai korvattuja muilla kohtauksilla.

**SOITIN** →: Anna 4-numeroinen salasana ja paina sitten ENTER. Valitse taso kohdassa "TASO". Mitä pienempi arvo, sitä tarkemmat rajoitukset. Valitse alue kohdassa "VAKIO". Jos valitset "MUUT →", valitse ja syötä vakiokoodi.  "PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST"

**SALASANA** →: Anna 4-numeroinen salasana. Jos olet unohtanut salasanasasi, kirjoita "199703" salasananaruutuun, paina ENTER ja anna uusi 4-numeroinen salasana.

## ASETUKSET

Voit säätää erilaisia asetuksia soittimen ollessa pysäytystilassa.

**PIKA**: Säätää perusasetuksia.

**MUKAUTETTU**:  "MUKAUTETTU-valikko"

**NOLLAUS**: Palauttaa "ASETUKSET"-valikon asetukset tehdasasetusten mukaisiksi.

## ZOOM

Vieritä zoomauksen aikana painamalla

←/↑/↓/→.

## KULMA

## KUVANSÄÄTÖTILA

Valitsee kuvan laadun.

**VAKIO**: Näyttää normaalin kuvan.

**DYNAAMINEN**: Tuottaa dynaamisen kuvan.

**ELOKUVA**: Selkeyttää tummien alueiden yksityiskohtia.

**MUISTI** →: Säätää kuvaa tarkasti.

## TERÄVYYS

Korostaa kuvan ääriivivoja.

1: Terävöittää ääriivivoja.

2: Terävöittää ääriivivoja enemmän kuin taso 1.

## DATA-tiedostojen kohteet

 **ALBUMI** (musiikki/valokuva)

 **TIEDOSTO** (valokuva)

 **ALBUMI** (video)

 **TIEDOSTO** (video)

 **PÄIVÄMÄÄRÄ**

 **VAIHTOVÄLI**

Määrittää, miten pitkään kukin kuva näkyy kuvaruudussa.

## TEHOSTE

Valitsee kuvaesityksen kuvanvaihdossa käytettävän tehosteen.

**TILA 1**: Satunnainen

**TILA 2**: Vasemmasta yläkulmasta

**TILA 3**: Ylhäältä

**TILA 4**: Vasemmalta

**TILA 5**: Keskeltä

## MEDIA

Valitsee toistettavan mediatyyppin.

**VIDEO**: Toistaa videotiedostot.

**VALOKUVA (MUSIIKKI)**: Toistaa valokuva- ja musiikkitiedostot kuvaesityksenä, kun ne sijoitetaan samaan albumiin.

**VALOKUVA**: Toistaa valokuvatiedostot.

**MUSIIKKI**: Toistaa musiikkitiedostot.

Toista musiikki sanoitusten kanssa painamalla SUBTITLE toistettaessa musiikkitiedostoja, jotka sisältävät MP3 ID3 -sanoitustietoja.

## MUKAUTETTU-valikko

### KIELEN ASETUS

**NÄYTTÖ (kuvaruutunäyttö)**: Tällä toiminnolla voit vaihtaa kuvaruutunäytön kielen.

**VALIKKO**: Valitsee DVD VIDEO -levyjen valikkokielen. Jos valitset "MUUT →," valitse ja syötä kielikoodi.  "LANGUAGE CODE LIST"

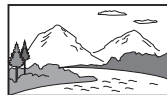
**AUDIO**: Vaihtaa DVD VIDEO -levylle tallennetun ääniraidan kielen. Kun valitset "ALKUPERÄINEN", levyllä määritetty ensisijainen kieli tulee käyttöön.

**TEKSTITYS**: Vaihtaa DVD VIDEO -levylle tallennetun tekstityksen kielen. Jos valitset asetuksiksi "ÄÄNEN MUKAAN", tekstityskieli muuttuu ääniraitaa varten valitsemasi kielen mukaiseksi.

### NÄYTTÖASETUKSET

**TV-TYYPPI**: Tällä toiminnolla voit valita liitettävän television kuvasuhteen.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



**NÄYTÖNSÄÄSTÄJÄ:** Kun asetuksena on "KÄYTÖSSÄ", esiin tulee näytönsäästökuva, jos soitin on tauko- tai pysäytystilassa vähintään 15 minuuttia. Voit poistaa näytönsäästäjän käytöstä painamalla ►.

**TAUSTA:** Valitsee taustaväriin tai kuvan, joka tulee television kuvaruutuun. Jos asetuksena on "KANSIKUVA" eikä levyllä ole kansikuvaa, näkyviin tulee "GRAFIKKAKUVA".

**LINE:** Valitsee lähtevän videosignaalin.



## MUKAUTETUT ASETUKSET

**AUTOM. VIRRANKAT:** Ottaa automaattisen virrankatkaisun käyttöön tai poistaa sen käytöstä. Jos valitset "KÄYTÖSSÄ", soitin siirtyy valmiustilaan, kun se on ollut pysäytystilassa yli 30 minuuttia.

**AUTOM. TOISTO:** Jos valitset "KÄYTÖSSÄ", toisto alkaa automaattisesti, kun soittimeen kytketään virta.

**TAUKOTILA:** Valitsee DVD-levyjen taukotilassa näkyvän kuvan. Valitse normaalisti "AUTO". Kun lähtevä kuva on suuritarkkuuksinen, valitse asetukseksi "RUUTU".

**RAIDAN VALINTA:** Määrittää eniten kanavia sisältävän äänen ensisijaiseksi, kun toistat DVD VIDEO -levyä, jota äänitettäessä on käytetty useita äänijärjestelmiä (PCM, MPEG audio, DTS tai Dolby Digital). Jos valitset "AUTO", ensisijaisuus on määritetty.

**MONILEVY TOISTONJTK:** Ottaa monilevyisen toistonjatkamistoiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä. Soitin voi tallentaa muistiin toistonjatkamistoiminnon asetukset enintään kuutta DVD VIDEO- tai VIDEO-CD -levyä varten. Jos aloitat asetukset uudelleen, toistonjatkamiskohta poistetaan.

## AUDIOASETUKSET

**AUDIO DRC (Dynamic Range Control):**

Valitse asetus ympäristön mukaan. Valitse "TV", kun hiljaisimpia ääniä ei havaita, tai "LAAJA ALUE", kun kuunteluympäristö on hyvä, kuten kotiteatteri.

**ÄÄNIMIKSAUS:** Vaihtaa

2-kanavamiksaustavan, kun toistat DVD-levyä, jolle on tallennettu takakaiuttimien toistettaviksi tarkoitetut äänet (kanavat) tai jonka ääni on tallennettu Dolby Digital -muotoon. Valitse normaalisti "DOLBY SURROUND".

# Tekniset tiedot

## Järjestelmä

Laser: Puolijohdelaser

## Tulo-/lähtöliitännät

- LINE (RGB)-TV: 21-nastainen
- USB\*: USB-liitäntä tyyppi A, enimmäisvirta 500 mA (USB-laitteen kytkentään)

## Yleistä

- Käyttöjännite: 220-240 V AC, 50/60 Hz
- Tehonkulutus:  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Valmiustilan tehonkulutus:  
0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Mitat (noin): 270 × 38,5 × 207 mm (leveys/  
korkeus/syvyys) ulkonevat osat mukaan  
lukien
- Paino (noin): 950 g
- Käyttölämpötila: 5 °C - 35 °C
- Käyttöympäristön ilmastointi:  
25 % - 80 %

## Toimitetut vakiovarusteet

- Kaukosäädin (1)
- R6-paristo (AA-koko) (2)

Oikeus teknisten tietojen ja rakenteen muuttamiseen ilman erillistä ilmoitusta pidätetään.

## Toistettavat tiedostomuodot

Video: MPEG-1 (Cyber-Shot Data)/MPEG-4

(Simple Profile)/Xvid

Valokuva: JPEG (DCF)

Musiikki: MP3 (paitsi mp3PRO)/WMA (paitsi WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Tuetut tunnisteet: ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp4", ".jpg", ".mp3", ".wma", ".m4a", ".wav"

Tuetut levyt: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (+VR-tila), DVD-RW/-R/-R DL (VR-tila/videotila), musiikki-CD/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA CD -levyt, jotka on tallennettu ISO 9660 Level 1/Level 2 -tason tai sen laajennetun Joliet-muodon mukaisesti.

- DATA DVD -levyt, jotka on tallennettu UDF:n (Universal Disk Format) mukaisesti.
- Soittimella voi toistaa mitä tahansa edellä mainittua tiedostoa, vaikka tiedoston muoto olisi erilainen. Tällaisen datan toistaminen voi aiheuttaa häiriöääniä, jotka voivat vahingoittaa kaiuttimia.
- Monitasoisen kansiorakenteen toistaminen voi kestää jonkin aikaa. Määritä luotavaan albumiin enintään kaksi tasoa.
- Soitin ei toista koodattuja tiedostoja, kuten DRM-suojattuja tai Lossless-pakattuja tiedostoja.
- Koodaus- ja tallennusmuodot voivat estää joidenkin video-, valokuva- ja musiikkitiedostojen toistamisen.
- Soitin tunnistaa enintään 200 albumia ja 600 tiedostoa. Soitin tunnistaa enintään 300 musiikki- ja 300 valokuvatiedostoa, kun ”VALOKUVA (MUSIIKKI)” on valittuna.
- Soitin ei toista videotiedostoja, joiden koko on suurempi kuin 720 (leveys) × 576 (korkeus) tai 2 Gt.
- Soitin ei välttämättä toista tasaisesti DATA CD -levyllä olevaa videotiedostoa, jonka bittinopeus on suuri. Tällöin on suositeltavaa toistaa DATA DVD -levyltä.

### Toistettavat USB-laitteet\*

- Tämä soitin tukee vain USB-massamuistiksi luokiteltavia laitteita.
- Tämä soitin tukee vain FAT-muotoisia USB-laitteita (ei exFAT).
- Jotkin USB-laitteet eivät ehkä toimi tässä soittimessa.

### Tietoja USB-laitteista\*

- Kun irrotat USB-laitteen, pysäytä toisto ja kytke se irti USB-liitännästä.
- Jos USB-laitteessa on virtakytkin, kytke se päälle ennen USB-laitteen liittämistä soittimen USB-liitäntään.
- Joillekin laitteille voidaan näyttää LUN-numero (Logical Unit Number). Vaihda LUN-laitetta tai alkuperäistä tallennuspaikkaa painamalla **▶▶** **↔**, kun albumien tai raitojen luettelo näytetään näytössä.

### Tietoja tallennusvälineistä

Joitakin tallennusvälineitä ei voi toistaa tällä soittimella levyn tallennuslaadun, levyn fyysisen kunnon, tallennuslaitteen ominaisuuksien tai tallennusohjelmiston vuoksi. Levyä ei voi toistaa, jos sitä ei ole viimeistelty oikein. Joitakin Packet Write-muotoon tallennettuja DATA-levyjä ei myöskään voi toistaa.

### Tietoja kopiosuojauksesta

CPRM-suojattuja kuvia ei ehkä voi toistaa DVD-VR-tilassa.

### Tietoja DVD- ja VIDEO-CD-levyistä

Ohjelmistonvalmistajat voivat estää DVD- ja VIDEO-CD -levyjen joidenkin toistotoimintojen käytön. Koska tämä soitin toistaa DVD- ja VIDEO-CD -levyiltä vain ohjelmistonvalmistajien määrittämän sisällön, eivät jotkin toistotoiminnot ehkä ole käytettävissä. Katso tarvittaessa lisätietoja DVD- ja VIDEO-CD -levyjen mukana tulleista käyttöohjeista.

### Tietoja levyistä

Tämä tuote on tarkoitettu Compact Disc (CD) -standardin mukaisten levyjen toistamiseen. DualDisc-levyt ja eräät tekijänoikeuksia suojaavilla tekniikoilla koodatut levyt eivät täytä Compact Disc (CD) -standardin vaatimuksia. Siksi niitä ehkä voi toistaa tällä tuotteella.

### Huomautuksia levyistä

Älä käytä seuraavia levyjä:

- Epätavallisen muotoinen (esim. kortti, sydän) levy.
- Levy, jossa on etiketti tai tarra.

## PBC-toiminnoilla varustettujen VIDEO-CD-levyjen toistaminen

Kun aloitat PBC-toiminnoilla (Playback Control) varustettujen VIDEO-CD-levyjen toiston, kuvaruudulle saadaan eri vaihtoehtoja sisältävä valikko. Kun haluat toistaa ilman PBC:tä, valitse raita **◀◀/▶▶▶** -painikkeilla tai numeropainikkeilla soittimen ollessa pysäytettynä ja paina sitten **▶** tai ENTER. Voit palata PBC-toistoon painamalla **■** kahdesti ja painamalla sen jälkeen **▶**.

---

## Television ohjaaminen kaukosäätimellä

Pidä TV I/⏻-painike painettuna ja syötä television valmistajan koodi numeropainikkeilla.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

---

## Vianmääritys

Jos sinulla on jokin seuraavassa kuvatuista ongelmista käyttäessäsi tätä soitinta, yritä ratkaista ongelma näiden vianmääritysohjeiden avulla, ennen kuin viet laitteen huoltoon. Jos ongelma ei ratkea, pyydä apua lähimmältä Sony-jälleenmyyjältä.

### Soittimeen ei tule virtaa.

→ Tarkista, että verkkovirtajohto on kytketty kunnolla.

### Kuvaa ei näy tai kuvassa on kohinaa.

- Kytke liitäntäkaapeli uudelleen kunnolla.
- Liitäntäkaapelit ovat vioittuneet.
- Tarkista television liitäntä ja valitse televisiosta se signaalilähde, josta soittimen kuva tulee.
- Valitse ”NÄYTTÖASETUKSET”-valikon ”LINE”-asetus televisiosi mukaisesti.

### Ääntä ei kuulu.

- Kytke liitäntäkaapeli uudelleen kunnolla.
- Liitäntäkaapeli on vioittunut.
- Soitin on taukotilassa tai hidastetussa toistotilassa.
- Soittimen pikasiirto eteen- tai taaksepäin on käytössä.

### Kaukosäädin ei toimi.

- Kaukosäätimen pariston varaus on heikko.
- Et suuntaa kaukosäädintä soittimessa olevaan kaukosäätimen tunnistimeen .
- Kun käytät soitinta painamalla järjestyksessä kaukosäätimen painikkeita, paina niitä 5 sekunnin välein.

### Levyä ei voi toistaa.

- Levy on ylösalaisin. Aseta levy paikalleen toistopuoli alaspäin.

- Levy on vääntynyt.
- Levy on likainen tai vioittunut.
- Soitin ei toista tietynlaisia levyjä.
- DVD-levyn aluekoodi ei ole sama kuin soittimen aluekoodi.
- Soittimeen on tiivistynyt kosteutta.
- Soitin ei toista tallennettua levyä, jota ei ole viimeistelty oikein.

### Soitin ei toimi oikein.

- Jos esimerkiksi staattinen sähkö häiritsee soittimen toimintaa, irrota soittimen verkkovirtajohto pistorasiasta.

### ”C:13:” tulee näkyviin.

- Puhdista levy puhdistusliinalla tai tarkista levyn tallennusmuoto.

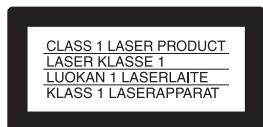
### Soitin ei tunnista siihen liitettyä USB-laitetta.\*

- USB-laitetta ei ole kytketty soittimeen kunnolla.
- USB-laite tai kaapeli on vioittunut.
- Levytilaa ei ole vaihdettu USB-tilaksi.

# AVISO

Nome do produto: leitor de CD/DVD

**Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a pingos ou salpicos e não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.**  
**Para evitar choques eléctricos não abra a caixa do aparelho. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.**  
**O cabo de alimentação só pode ser substituído num serviço de assistência técnica autorizado.**  
**Não exponha as pilhas ou aparelhos com pilhas instaladas a calor excessivo, como luz solar directa e fogo.**



Este aparelho está classificado como um produto CLASS 1 LASER. Esta marca encontra-se no painel exterior traseiro.



## CUIDADO

A utilização de instrumentos ópticos com este produto aumenta o risco de lesões oculares. Como o raio laser utilizado neste leitor de CD/DVD é prejudicial para a vista, não tente desmontar a caixa do aparelho. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.  
Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.



Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)  
Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.

Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.

Importador na UE: Sony Europe B.V.

Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.  
[sony.com/country](http://sony.com/country)

## Precauções

- Mesmo que desligue o aparelho, ele continua ligado à rede de corrente (CA) enquanto não o desligar da tomada de parede.
- Não instale este leitor num espaço confinado, como numa estante ou móvel semelhante.
- Instale o leitor de forma a que o cabo de alimentação CA (cabo eléctrico) possa ser desligado imediatamente da tomada de parede em caso de problemas.

- Se transportar o leitor directamente de um local frio para um local quente ou se o colocar numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade na lente no interior do leitor. Se isso acontecer, o leitor pode não funcionar correctamente. Neste caso, retire o disco e deixe o leitor ligado cerca de trinta minutos, até a humidade se evaporar.

## Código de região

O leitor tem um código de região impresso na parte traseira da unidade e só poderá reproduzir DVD comerciais assinalados com um código de região idêntico ou .

## Direitos de autor, marcas comerciais e informações de licença de software

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.
- Windows Media é uma marca registada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos EUA e/ou outros países.

Este produto contém tecnologia sujeita a direitos de propriedade intelectual da Microsoft.

A utilização ou distribuição dessa tecnologia fora deste produto está proibida sem a(s) devida(s) licença(s) da Microsoft.

- Todas as outras marcas comerciais são marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.
- Este produto está licenciado sob a licença de portfólio de patentes MPEG-4 VISUAL para utilização pessoal e não comercial por parte do consumidor, para descodificação de vídeo em conformidade com a norma MPEG-4 VISUAL (“MPEG-4 VIDEO”), codificado pelo consumidor no âmbito de uma actividade pessoal e não comercial e/ou que tenha sido obtido junto de um fornecedor de vídeo licenciado pela MPEG LA para o fornecimento de MPEG-4 VIDEO.

Não é concedida nem está implícita qualquer licença para qualquer outra utilização.

Pode obter informações adicionais, incluindo informações relacionadas com utilizações promocionais, internas e comerciais e sobre licenciamento junto da MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>

## Acerca deste manual

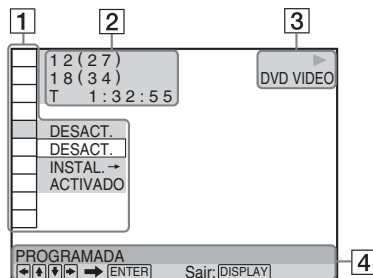
As descrições assinaladas com “\*” neste manual destinam-se apenas ao DVP-SR370.

# Visor do Menu de Controlo

## Prima DISPLAY.

Para alterar o visor do Menu de Controlo, prima novamente DISPLAY.

Os itens disponíveis diferem consoante o disco/ficheiro ou a situação.



- 1 Opções do Menu de Controlo:  “Lista do menu”  
Opções seleccionadas
- 2 Número de títulos  
Número de capítulos  
Tempo de reprodução
- 3 Estado de reprodução  
Tipo de suporte
- 4 Opção do Menu de Controlo seleccionada  
Indicação de operação

PT

## Lista do menu

-  TÍTULO/CENA/FAIXA
-  SECÇÃO/INDEXAÇÃO
-  FAIXA
-  HORA/TEXTO
-  DISCO/USB\*
-  MENU SUPERIOR/MENU
-  ORIGINAL/PLAY LIST
-  PROGRAMADA
-  ALEATÓRIA
-  REPETIÇÃO

Selecione “INSTAL. →”, pressione ENTER, selecione o título (T), capítulo (C) ou faixa (T) que pretende programar e pressione ENTER.  
Prima .

## **A-B REPETIÇÃO**

Selecione “INSTAL. →”, depois prima ENTER. Selecione o ponto A e o ponto B, premindo ENTER.

## **RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO**

A reprodução de alguns discos DVD VIDEO pode estar limitada de acordo com um nível pré-determinado, como a idade dos utilizadores. É possível bloquear ou substituir certas cenas por outras diferentes.

**LEITOR →:** Introduza a sua password de 4 dígitos, depois prima ENTER. Selecione o nível em “NÍVEL”. Quanto mais baixo o valor, maior a limitação. Selecione uma área em “STANDARD.” Quando seleccionar “OUTROS →”, selecione e introduza um código standard.  “PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST”

**PASSWORD →:** Introduza uma password de 4 dígitos.

Se se esquecer da password, introduza “199703” na caixa de password, prima ENTER, e introduza uma nova password de 4 dígitos.

## **CONFIGURAR**

Quando o leitor se encontra no modo de paragem, pode regular várias definições.

**RÁPIDA:** Regula as definições básicas.

**PERSONALIZADA:**  “Menu PERSONALIZADA”

**REINICIAR:** Repõe as predefinições das programações de “CONFIGURAR”.

## **ZOOM**

Durante a aplicação de zoom, desloque-se utilizando    .

## **ÂNGULO**

## **MODO IMAGEM PERSONALIZADO**

Selecione a qualidade de imagem.

**STANDARD:** Apresenta uma imagem normal.

**DINÂMICO:** Produz uma imagem dinâmica a negro.

**CINEMA:** Melhora os pormenores das áreas escuras.

**MEMÓRIA →:** Regula a imagem para um detalhe maior.

## **NITIDEZ**

Acentua o contorno da imagem.

1: Melhora o contorno.

2: Melhora o contorno mais do que 1.

## **Itens para ficheiros DATA**

 **ÁLBUM** (música/fotografia)

 **FICHEIRO** (fotografia)

 **ÁLBUM** (vídeo)

## **FICHEIRO** (vídeo)

## **DATA**

## **INTERVALO**

Especifica a duração de apresentação dos diapositivos no ecrã.

## **EFEITO**

Selecione os efeitos a utilizar para a mudança dos diapositivos durante uma apresentação.

**MODO 1:** Aleatório

**MODO 2:** A partir do canto superior esquerdo

**MODO 3:** A partir de cima

**MODO 4:** A partir da esquerda

**MODO 5:** A partir do centro

## **MULTIMÉDIA**

Selecione o tipo de suporte multimédia que pretende reproduzir.

**VIDEO:** Reproduz ficheiros de vídeo.

**FOTO (MÚSICA):** Reproduz ficheiros de fotografia e de música como uma apresentação de diapositivos quando os ficheiros de fotografia e de música se encontram no mesmo álbum.

**FOTO:** Reproduz ficheiros de fotografia.

**MÚSICA:** Reproduz ficheiros de música.

Para reproduzir músicas com letra, prima SUBTITLE durante a reprodução de ficheiros de música que contenham Letras MP3 ID3.

## **Menu PERSONALIZADA**

### **SELECÇÃO IDIOMA**

**OPÇÕES MENU (Opções do visor):** Muda o idioma visualizado do ecrã.

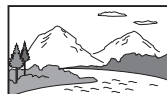
**MENU:** Selecione o idioma para o menu DVD VIDEO. Quando seleccionar “OUTROS →”, selecione e introduza um código de idioma.  “LANGUAGE CODE LIST”

**AUDIO:** Muda o idioma da faixa sonora gravada no DVD VIDEO. Se seleccionar “ORIGINAL”, escolhe o idioma prioritário do disco.

**LEGENDA:** Muda o idioma das legendas gravadas no DVD VIDEO. Ao seleccionar “IDIOMA AUDIO”, o idioma das legendas muda de acordo com o idioma que seleccionou para a faixa sonora.

### **CONFIGURAR ECRÃ**

**FORMATO ECRÃ:** Selecione o formato do televisor ligado.



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



**PROTECÇÃO ECRÃ:** Quando definida para “ACTIVADO”, a protecção do ecrã aparece quando o leitor estiver no modo de pausa ou parado durante 15 minutos. Prima ► para desactivar a protecção do ecrã.

**SEGUNDO PLANO:** Selecciona a cor ou imagem de fundo do ecrã do seu televisor. Se definir “IMAGEM DE CAPA”, apesar de o disco não contiver uma imagem de capa, aparece a imagem “GRÁFICOS”.

**LINE:** Selecciona sinais de vídeo emitidos.



## CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA

**STANDBY AUTOMÁTICO:** Activa e desactiva a definição de Standby Automático. Se seleccionar “ACTIVADO”, o leitor entra no modo de standby quando é deixado parado no modo de paragem durante mais de 30 minutos.

**REPRODUÇÃO AUTO:** Quando definido para “ACTIVADO”, o leitor inicia a reprodução automaticamente quando é ligado.

**MODO DE PAUSA:** Selecciona a imagem no modo de pausa para DVD. Em circunstâncias normais, seleccione “AUTO”. Quando a imagem for reproduzida em alta resolução, defina para “MOLDURA”.

**SELECÇÃO DA FAIXA:** Dá prioridade à faixa de som que contém o maior número de canais quando reproduzir um DVD VIDEO em que estejam gravados vários formatos de áudio (PCM, áudio MPEG, DTS ou Dolby Digital). Se seleccionar “AUTO”, é dada prioridade.

**RETOMAR MULTI-DISCO:** Activa ou desactiva a programação Retomar multi-disco. Pode memorizar o ponto em que a reprodução é retomada para um máximo de 6 discos DVD VIDEO/VIDEO CD diferentes. Se reiniciar as definições, o ponto de retoma desaparece.



## CONFIGURAR AUDIO

**AUDIO DRC (Controlo de Gama Dinâmica):** Definido de acordo com o ambiente envolvente. Defina para “TV” quando os sons menores forem indiscerníveis, ou defina para “GAMA ALARGADA” quando o ambiente sonoro for bom, por exemplo, num sistema de cinema em casa.

**DOWN MIX:** Muda o método de mistura para 2 canais, quando reproduzir um DVD com elementos (canais) de som posteriores ou gravado no formato Dolby Digital. Em circunstâncias normais, seleccione “DOLBY SURROUND”.

# Especificações

## Sistema

Laser: Laser semiconductor

## Entradas/Saídas

- LINE (RGB)-TV: 21 pinos
- USB\*: Tomada USB Tipo A, corrente máxima 500 mA (Para ligação de dispositivo USB)

## Geral

- Requisitos de alimentação: 220-240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo de energia:  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Consumo de energia em espera:  
0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Dimensões (aprox.): 270 × 38,5 × 207 mm (largura/altura/profundidade) incl. peças salientes
- Peso (aprox.): 950 g
- Temperatura de funcionamento: 5 °C a 35 °C
- Humidade de funcionamento: 25% a 80%

## Acessórios fornecidos

- Telecomando (remoto) (1)
- Pilha R6 (tamanho AA) (2)

O design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## Formato de ficheiro reproduzível

Vídeo: MPEG-1 (dados Cyber-shot)/MPEG-4 (simple profile)/Xvid

Fotografia: JPEG (formato DCF)

Música: MP3 (excepto mp3PRO)/WMA (excepto WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Extensões suportadas: “.avi”, “.mpg”, “.mpeg”, “.mp4”, “.jpg”, “.mp3”, “.wma”, “.m4a”, “.wav”

Discos suportados: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (modo +VR), DVD-RW/-R/-R DL (modo VR/modos vídeo), CD de música/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA CDs gravados em conformidade com ISO 9660 Nível 1/Nível 2 ou o seu formato expandido Joliet.

- DATA DVDs gravados em conformidade com UDF.
- O leitor reproduz qualquer dos ficheiros acima indicados, mesmo que o formato do ficheiro seja diferente. A reprodução destes dados pode gerar ruído, o qual pode danificar as colunas.
- Para reproduzir uma hierarquia complexa de pastas, pode ser necessário algum tempo. Crie álbuns com duas hierarquias ou menos.
- O leitor não reproduz ficheiros codificados, como compressão Lossless ou DRM.
- Alguns ficheiros de vídeo, fotografias e música poderão não ser reproduzidos, dependendo da codificação/gravação.
- O leitor reconhece um máximo de 200 álbuns e 600 ficheiros. Reconhece até 300 ficheiros de música e 300 ficheiros de fotografia quando “FOTO (MÚSICA)” está seleccionado.
- O leitor não reproduz um ficheiro de vídeo com tamanho superior a 720 (largura) × 576 (altura)/2 GB.
- O leitor pode não reproduzir suavemente um ficheiro de vídeo com taxa de bits elevada num DATA CD. Recomenda-se que reproduza utilizando um DATA DVD.

## Sobre os dispositivos USB suportados\*

- Este leitor suporta apenas a Classe de Armazenamento em Massa USB.
- Este leitor suporta apenas dispositivos USB com formatação FAT (excepto exFAT).
- Alguns dispositivos USB podem não funcionar com este leitor.

## Notas sobre os dispositivos USB\*

- Quando remover um dispositivo USB, pare a reprodução e desligue-o da tomada USB.
- Se um dispositivo USB tiver um interruptor de alimentação, ligue-o antes de ligar o dispositivo USB à tomada USB do leitor.
- Nalguns dispositivos, pode aparecer o LUN (Número de Unidade Lógica). Para alterar o LUN ou local de armazenamento original, prima **II** ➤ ➡ quando for apresentada a lista de álbuns ou faixas.

## Nota sobre suportes graváveis

Alguns suportes graváveis não podem ser reproduzidos neste leitor devido à qualidade de gravação ou estado físico do disco, ou às características do dispositivo de gravação e software de criação. O disco só será reproduzido se tiver sido correctamente finalizado. Não pode reproduzir alguns discos DATA criados no formato Packet Write.

## Nota sobre protecção anti-cópia

As imagens no modo DVD-VR com protecção CPRM podem não ser reproduzidas.

## Nota sobre DVDs e VIDEO CDs

Algumas operações de reprodução de DVDs e VIDEO CDs podem ser intencionalmente definidas pelos fabricantes de software. Como este leitor reproduz DVDs e VIDEO CDs de acordo com o respectivo conteúdo criado pelos produtores de software, podem não estar disponíveis algumas das funções de reprodução. Consulte também o manual de instruções fornecido com o DVD ou VIDEO CD.

## Nota sobre discos

Esta unidade foi concebida para reproduzir discos em conformidade com a norma Compact Disc (CD). DualDiscs e alguns discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor não estão em conformidade com a norma Compact Disc (CD). Por isso, estes discos podem não ser compatíveis com esta unidade.

## Nota acerca dos discos

Não utilize os seguintes discos:

- Um disco com uma forma não normalizada (por exemplo, em forma de cartão ou coração).
- Um disco com papel ou etiquetas coladas.

---

## Reproduzir VIDEO CDs com funções PBC

Ao iniciar a reprodução de um VIDEO CD com funções PBC (Controlo de reprodução), aparece o menu para a sua selecção. Para reproduzir sem utilizar PBC, prima **◀◀/▶▶** ou os botões numéricos enquanto o leitor está parado para seleccionar uma faixa, depois prima **▶** ou ENTER. Para voltar à reprodução PBC, prima **■** duas vezes e prima **▶**.

---

## Controlar televisores com o telecomando

Enquanto prime TV **I/⏏**, carregue nos botões numéricos para seleccionar o código do fabricante do seu televisor.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

# Resolução de problemas

Se durante a utilização do leitor surgir alguma das dificuldades a seguir, antes de pedir uma reparação, consulte primeiro este guia de resolução de problemas para ver se consegue resolvê-lo. Se o problema persistir, contacte o agente Sony da sua zona.

## A alimentação não está ligada.

- Verifique se o cabo de alimentação está firmemente ligado.

## Não aparece a imagem/existem interferências na imagem.

- Volte a ligar firmemente o cabo de ligação.
- Os cabos de ligação estão danificados.
- Verifique a ligação ao televisor e regule o selector de entrada do mesmo, para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.
- Defina "LINE" em "CONFIGURAR ECRÃ" para uma opção adequada ao seu televisor.

## Não se ouve som.

- Volte a ligar firmemente o cabo de ligação.
- O cabo de ligação está danificado.
- O leitor está no modo de pausa ou no modo de reprodução em câmara lenta.
- O leitor está no modo de avanço ou recuo rápido.

## O telecomando não funciona.

- A pilha do telecomando está fraca.
- Não está a apontar o telecomando para o sensor remoto  do leitor.
- Quando operar o leitor premindo botões no telecomando em sequência, prima os botões com intervalo de 5 segundos entre cada um.

## O disco não é reproduzido.

- O disco está ao contrário. Introduza o disco com o lado de reprodução voltado para baixo.
- O disco está inclinado.
- O disco está sujo ou defeituoso.
- O leitor não pode reproduzir determinados discos.
- O código de região do DVD não corresponde ao do leitor.
- Ocorreu condensação de humidade no interior do leitor.
- O leitor não pode reproduzir discos gravados que não estejam correctamente finalizados.

## O leitor não funciona bem.

- Se houver electricidade estática, etc., a afectar o funcionamento do leitor, desligue-o.

## "C:13:" surge no ecrã.

- Limpe o disco com um pano de limpeza ou verifique o seu formato.

## O leitor não detecta o dispositivo USB ligado ao leitor.\*

- O dispositivo USB não está firmemente ligado ao leitor.
- O dispositivo USB ou um cabo está danificado.
- O modo de disco não mudou para o modo USB.



# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ονομασία προϊόντος: Συσκευή αναπαραγωγής CD/DVD

**Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτήν τη συσκευή σε σταγόνες ή πισιλλίες και μην τοποθετείτε αντικείμενα με υγρά, όπως βάζα, επάνω στη συσκευή.**

**Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το περίβλημα. Σε περίπτωση επισκευής, απευθυνθείτε αποκλειστικά σε ειδικό τεχνικό προσωπικό. Αλλάξτε το καλώδιο παροχής ρεύματος μόνο σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα επισκευών. Μην εκθέτετε μπαταρίες ή συσκευές με εγκαταστημένες τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, όπως ηλιακό φως ή φωτιά.**

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Η παρούσα συσκευή έχει καταχωρηθεί ως προϊόν λείξερ κατηγορίας 1. Στο πίσω μέρος του εξωτερικού της συσκευής υπάρχει η αντίστοιχη ένδειξη.

ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ LASER ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1  
EN 50689:2021

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση οπτικών οργάνων σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού των ματιών σας. Η δέσμη λέιζερ που χρησιμοποιείται σε αυτήν τη συσκευή αναπαραγωγής CD/DVD είναι επιβλαβής για τα μάτια, γι αυτό μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το περίβλημα.

Σε περίπτωση επισκευής, απευθυνθείτε αποκλειστικά σε ειδικό τεχνικό προσωπικό. Αν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



Απορριψη παλαιών ηλεκτρικών & ηλεκτρονικών συσκευών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν

θα πρέπει να απορριπτείται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



Εναλλακτική διαχείριση φορητών ηλεκτρικών σιγλών και συσσωρευτών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στη μπαταρία ή στη συσκευασία δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται με

αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα. Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg) ή τον μόλυβδο (Pb) προστίθενται αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδραργύρου ή 0,004% μόλυβδου. Με το να βεβαιωθείτε ότι οι συγκεκριμένες μπαταρίες συλλέχθηκαν σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.

Στην περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, επιδόσεων, ή ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Στην περίπτωση όλων των άλλων μπαταριών, παρακαλούμε δείτε το τμήμα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των χρησιμοποιημένων μπαταριών για ανακύκλωση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο φορέα ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation. Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V. Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο. [sony.com/country](http://sony.com/country)

## Προφυλάξεις

- Η συσκευή αναπαραγωγής δεν αποσυνδέεται από την πηγή τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος για όσο διάστημα παραμένει συνδεδεμένη στην πρίζα, ακόμη και όταν είναι κλειστή και δεν λειτουργεί.
- Μην εγκαθιστάτε την παρούσα συσκευή αναπαραγωγής σε κλειστό χώρο, όπως βιβλιοθήκη ή άλλο παρόμοιο.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή αναπαραγωγής έτσι ώστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος (καλώδιο τροφοδοσίας) να μπορεί να αποσυνδεθεί από την πρίζα του τούχου αμέσως σε περίπτωση προβλήματος.
- Εάν η συσκευή αναπαραγωγής μεταφερθεί από κρύο περιβάλλον απευθείας σε ζεστό ή εάν τοποθετηθεί σε ένα πολύ υγρό δωμάτιο, ενδέχεται να συγκεντρωθεί υγρασία στους φακούς στο εσωτερικό της. Σε αυτήν την περίπτωση η συσκευή μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά. Αφαιρέστε το δίσκο και αφήστε τη συσκευή ενεργοποιημένη για μια ώρα περίπου μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

## Κωδικός περιοχής

Στο πίσω μέρος της μονάδας αναγράφεται ένας κωδικός περιοχής και είναι δυνατή μόνο η αναπαραγωγή DVD του εμπορίου που φέρουν ένδειξη με τον ίδιο κωδικό περιοχής ή την ένδειξη .

## Πληροφορίες για τα πνευματικά δικαιώματα, τα εμπορικά σήματα και την άδεια χρήσης λογισμικού

- Κατασκευάζεται μετά από άδεια της Dolby Laboratories. Το "Dolby" και το λογότυπο με το διπλό D είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories.
- Η ονομασία "DVD Logo" είναι εμπορικό σήμα της DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG Layer-3 και διπλώματα ευρεσιτεχνίας με άδεια από τις εταιρίες Fraunhofer IIS και Thomson.
- Η ονομασία Windows Media είναι σήμα κατατεθέν ή εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες. Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει τεχνολογία που υποκειται σε συγκεκριμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της Microsoft. Απαγορεύεται η χρήση ή η διανομή αυτής της τεχνολογίας πέρα από τη χρήση αυτού του προϊόντος χωρίς κατάλληλη άδεια χρήσης από τη Microsoft.
- Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.
- Αυτό το προϊόν διαθέτει άδεια σύμφωνα με την άδεια του φακέλου ευρεσιτεχνίας MPEG-4 VISUAL για προσωπική και μη εμπορική χρήση από καταναλωτή για αποκωδικοποίηση βίντεο σύμφωνα με το πρότυπο MPEG-4 VISUAL ("MPEG-4 VIDEO") που κωδικοποιήθηκε από καταναλωτή σε προσωπική και μη εμπορική δραστηριότητα ή/και ελήφθη από παροχέα βίντεο με άδεια παροχής MPEG-4 VIDEO από την MPEG LA. Καμία άδεια δεν χορηγείται ούτε υποδηλώνεται για καμία άλλη χρήση. Προσθέστε πληροφορίες συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν διαφημιστική, εσωτερική και εμπορική χρήση καθώς και άδειες χρήσης διατίθενται από την MPEG LA, LLC. Βλ. <http://www.mpegla.com>

GR

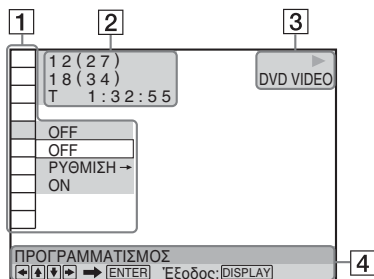
## Πληροφορίες για το παρόν εγχειρίδιο

Οι περιγραφές που φέρουν "\*" στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρονται μόνο στο μοντέλο DVP-SR370.

# Οθόνη μενού ελέγχου

## Πιέστε το κουμπί DISPLAY.

Για να αλλάξετε την οθόνη μενού ελέγχου, πατήστε ξανά το DISPLAY. Τα διαθέσιμα στοιχεία διαφέρουν ανάλογα με το δίσκο/το αρχείο ή την περίπτωση.



- 1 Στοιχεία μενού ελέγχου: ⌂ "Λίστα μενού"  
Επιλογές επιλεγμένου στοιχείου
- 2 Αριθμός τίτλων  
Αριθμός κεφαλαίων  
Χρόνος αναπαραγωγής
- 3 Κατάσταση αναπαραγωγής  
Τύπος μέσου
- 4 Επιλεγμένο στοιχείο μενού ελέγχου  
Μήνυμα λειτουργίας

## Λίστα μενού

- 🎬 ΤΙΤΛΟΣ/ΣΚΗΝΗ/ΚΟΜΜΑΤΙ
- 📁 ΚΕΦΑΛΑΙΟ/ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ
- 🎵 ΚΟΜΜΑΤΙ
- 🕒 ΧΡΟΝΟΣ/ΚΕΙΜΕΝΟ
- 🔄 ΔΙΣΚΟΣ/USB\*
- 📖 ΒΑΣΙΚΟ ΜΕΝΟΥ/ΜΕΝΟΥ
- 📁 ORIGINAL/PLAYLIST
- 🎛️ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Επιλέξτε "PYΘMISΗ →", στη συνέχεια, πιέστε το ENTER και επιλέξτε τον τίτλο (T), το κεφάλαιο (C) ή το κομμάτι (T) που θέλετε να προγραμματίσετε και πιέστε το ENTER. Πιέστε ►.

- 🎲 ΤΥΧΑΙΑ ΣΕΙΡΑ
- 🔄 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

## Α-Β ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

Επιλέξτε "PYΘMISΗ →" και, στη συνέχεια, πιέστε το ENTER. Επιλέξτε το σημείο Α και το σημείο Β πιέζοντας το ENTER.

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΟΝΕΩΝ

Η αναπαραγωγή ορισμένων DVD BINTEO μπορεί να περιοριστεί ανάλογα με ένα προκαθορισμένο επίπεδο, όπως η ηλικία των χρηστών. Είναι δυνατή η φραγή ορισμένων σκηνών ή η αντικατάστασή τους με διαφορετικές σκηνές.

### ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ →:

Πληκτρολογήστε τον 4-ψήφιο κωδικό πρόσβασης και, στη συνέχεια, πιέστε το ENTER. Επιλέξτε το επίπεδο από τη ρύθμιση "ΕΠΙΠΕΔΟ". Όσο χαμηλότερη είναι η τιμή, τόσο αυστηρότερος είναι ο περιορισμός. Επιλέξτε μια περιοχή από τη ρύθμιση "ΤΥΠΙΚΟ". Όταν επιλέξετε "ΑΛΛΕΣ →", επιλέξτε και πληκτρολογήστε έναν τυπικό κωδικό. ⌂ "PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST"

### ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ →:

Πληκτρολογήστε έναν 4-ψήφιο κωδικό πρόσβασης.  
Αν ξεχάσετε τον κωδικό πρόσβασης, πληκτρολογήστε "199703" στο πλαίσιο κωδικού πρόσβασης, πιέστε το ENTER και, στη συνέχεια, πληκτρολογήστε έναν νέο τετραψήφιο κωδικό.

## ΡΥΘΜΙΣΗ

Μπορείτε να προσαρμόσετε διάφορες ρυθμίσεις, όταν η συσκευή αναπαραγωγής βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής.

**ΓΡΗΓΟΡΗ:** Προσαρμόζει τις βασικές ρυθμίσεις.

**ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΗ:** ⌂ "Μενού ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΗ"

**ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ:** Επαναφέρει τις ρυθμίσεις του στοιχείου "PYΘMISΗ" στις προεπιλεγμένες τιμές.

## ΖΟΥΜ

Κατά τη λειτουργία ζουμ, πραγματοποιήστε κύλιση χρησιμοποιώντας τα ⬅️/⬆️/⬇️/➡️.

## ΓΩΝΙΑ

## ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΙΚΟΝΑΣ

Επιλέγει την ποιότητα εικόνας.  
**ΤΥΠΙΚΟ:** Εμφανίζει μια τυπική εικόνα.

**ΔΥΝΑΜΙΚΗ:** Παράγει μια έντονη δυναμική εικόνα.

**ΣΙΝΕΜΑ:** Βελτιώνει τις λεπτομέρειες στα σκοτεινά σημεία.

**ΜΝΗΜΗ →:** Προσαρμόζει την εικόνα με περισσότερη λεπτομέρεια.

## 0 ΕΥΚΡΙΝΕΙΑ

Τονίζει το περίγραμμα της εικόνας.

1: Βελτιώνει το περίγραμμα.

2: Βελτιώνει το περίγραμμα περισσότερο από το επίπεδο 1.

## Στοιχεία για αρχεία DATA

 **ΑΛΜΠΟΥΜ** (μουσική/φωτογραφίες)

 **ΑΡΧΕΙΟ** (φωτογραφίες)

 **ΑΛΜΠΟΥΜ** (βίντεο)

 **ΑΡΧΕΙΟ** (βίντεο)

 **ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ**

 **ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ**

Καθορίζει τη διάρκεια κατά την οποία οι διαφάνειες θα εμφανίζονται στην οθόνη.

 **ΕΦΕ**

Επιλέγει τα εφέ που θα χρησιμοποιηθούν για την αλλαγή κατά την προβολή διαφανειών.

**ΤΥΠΟΣ 1:** Τυχαία σειρά

**ΤΥΠΟΣ 2:** Από πάνω αριστερά

**ΤΥΠΟΣ 3:** Από πάνω

**ΤΥΠΟΣ 4:** Από αριστερά

**ΤΥΠΟΣ 5:** Από το κέντρο

 **ΜΕΣΑ**

Επιλέγει τον τύπο μέσου που θέλετε να αναπαράγετε.

**ΒΙΝΤΕΟ:** Αναπαράγει αρχεία βίντεο.

**ΦΩΤΟ (ΜΟΥΣΙΚΗ):** Αναπαράγει αρχεία φωτογραφίας και μουσικής ως παρουσίαση, όταν τα αρχεία μουσικής και φωτογραφίας βρίσκονται στο ίδιο άλμπουμ.

**ΦΩΤΟ:** Αναπαράγει αρχεία φωτογραφίας.

**ΜΟΥΣΙΚΗ:** Αναπαράγει αρχεία μουσικής. Για να αναπαράγατε μουσική με στίχους, πιέστε το SUBTITLE ενώ γίνεται αναπαραγωγή αρχείων μουσικής που περιέχουν στίχους MP3 ID3.

## Μενού ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΗ

**Αᄁ** **ΡΥΘΜΙΣΗ ΓΛΩΣΣΑΣ**

**ΓΛΩΣΣΑ ΟΘΟΝΗΣ (Εμφάνιση στην οθόνη):** Αλλάζει τη γλώσσα εμφάνισης στην οθόνη.

**ΜΕΝΟΥ:** Επιλέγει τη γλώσσα για το μενού του DVD BINTEO. Όταν επιλέξετε "ΑΛΛΕΣ →", επιλέξτε και πληκτρολογήστε έναν κωδικό γλώσσας.

 "LANGUAGE CODE LIST"

**ΗΧΟΣ:** Αλλάζει τη γλώσσα του ηχητικού κομματιού που έχει εγγραφεί στο DVD BINTEO. Όταν επιλέξετε "ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ", επιλέγεται η γλώσσα στην οποία δίνεται προτεραιότητα στο δίσκο.

**ΥΠΟΤΙΤΛΟΙ:** Αλλάζει τη γλώσσα των υποτίτλων που έχουν εγγραφεί στο DVD BINTEO. Όταν επιλέξετε "ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΗΧΟΥ", η γλώσσα για τους υποτίτλους αλλάζει σύμφωνα με τη γλώσσα που επιλέξετε για το ηχητικό κομμάτι.

 **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ**

**ΤΥΠΟΣ ΘΛΑΕΟΡΑΣΗΣ:** Επιλέγει την αναλογία διαστάσεων της συνδεδεμένης τηλεόρασης.

16:9



LETTER BOX 4:3



PAN SCAN 4:3



**ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ ΟΘΟΝΗΣ:** Όταν έχει οριστεί στο "ON", η προφύλαξη οθόνης εμφανίζεται όταν η συσκευή αναπαραγωγής είναι στη λειτουργία παύσης ή διακοπής για 15 λεπτά. Πιέστε το ► για να απενεργοποιήσετε την προφύλαξη οθόνης.

**ΦΟΝΤΟ:** Επιλέγει το χρώμα ή την εικόνα φόντου στην οθόνη της τηλεόρασης. Αν ορίσετε "ΕΙΚΟΝΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ", παρόλο που ο δίσκος δεν περιέχει μια εικόνα εξωφύλλου, εμφανίζεται η εικόνα "ΓΡΑΦΙΚΑ".

**LINE:** Επιλέγει έξοδο σημάτων εικόνας.



**ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**

**ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΜΟΝΗ:** Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη ρύθμιση αυτόματης αναμονής. Αν επιλέξετε το "ON", η συσκευή αναπαραγωγής εισέρχεται στη λειτουργία αναμονής όταν παραμείνει στη λειτουργία διακοπής για περισσότερα από 30 λεπτά.

**ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ:** Όταν έχει οριστεί στο "ON", η συσκευή ξεκινάει αυτόματα την αναπαραγωγή όταν η συσκευή ενεργοποιείται.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΑΥΣΗΣ:** Επιλέγει την εικόνα σε κατάσταση παύσης για δίσκους DVD. Συνήθως ορίζεται στην επιλογή "ΑΥΤΟΜΑΤΟ". Όταν η εικόνα εξάγεται σε υψηλή ανάλυση, ορίστε στην επιλογή "KAPE".

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ:** Δίνει προτεραιότητα στο κομμάτι ήχου που περιέχει τον μεγαλύτερο αριθμό καναλιών κατά την αναπαραγωγή ενός DVD BINTEO στο οποίο έχουν εγγραφεί πολλές μορφές ήχου (PCM, ήχος MPEG, DTS ή Dolby Digital). Εάν επιλέξετε "ΑΥΤΟΜΑΤΟ", δίνεται προτεραιότητα.

**ΣΥΝΕΧΙΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΔΙΣΚΩΝ:** Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη Συνέχιση πολλαπλών δίσκων. Είναι δυνατή η αποθήκευση της συνέχισης αναπαραγωγής στη μνήμη για έως 6 διαφορετικά DVD BINTEO/BINTEO CD. Αν αρχίσετε ξανά τις ρυθμίσεις, το σημείο συνέχισης διαγράφεται.

**ΠΥΘΜΙΣΕΙΣ ΗΧΟΥ**  
**ΗΧΟΣ DRC (Dynamic Range Control - Έλεγχος δυναμικής περιοχής):** Ρυθμίστε σύμφωνα με τους ήχους του περιβάλλοντος. Ρυθμίστε σε "ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ" όταν οι μικρότεροι ήχοι είναι δυσδιάκριτοι ή ρυθμίστε σε "ΕΥΡΥ ΠΕΔΙΟ" όταν το περιβάλλον ακρόασης είναι καλό, για παράδειγμα σε μια ταινία οικιακού κινηματογράφου.

**DOWNMIX:** Αλλάζει τη μέθοδο για να συνδυάσει 2 κανάλια κατά την αναπαραγωγή ενός DVD που έχει πίσω στοιχεία (κανάλια) ήχου ή έχει εγγραφεί σε μορφή Dolby Digital. Κανονικά επιλέξετε "DOLBY SURROUND".

## Προδιαγραφές

### Σύστημα

Λέιξε: Λέιξερ ημιαγωγού

### Είσοδοι/Εξοδοί

- LINE (RGB)-TV: 21 ακίδων
- USB\*: Υποδοχή USB τύπου A, μέγιστη τάση 500 mA (Για σύνδεση συσκευής USB)

### Γενικά

- Απαιτήσεις τροφοδοσίας: 220-240 V AC, 50/60 Hz
- Κατανάλωση ισχύος:  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής:  
0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Διαστάσεις (περίπου): 270 × 38,5 × 207 mm (πλάτος/ύψος/βάθος) συμπεριλαμβανομένων των μερών που προεξέχουν
- Βάρος (περίπου): 950 g
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 5 °C έως 35 °C
- Υγρασία λειτουργίας: 25% έως 80%

### Παραχόμενα εξαρτήματα

- Τηλεχειριστήριο (1)
- Μπαταρία R6 (μεγέθους AA) (2)

Οι προδιαγραφές και ο σχεδιασμός υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

## Μορφές μέσων με δυνατότητα αναπαραγωγής

Βίντεο: MPEG-1 (Δεδομένα Cyber-shot)/MPEG-4 (απλού προφίλ)/Xvid  
Φωτογραφία: JPEG (μορφή DCF)  
Μουσική: MP3 (εκτός από mp3PRO)/WMA (εκτός από WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Επεκτάσεις που υποστηρίζονται: ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp4", ".jpg", ".mp3", ".wma", ".m4a", ".wav"

Δίσκοι που υποστηρίζονται: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (λειτουργία +VR), DVD-RW/-R/-R DL (λειτουργία VR/λειτουργία βίντεο), CD μουσικής/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA CD που εγγράφονται σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9660 Επίπεδο 1/ Επίπεδο 2 ή την παρατεταμένη μορφή του, Joliet.
- DATA DVD που εγγράφονται σύμφωνα με τη μορφή UDF.
- Στη συσκευή είναι δυνατή η αναπαραγωγή οποιουδήποτε αρχείου από τα παραπάνω, ακόμα και αν η μορφή αρχείου διαφέρει. Η αναπαραγωγή αυτών των δεδομένων ενδέχεται να δημιουργήσει θόρυβο που μπορεί να προκαλέσει φθορά στα ηχεία.
- Για την αναπαραγωγή μιας σύνθετης ιεραρχίας φακέλων ίσως χρειαστεί κάποιος χρόνος. Δημιουργήστε άλμπουμ με δύο ιεραρχίες το πολύ.
- Η συσκευή αναπαραγωγής δεν θα αναπαράγει κωδικοποιημένα αρχεία, όπως π.χ. αρχεία DRM ή αρχεία με συμπίεση Lossless.
- Ενδέχεται να είναι αδύνατη η αναπαραγωγή ορισμένων αρχείων βίντεο, φωτογραφίας και μουσικής, ανάλογα με τις συνθήκες κρυπτογράφησης/εγγραφής.
- Η συσκευή θα αναγνωρίσει το πολύ 200 άλμπουμ και 600 αρχεία. Μπορεί να αναγνωρίσει μέχρι 300 αρχεία μουσικής και 300 αρχεία φωτογραφίας όταν έχει επιλεγεί το στοιχείο "ΦΩΤΟ (ΜΟΥΣΙΚΗ)".
- Η συσκευή δεν μπορεί να αναπαράγει αρχείο βίντεο μεγέθους μεγαλύτερου από 720 (πλάτος) × 576 (ύψος)/2 GB.
- Η συσκευή ενδέχεται να μην αναπαράγει ομαλά το αρχείο βίντεο υψηλού ρυθμού μετάδοσης δεδομένων στο DATA CD. Συνιστάται η αναπαραγωγή με χρήση DATA DVD.

### **Σχετικά με τις συσκευές USB που υποστηρίζονται\***

- Η συσκευή αναπαραγωγής υποστηρίζει μόνο USB κλάσης μαζικής αποθήκευσης.
- Αυτή η συσκευή αναπαραγωγής υποστηρίζει μόνο συσκευές USB που έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα αρχείων FAT (εξαιρείται το σύστημα exFAT).
- Ορισμένες συσκευές USB ενδέχεται να μην λειτουργούν με αυτήν τη συσκευή αναπαραγωγής.

### **Σημειώσεις σχετικά με τις συσκευές USB\***

- Όταν αφαιρείτε μια συσκευή USB, διακόψτε την αναπαραγωγή και αποσυνδέστε τη συσκευή από την υποδοχή USB.
- Αν μια συσκευή USB διαθέτει διακόπτη λειτουργίας, ενεργοποιήστε τον πριν να συνδέσετε τη συσκευή USB στην υποδοχή USB της συσκευής αναπαραγωγής.
- Για ορισμένες συσκευές, μπορεί να εμφανιστεί ο αριθμός LUN (Logical Unit Number). Για να αλλάξετε τον αριθμό LUN ή την αρχική αποθήκευση, πιέστε **II** ► **➡** όταν εμφανίζεται η λίστα των άλμπουμ ή των κομματιών.

### **Σημείωση περί εγγράψιμων μέσων**

Ορισμένα εγγράφιμα μέσα δεν μπορούν να αναπαραχθούν στη συσκευή αυτή, λόγω της ποιότητας εγγραφής ή της φυσικής κατάστασης του δίσκου, ή των χαρακτηριστικών της συσκευής και του λογισμικού εγγραφής. Η αναπαραγωγή του δίσκου δεν είναι δυνατή εάν δεν έχει γίνει σωστή οριστικοποίηση. Επίσης, δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων DATA που έχουν δημιουργηθεί με μορφή Packet Write.

### **Σημείωση σχετικά με την προστασία κατά της αντιγραφής**

Εικόνες σε λειτουργία DVD-VR με προστασία CPRM δεν μπορούν να αναπαραχθούν.

### **Σημείωση για τα DVD και BINTEO CD**

Ενδέχεται κάποιες λειτουργίες αναπαραγωγής DVD και BINTEO CD να έχουν ρυθμιστεί σκοπίμως από τους παραγωγούς του λογισμικού. Επειδή η συσκευή αναπαράγει DVD και BINTEO CD σύμφωνα με τα περιεχόμενα των δίσκων που έχουν σχεδιάσει οι παραγωγοί του λογισμικού, μπορεί να μην είναι διαθέσιμες κάποιες λειτουργίες αναπαραγωγής. Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με τα DVD ή τα BINTEO CD.

## Σημείωση σχετικά με τους δίσκους

Αυτή η μονάδα έχει σχεδιαστεί για την αναπαραγωγή δίσκων που πληρούν το πρότυπο των Compact Disc (CD). Δίσκοι DualDisc και δίσκοι μουσικής που κωδικοποιούνται με τεχνολογίες ασφάλειας πνευματικής ιδιοκτησίας δεν πληρούν το πρότυπο των Compact Disc (CD). Επομένως, αυτοί οι δίσκοι ενδέχεται να μην είναι συμβατοί με αυτήν τη μονάδα.

## Σημείωση σχετικά με τους δίσκους

Να μην χρησιμοποιηθούν οι παρακάτω δίσκοι:

- Δίσκος που δεν έχει τυποποιημένο σχήμα (π.χ. σχήμα κάρτας, καρδιάς).
- Δίσκος στον οποίο υπάρχει ετικέτα ή αυτοκόλλητο.

## Αναπαραγωγή BINTEO CD με λειτουργίες PBC

Όταν ξεκινάτε την αναπαραγωγή ενός BINTEO CD με λειτουργίες PBC (Έλεγχος αναπαραγωγής), εμφανίζεται το μενού για να κάνετε την επιλογή σας. Για αναπαραγωγή χωρίς χρήση PBC, πιέστε τα ◀◀/▶▶ ή τα αριθμητικά κουμπιά ενώ η συσκευή αναπαραγωγής είναι σταματημένη για να επιλέξετε ένα κομμάτι και, στη συνέχεια, πιέστε το ▶ ή το ENTER. Για να επιστρέψετε στην αναπαραγωγή PBC, πιέστε το ■ δύο φορές, κατόπιν πιέστε το ▶.

## Για να χειριστείτε άλλες τηλεοράσεις με το τηλεχειριστήριο

Ενώ κρατάτε πατημένο το TV I/⏻, πιέστε τα αριθμητικά κουμπιά για να επιλέξετε τον κωδικό του κατασκευαστή της τηλεόρασής σας.

Sony 01  
Goldstar 76  
Hitachi 24  
JVC 33  
LG 76

Panasonic 17, 49  
Philips 06, 08, 72  
Samsung 71  
Sharp 29  
Toshiba 38

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν συναντήσετε κάποια από τις παρακάτω δυσκολίες κατά τη χρήση της συσκευής αναπαραγωγής, χρησιμοποιήστε αυτόν τον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων που μπορεί να σας βοηθήσει στην επίλυση του προβλήματος πριν ζητήσετε επισκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

### Η τροφοδοσία είναι απενεργοποιημένη.

- ➔ Ελέγξτε ότι έχετε συνδέσει καλά το καλώδιο ρεύματος.

### Δεν εμφανίζεται εικόνα/η εικόνα έχει παράσιτα.

- ➔ Συνδέστε ξανά καλά το καλώδιο σύνδεσης.
- ➔ Τα καλώδια σύνδεσης έχουν βλάβη.
- ➔ Ελέγξτε τη σύνδεση με την τηλεόραση και ενεργοποιήστε τον επιλογέα εισόδου στην τηλεόραση ώστε το σήμα από τη συσκευή αναπαραγωγής να εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.
- ➔ Ορίστε για τη ρύθμιση "LINE" στις "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ" το κατάλληλο στοιχείο που πληροί τις προϋποθέσεις της τηλεόρασής σας.

### Δεν ακούγεται ο ήχος.

- ➔ Συνδέστε ξανά καλά το καλώδιο σύνδεσης.
- ➔ Το καλώδιο σύνδεσης έχει βλάβη.
- ➔ Η λειτουργία της συσκευής αναπαραγωγής είναι σε παύση ή σε λειτουργία αναπαραγωγής σε αργή κίνηση.
- ➔ Η συσκευή αναπαραγωγής λειτουργεί στη ρύθμιση γρήγορης προώθησης ή γρήγορης αντιστροφής.

### Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.

- ➔ Η ισχύς της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου είναι χαμηλή.
- ➔ Το τηλεχειριστήριο δεν είναι στραμμένο προς τον αισθητήρα  στη συσκευή αναπαραγωγής.

- Όταν χειρίζεστε τη συσκευή αναπαραγωγής πιέζοντας τα κουμπιά στο τηλεχειριστήριο διαδοχικά, πιέζετε τα κουμπιά εντός 5 δευτερολέπτων μεταξύ τους.

### **Δεν γίνεται αναπαραγωγή του δίσκου.**

- Ο δίσκος είναι τοποθετημένος ανάποδα.  
Τοποθετήστε το δίσκο με την όψη αναπαραγωγής στραμμένη προς τα κάτω.
- Ο δίσκος είναι στρεβλός.
- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή ελαττωματικός.
- Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων στη συσκευή.
- Ο κωδικός περιοχής του DVD δεν αντιστοιχεί στη συσκευή αναπαραγωγής.
- Έχει συσσωρευτεί υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής αναπαραγωγής.
- Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή εγγεγραμμένου δίσκου στη συσκευή εάν δεν έχει γίνει σωστή οριστικοποίηση.

### **Η συσκευή αναπαραγωγής δεν λειτουργεί κανονικά.**

- Όταν η συσκευή αναπαραγωγής παρουσιάζει δυσλειτουργία λόγω στατικού ηλεκτρισμού και άλλων αιτιών, απουσνδέστε την από την πρίζα.

### **Η ένδειξη "C:13:" εμφανίζεται στην οθόνη.**

- Καθαρίστε το δίσκο με ένα πανάκι καθαρισμού ή ελέγξτε τη μορφή του.

### **Η συσκευή αναπαραγωγής δεν μπορεί να εντοπίσει συσκευή USB συνδεδεμένη με τη συσκευή αναπαραγωγής.\***

- Η συσκευή USB δεν είναι συνδεδεμένη σωστά με τη συσκευή αναπαραγωγής.
- Η συσκευή ή το καλώδιο USB έχει βλάβη.
- Η λειτουργία δίσκου δεν έχει αλλάξει σε λειτουργία USB.

## **Ευρωπαϊκή Εγγύηση Sony**

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην περίπτωση περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας (ASN) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (ΕΟΖ) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδευόμενα αυτήν φυλλάδια (Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης).

Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας ASN, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας.

Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού να έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

### **Η Εγγύησή Σας**

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνοδεύουν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο **ΔΥΟ ΕΤΩΝ** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και να εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδευόμενα αυτήν φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (από

την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα αποπευκώσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

## Όροι

- 1 Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.
- 2 Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρεόμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.
- 3 Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου **ASN**.
- 4 Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:
  - Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
  - Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος, όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.).
  - Ζημιές ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση.
  - Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:
    - Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
    - του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
    - μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
    - μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
    - εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.
  - Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
  - Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν, εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
  - Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
  - Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου **ASN**.

- Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
  - η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
  - οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- Αμέλεια.
- Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρασία, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξοπλισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλες εξωτερικές δυνάμεις και επιδράσεις.

**5** Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

## Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την απόδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαλείφει ή περιορίζει την εγγύηση της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony, σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση, είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άλλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, απώλειας ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεμπιπτούσας ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημιά αφορά σε:

- Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου **ASN**, η οποία προκάλεσε διακοπή της διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημιά ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές που υπόκεινται σε οιοδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικοπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου **ASN** έχει ειδοποιηθεί για την πιθανότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαλείφει ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται

σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

### **Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας**

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβιάζονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας αναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

### **SONY EUROPE B.V. με διακριτικό τίτλο Sony Hellas (Sony Europe B.V., Greek Branch)**

Αμαρουσίου Χαλανδρίου 18-20, 151 25  
Παράδεισος Αμαρουσίου,  
Αθήνα, Ελλάδα

**Τηλ.** 2111988791 (από Ελλάδα για κλήσεις τόσο από σταθερό όσο και από κινητό)

**Τηλ.** 800 91150 (από Κύπρο για κλήσεις τόσο από σταθερό όσο και από κινητό)

#### **E-mail :**

customersupport.EL@eu.sony.com  
Version 07.2020



# VÝSTRAHA

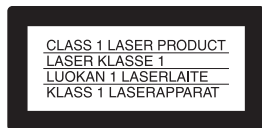
Název výrobku: přehrávač CD/DVD

**Abyste snížili riziko vzniku požáru a zásahu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj zdrojům kapající nebo stříkající vody ani na něj nepokládejte předměty naplněné tekutinami, jako jsou vázy.**

**Neotevírejte kryt zařízení - hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Opravy zařízení smí provádět jen kvalifikovaný technik.**

**Napájecí kabel je potřeba vyměnit ve specializovaném obchodě.**

**Nevystavujte baterie nebo přístroj s nainstalovanými bateriemi nadměrnému horku, jako je sluneční svít, oheň apod.**



Toto zařízení je klasifikováno jako výrobek CLASS 1 LASER (Laser třídy 1). Toto označení se nachází zvnějšku na zadní části spotřebiče.



## UPOZORNĚNÍ

Použití optických nástrojů s tímto výrobkem zvyšuje riziko poranění očí. Laserový paprsek v tomto přehrávači CD/DVD může poškodit zrak. Nerozebírejte rekordér, aby nedošlo k poškození zraku.

Opravy zařízení smí provádět jen kvalifikovaný technik.

Pokud je nainstalována baterie nesprávného typu, existuje riziko výbuchu.



Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Europe Only



Pb

Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)

Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s

běžným domácím odpadem.

Symbol nacházející se na určitých typech baterií může být použit v kombinaci s chemickou značkou. Značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se použijí, pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo 0,004 % olova.

Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.

V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovou baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.

Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, podnik zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation. Dovoze do EU: Sony Europe B.V. Žádosti týkající se dovoze do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie. [sony.com/country](http://sony.com/country)

## Upozornění

- Pokud je přehrávač zapojen do elektrické zásuvky, není odpojen od zdroje elektrického proudu, ani když je přehrávač samotný vypnutý.
- Neinstalujte tento přehrávač v uzavřeném prostoru, jako je polička na knihy apod.
- Umístěte přehrávač tak, aby napájecí kabel mohl být odpojen od zásuvky na zdi ihned v případě potřeby.

- Pokud je přehrávač přenesen přímo z chladného do teplého prostředí, nebo je-li umístěn ve velmi vlhké místnosti, může uvnitř přehrávače kondenzovat voda. Pokud k tomu dojde, nemusí přehrávač správně pracovat. V takovém případě vyjměte disk a ponechte přehrávač zapnutý asi půl hodiny, dokud se vlhkost nevypaří.

## Regionální kód

Přehrávač je opatřen regionálním kódem vytištěným na zadní straně přístroje a může proto přehrávat pouze komerční disky DVD označené identickým regionálním kódem nebo symbolem



## Informace o autorských právech, ochranných známkách a softwarových licencích

- Vyrobeno podle licence společnosti Dolby Laboratories.
- „Dolby“ a symbol dvojitého písmene D jsou ochranné známky společnosti Dolby Laboratories.
- „DVD Logo“ je ochranná známka společnosti DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Licencí technologie kódování zvuku ve formátu MPEG Layer-3 (MP3) poskytly společnosti Fraunhofer IIS a Thomson.
- Windows Media je buď registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a/ nebo v dalších zemích.
- Tento produkt obsahuje technologii, která podléhá jistým právům na duševní vlastnictví společnosti Microsoft.
- Používání nebo šíření této technologie mimo tento produkt je bez příslušné licence (licencí) společnosti Microsoft zakázáno.
- Všechny ostatní ochranné známky jsou ochrannými známkami svých příslušných vlastníků.
- TENTO PRODUKT JE LICENCOVÁN V RÁMCI SOUBORU PATENTŮ MPEG-4 PRO OSOBNÍ A NEKOMERČNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBITELEM PRO DEKÓDOVÁNÍ VIDEO, VE SHODĚ S OBRAZOVÝM STANDARDEM MPEG-4 („MPEG-4 VIDEO“), KTERÉ BYLO ZAKÓDOVÁNO UŽIVATELEM, ÚČASTNÍM SE OSOBNÍ NEKOMERČNÍ AKTIVITY, ANEBY BYLO ZÍSKÁNO OD POSKYTOVATELE VIDEO, KTERÝ MÁ K POSKYTOVÁNÍ VIDEO MPEG-4 LICENCI OD MPEG LA. PRO JINÉ POUŽITÍ SE LICENCE NEUDĚLUJE A ANI Z NIČEHO NEVYPLÝVÁ. DALŠÍ INFORMACE, VČETNĚ INFORMACÍ SOUVISEJÍCÍCH S PROPAGACÍ, VNITŘNÍM A KOMERČNÍM POUŽITÍM A LICENCOVÁNÍM, MŮŽETE OBDRŽET OD MPEG LA, LLC. VIZ TAKÉ [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

## O této příručce

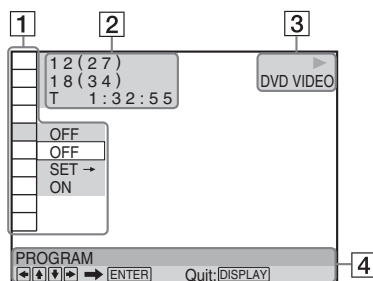
Text se symbolem „\*“ se v této příručce vztahuje pouze k modelu DVP-SR370.

# Zobrazení Ovládací nabídky

## Stiskněte tlačítko DISPLAY.

Chcete-li změnit zobrazení Ovládací nabídky, stiskněte znovu tlačítko DISPLAY.

Dostupné položky se liší v závislosti na disku/souboru nebo na situaci.



- 1 Položky Ovládací nabídky: „Seznam nabídky“  
Volby zvolené položky
- 2 Počet titulů  
Počet kapitol  
Doba přehrávání
- 3 Stav přehrávání  
Typ média
- 4 Zvolená položka Ovládací nabídky  
Provozní zpráva

CZ

## Seznam nabídky

- TITLE/SCENE/TRACK
- CHAPTER/INDEX
- TRACK
- TIME/TEXT
- DISC/USB\*
- TOP MENU/MENU
- ORIGINAL/PLAY LIST
- PROGRAM

Vyberte možnost „SET →“, potom stiskněte ENTER a vyberte titul (T), kapitolu (C) nebo skladbu (T), které chcete naprogramovat, a stiskněte ENTER. Stiskněte tlačítko ►.

- SHUFFLE
- REPEAT

## **A-B REPEAT**

Zvolte „SET →“, potom stiskněte ENTER. Stisknutím tlačítka ENTER zvolte bod A a bod B.

## **PARENTAL CONTROL**

Přehrávání některých disků DVD VIDEO může být omezeno podle předem stanovené úrovně, například věku uživatelů. Některé scény mohou být zablokovány, nebo nahrazeny jinými scénami.

**PLAYER** →: Zadejte heslo sestávající ze 4 číslic, potom stiskněte ENTER. Zvolte úroveň v položce „LEVEL“. Čím nižší hodnotu zadáte, tím bude omezení přísnější. Zvolte oblast v položce „STANDARD“. Když zvolíte „OTHERS →“, zvolte a zadejte standardní kód.  „PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST“

**PASSWORD** →: Zadejte heslo sestávající ze 4 číslic.

Pokud heslo zapomenete, zadejte číslo „199703“ do pole hesla, stiskněte tlačítko ENTER a pak zadejte nové čtyřmístné heslo.

## **SETUP**

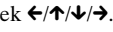
Když je na přehrávači zastavené přehrávání, můžete upravovat různá nastavení.

**QUICK**: Upraví základní nastavení.

**CUSTOM**:  „Nabídka VLASTNÍ“

**RESET**: Vrací nastavení v položce „SETUP“ na výchozí nastavení.

## **Zoom**

Při použití funkce zoom prohlédněte obraz pomocí tlačítek .

## **ANGLE**

## **CUSTOM PICTURE MODE**

Zvolí kvalitu obrazu.

**STANDARD**: Zobrazuje standardní obraz.

**DYNAMIC**: Vytváří výrazný dynamický obraz.

**CINEMA**: Zdůrazňuje detaily v tmavých oblastech.

**MEMORY** →: Nastavuje vyšší detaily obrazu.

## **SHARPNESS**

Zdůrazňuje obrysy obrazu.

**1**: Zlepšuje obrysy.

**2**: Zvýrazňuje obrysy více než funkce na úrovni 1.

## **Položky pro DATOVÉ soubory**

 **ALBUM** (hudba/fotografie)

 **FILE** (fotografie)

 **ALBUM** (video)

 **FILE** (video)

## **DATE**

## **INTERVAL**

Stanoví dobu, po kterou bude snímek zobrazen na obrazovce.

## **EFFECT**

Volí efekty, které se použijí pro změnu snímků během prezentace.

**MODE 1**: Náhodně

**MODE 2**: Odshora zleva

**MODE 3**: Odshora

**MODE 4**: Zleva

**MODE 5**: Ze středu

## **MEDIA**

Volí typ média, které chcete přehrávat.

**VIDEO**: Přehrává video soubory.

**PHOTO (MUSIC)**: Přehrává soubory fotografií a hudby jako prezentaci, když jsou soubory hudby a fotografií uloženy ve stejném albu.

**PHOTO**: Přehrává soubory fotografií.

**MUSIC**: Přehrává hudební soubory.

Chcete-li přehrávat hudbu s texty, stiskněte při přehrávání souborů obsahujících texty MP3 ID3 tlačítko SUBTITLE.

## **Nabídka VLASTNÍ**

### **LANGUAGE SETUP**

**OSD (obrazovková nabídka)**: Přepíná jazyk zobrazovaný na obrazovce.

**MENU**: Zvolí jazyk pro nabídku disku DVD VIDEO. Když zvolíte „OTHERS →“, zvolte a zadejte kód jazyka.  „LANGUAGE CODE LIST“

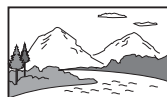
**AUDIO**: Přepne jazyk zvukové stopy zaznamenané na disku DVD VIDEO. Když zvolíte „ORIGINAL“, je vybrán jazyk s prioritou nastavenou na disku.

**SUBTITLE**: Přepíná jazyk titulků nahraných na disku DVD VIDEO. Když vyberete možnost „AUDIO FOLLOW“, jazyk titulků se změní podle jazyka zvoleného pro zvukovou stopu.

### **SCREEN SETUP**

**TV TYPE**: Volí poměr stran obrazovky připojeného televizoru.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



**SCREEN SAVER:** Při nastavení na „ON“ se zobrazí spořič obrazovky, když bude přehrávač pozastaven nebo zastaven po dobu 15 minut. Stisknutím tlačítka ► spořič obrazovky vypnete.

**BACKGROUND:** Volí barvu nebo obrázek pozadí na obrazovce televizoru. Pokud nastavíte možnost „JACKET PICTURE“, i když disk neobsahuje žádný obrázek obalu, zobrazí se obrázek „GRAPHICS“.

**LINE:** Volí výstup videosignálů.



## CUSTOM SETUP

**AUTO STANDBY:** Zapíná nebo vypíná Automatický pohotovostní režim. Pokud zvolíte možnost „ON“, přehrávač aktivuje pohotovostní režim, když je ponechán v režimu zastavení po dobu delší než 30 minut.

**AUTO PLAY:** Pokud zvolíte možnost „ON“, přehrávač po zapnutí automaticky spustí přehrávání.

**PAUSE MODE:** Volí obrázek v režimu pozastavení pro DVD. Běžně se používá volba „AUTO“. Když je obraz odeslán ve vysokém rozlišení, nastavte položku na „FRAME“.

**TRACK SELECTION:** Při přehrávání disku DVD VIDEO, na kterém je zaznamenáno několik zvukových formátů (PCM, MPEG audio, DTS nebo Dolby Digital), vybírá zvukovou stopu, která obsahuje nejvyšší počet kanálů. Pokud vyberete možnost „AUTO“, je použita priorita.

**MULTI-DISC RESUME:** Zapíná nebo vypíná funkci pokračování přehrávání více disků. Funkce pokračování přehrávání ukládá informace do paměti až pro 6 různých disků DVD VIDEO/VIDEO CD. Pokud znovu spustíte nastavování, bude místo pro pokračování vymazáno.



## AUDIO SETUP

**AUDIO DRC (Dynamic Range Control):** Nastavte podle okolního prostředí. Pokud není možné rozpoznat nejjemnější zvuky, nastavte hodnotu „TV MODE“, když je rozpoznání jemných zvuků kvalitní,

například u domácího kina, nastavte hodnotu „WIDE RANGE“.

**DOWNMIX:** Přepíná metodu směšování na 2 kanály při přehrávání disku DVD, který má zaznamenány zadní zvukové prvky (kanály), nebo který je zaznamenán ve formátu Dolby Digital. Běžně se používá volba „DOLBY SURROUND“.

# Technické údaje

## Systém

Laser: Polovodičový laser

## Vstupy/výstupy

- LINE (RGB)-TV: 21 kolíkový
- USB\*: Konektor USB typu A, maximální proud 500 mA (pro připojení zařízení USB)

## Obecné

- Napájení: 220-240 V AC, 50/60 Hz
- Příkon:
  - 6 W (DVP-SR170)
  - 10 W (DVP-SR370)
- Příkon v pohotovostním režimu: 0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Rozměry (přibližně): 270 × 38,5 × 207 mm (šířka/výška/hloubka) včetně vyčnívajících částí
- Hmotnost (přibližně): 950 g
- Provozní teplota: 5 °C až 35 °C
- Provozní vlhkost: 25 % až 80%

## Dodávané příslušenství

- Dálkový ovládač (1)
- Baterie R6 (velikost AA) (2)

Konstrukce a technické údaje se mohou měnit bez předchozího upozornění.

## Formát souborů, které lze přehrát

Video: MPEG-1 (Cyber-shot data)/MPEG-4 (jednoduchý profil)/Xvid  
Fotografie: JPEG (formát DCF)  
Hudba: MP3 (kromě mp3PRO)/WMA (kromě WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Podporované přípony: „.avi“, „.mpg“, „.mpeg“, „.mp4“, „.jpg“, „.mp3“, „.wma“, „.m4a“, „.wav“

Podporované disky: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (režim +VR), DVD-RW/-R/-R DL (režim VR/režim videa), hudební CD/Supercd, CD-R/-RW

- Datové disky CD nahrané podle normy ISO 9660 Level 1/2 nebo jejího rozšířeného formátu Joliet.

- Datové disky DVD zaznamenané podle normy UDF.
- Přehrávač bude přehrávat všechny soubory uvedené výše, i když se formát souboru bude lišit. Přehrávání takových dat může generovat šum, který může vést k poškození reproduktorů.
- Chcete-li přehrávat složky se složitou hierarchií, může jejich načtení nějakou dobu trvat. Vytvořte alba s maximálně dvěma stupni hierarchie.
- Přehrávač nepřehrává zakódované soubory, jako je DRM nebo komprese Lossless.
- Některé video a hudební soubory a fotografie nemohou být přehrávány v závislosti na stavu kódování/záznamu.
- Přehrávač je schopen rozpoznat maximálně 200 alb a 600 souborů. Dokáže rozpoznat až 300 hudebních souborů a 300 souborů fotografií, když zvolíte položku „PHOTO (MUSIC)“.
- Přehrávač nemůže přehrávat video soubor velikost více než 720 (šířka) × 576 (výška)/2 GB.
- Přehrávač nemusí být schopen plynule přehrávat soubory videa s vysokou přenosovou rychlostí na datovém disku CD. Doporučuje se přehrávat takové záznamy pomocí datového disku DVD.

## O podporovaných zařízeních USB\*

- Tento přehrávač podporuje pouze velkokapacitní paměťová zařízení USB.
- Tento přehrávač podporuje pouze zařízení USB formátovaná systémem FAT (kromě zařízení exFAT).
- Některá zařízení USB nemusí s tímto přehrávačem spolupracovat.

## Poznámky k zařízením USB\*

- Když odstraňujete zařízení USB, zastavte přehrávání a odpojte je od konektoru USB.
- Pokud je zařízení USB vybaveno vypínačem, zapněte je, než připojíte zařízení USB ke konektoru USB přehrávače.
- U některých zařízeních se může zobrazovat číslo LUN (číslo logické jednotky). Chcete-li změnit číslo LUN nebo původní úložiště, stiskněte tlačítko **II ► ● ➡** při zobrazení seznamu alb nebo skladeb.

## Poznámky k záznamovým médiím

Některá záznamová média nelze na tomto přístroji přehrávat, v závislosti na kvalitě záznamu nebo fyzickém stavu média, případně charakteristikách záznamového zařízení a použitého softwaru. Disk nelze přehrát v případě, že nebyl správně zakončen (uzavřen). Některé DATOVÉ disky vytvořené ve formátu paketového zápisu (UDF) nelze přehrávat.

## Poznámka k ochraně proti kopírování

Obrazy v režimu DVD-VR s ochranou CPRM nemusí být možné přehrát.

## Poznámka k diskům DVD a VIDEO CD

Některé funkce přehrávání disků DVD a VIDEO CD mohou být záměrně nastaveny výrobcí softwaru. Protože tento přehrávač přehrává disky DVD a VIDEO CD podle obsahu, který vytvářejí výrobci softwaru, nemusí být některé funkce přehrávání dostupné. Bližší informace naleznete v návodu dodaném s diskem DVD nebo VIDEO CD.

## Poznámky k diskům

Tento přístroj je navržen pro přehrávání disků, které vyhovují standardu kompaktních disků (CD). Disky DualDiscs a některé hudební disky kódované s technologiemi na ochranu autorských práv nespĺňují požadavky standardu kompaktních disků (CD). Proto tyto disky nemusí být kompatibilní s tímto přístrojem.

## Poznámky k diskům

Nepoužívejte následující disky:

- Disk, který má nestandardní tvar (například karta, srdíčko).
- Disk s nalepeným štítkem nebo nálepkou.

## Přehrávání disků VIDEO CD s funkcemi PBC

Když začnete přehrávat disk VIDEO CD s funkcemi PBC (řízení přehrávání), zobrazí se nabídka podle vašeho výběru. Chcete-li přehrávat bez PBC, zvolte skladbu stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** nebo číselných tlačítek při zastaveném přehrávání, potom stiskněte tlačítko **▶** nebo ENTER. Chcete-li se navrátit k přehrávání s funkcí PBC, stiskněte dvakrát tlačítko **■**, pak stiskněte tlačítko **▶**.

## Ovládání televizoru s pomocí dálkového ovladače

Podržte tlačítko TV **I/⏻** a stiskněte číselná tlačítka odpovídající kódu výrobce vašeho televizoru.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

# Odstraňování problémů

Pokud se při používání přehrávače setkáte s některým z následujících problémů, použijte tohoto průvodce, jenž vám pomůže s odstraněním problému před vyžádáním opravy. Pokud bude problém přetrvávat, obraťte se na nejbližšího prodejce společnosti Sony.

## Napájení není zapnuto.

- Ověřte si, že napájecí kabel je řádně připojen.

## Chybí obraz/zobrazuje se obrazový šum.

- Připojte pečlivě kabel.
- Připojovací kabel je poškozen.
- Zkontrolujte připojení svého televizoru a přepněte volič vstupu na televizoru tak, aby signál z přehrávače byl zobrazen na obrazovce televizoru.
- Nastavte „LINE“ na „SCREEN SETUP“ na položku vhodnou pro váš televizor.

## Není slyšet žádný zvuk.

- Připojte pečlivě kabel.
- Připojovací kabel je poškozen.
- Přehrávač je v režimu pozastavení nebo pomalého přehrávání.
- Přehrávač je v režimu rychlého přehrávání vpřed nebo vzad.

## Dálkový ovladač nepracuje.

- Baterie v dálkovém ovladači je slabá.
- Dálkový ovladač není nasměrován na snímač  na přehrávači.
- Když obsluhujete přehrávač tlačítky na dálkovém ovladači v daném pořadí, stiskněte tlačítka do 5 sekund po sobě.

## Disk se nepřehrává.

- Disk je obrácený. Vložte disk stranou se záznamem směrem dolů.
- Vložený disk je deformován.
- Vložený disk je znečištěn nebo poškozen.
- Přehrávač nemůže některé disky přehrávat.
- Regionální kód na disku DVD neodpovídá kódu v přehrávači.
- Uvnitř přehrávače došlo ke kondenzaci vlhkosti.
- Přehrávač nemůže přehrávat zaznamenané disky, které nejsou správně uzavřeny.

## Přehrávač nepracuje správně.

- Když přehrávač nepracuje správně, například v důsledku statické elektřiny atd., odpojte jej od napájení.

## Na obrazovce se objeví „C:13“.

- Vyčistěte disk čisticí utěrkou nebo zkontrolujte jeho formát.

## Přehrávač nerozpozná zařízení USB připojené k přehrávači.\*

- Zařízení USB není řádně připojeno k přehrávači.
- Zařízení USB nebo kabel jsou poškozené.
- Režim disk nebyl přepnutý do režimu USB.



# FIGYELEM!

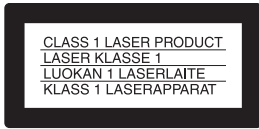
A termék neve: CD/DVD-lejátszó

**A tüzeset és az áramütés elkerülése érdekében óvja a készüléket a rácspeppő és ráfröccsenő víztől, és soha ne tegyen folyadékkal telí edényt, például virágvázát a készülékre.**

**Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülékházat. A készülék javítását csak képzett szakember végezheti.**

**A hálózati kábelt csak minősített szakszervizben szabad kicserélni.**

**Az elemeket vagy az elemekkel ellátott eszközöket ne helyezze oda, ahol sugárzó hőnek, például napfénynek vagy tűznek van kitéve.**



A készülék besorolása CLASS 1 LÉZERTERMÉK. Ez a jelölés a készülék hátulján található.



## FIGYELMEZTETÉS

A készülék kezelése során optikai eszközök használata veszélyt jelenthet a szemre. Mivel a CD-/DVD-lejátszóban használt lézersugár ártalmas a szemre, ne szerelje szét a készülékházat. A javítást bízva képesített szakemberre. Robbanásveszélyt okoz, ha az elemeket helytelen típusúra cserélik ki.



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)  
Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a

terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.



Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)  
Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.

Egyes elemeken vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt vagy 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.

Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki. Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termékének elhasználódásakor juttassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.

Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani. Az elemet a használt elemek megfelelő begyűjtőhelyén adja le.

A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.

EU importőr: Sony Europe B.V.  
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.  
sony.com/country

## Övintézkedések

- A készülék addig nincs lecsatlakoztatva az AC tápfeszültségről, amíg a hálózati adapter a hálózati csatlakozóban van, akkor sem, ha magát a készüléket kikapcsolta.
- A készüléket ne használja zárt helyen, pl. könyvszekrényben vagy hasonló bútortan.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a hálózati kábelt hiba esetén azonnal le lehessen csatlakoztatni a hálózati feszültségről.

- Ha a lejátszót hideg helyről meleg helyre viszi, vagy nagyon párás helyiségben használja, akkor a lejátszó belsejében pára csapódhat le. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a lejátszó nem működik megfelelően. Vegye ki a lemezt és kb. fél óráig hagyja bekapcsolva a lejátszót, hogy a nedvesség kiszáradhasson.

## Régiókód

A lejátszó hátsó részén található egy régiókód. Az eszköz csak olyan kereskedelmi forgalomba hozott DVD lemezeket játszik le, amelyek ezzel a régióköddel vagy a  címkével rendelkeznek.

## Szerzői jogokkal, védjegyekkel és szoftverlicenccel kapcsolatos információk

- Készült a Dolby Laboratories licence alapján. A „Dolby” és a két D betű alkotta jel a Dolby Laboratories védjegye.
- A „DVD Logo” a DVD Format/Logo Licensing Corporation védjegye.
- Az MPEG Layer-3 audiókódolási technológia és szabadalom használatát a Fraunhofer IIS és a Thomson engedélyezte.
- A Windows Media a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban. A termék bizonyos technológiáit a Microsoft szellemi tulajdonhoz fűződő jogai védik. Az ilyen technológiák közzététele, illetve a termékben kívüli felhasználása kizárólag a Microsoft megfelelő engedélyével (engedélyeivel) lehetséges.
- Minden egyéb védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye.
- EZ A TERMÉK AZ MPEG-4 VISUAL SZABVÁNYPORTFÓLIÓ ENGEDÉLYÉVEL RENDELKEZIK A FELHASZNÁLÓ SZEMÉLYES ÉS NEM KERESKEDELMI HASZNÁLATÁRA, A FELHASZNÁLÓKTÓL SZEMÉLYES ÉS NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉG SORÁN MPEG-4 VISUAL SZABVÁNY SZERINTI KÓDOLÁSSAL ÉS/VAGY AZ MPEG LA ÁLTAL ENGEDÉLYEZETT VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL BESZERZETT VIDEÓK DEKÓDOLÁSÁRA. AZ ENGEDÉLY SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSÁRA NEM VONATKOZIK ÉS ARRA NEM IS ADHATÓ. A REKLÁMCÉLÚ, BELSŐ ÉS KERESKEDELMI CÉLÚ HASZNÁLATRA VONATKOZÓ TÁJÉKOZTATÁS ÉS ENGEDÉLY AZ MPEG LA, LLC-TŐL SZEREZHETŐ BE. LÁSD [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

## A kézikönyvről

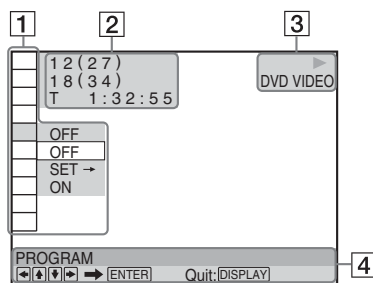
A kézikönyvben szereplő „\*” jellel jelzett leírások csak a DVP-SR370 modellre vonatkoznak.

# Vezérlő menü megjelenítése

## Nyomja meg a DISPLAY gombot.

A vezérlő menü megjelenítésének módosításához nyomja meg ismét a DISPLAY gombot.

Az elérhető elemek a helyzettől vagy a lemeztől/fájltól függően változnak.



- 1 A vezérlő menü elemei:  „Menülista”  
Kiválasztott elem beállításai
- 2 Címek száma  
Fejezetek száma  
Lejátszási idő
- 3 Lejátszási állapot  
Média típusa
- 4 A vezérlő menüből kiválasztott elem  
Műveleti üzenet

## Menülista

HU

-  TITLE/SCENE/TRACK
-  CHAPTER/INDEX
-  TRACK
-  TIME/TEXT
-  DISC/USB\*
-  TOP MENU/MENU
-  ORIGINAL/PLAY LIST
-  PROGRAM

Válassza a „SET →” lehetőséget, majd nyomja meg az ENTER gombot, jelölje ki a beprogramozni kívánt címet (T), fejezetet (C) vagy sávot (T), végül nyomja meg az ENTER gombot. Nyomja meg a ► gombot.

-  SHUFFLE
-  REPEAT

## **A-B REPEAT**

Válassza ki a „SET→ lehetőségét”, majd nyomja meg az ENTER gombot. Az ENTER gomb megnyomásával válassza ki az A és B pontot.

## **PARENTAL CONTROL**

Néhány DVD VIDEO lejátszása korlátozva lehet egy előre meghatározott szint, például a felhasználók kora szerint. Lehetséges, hogy egyes jeleneteket zároltak, vagy más jelenetekkel helyettesítettek.

**PLAYER** →: Adj a meg 4-jegyű jelszavát, majd nyomja meg az ENTER gombot. A „LEVEL” lehetőségénél válassza ki a kívánt szintet. Minél alacsonyabb az érték, annál szigorúbb a korlátozás. A „STANDARD” lehetőségénél válasszon ki egy területet. Ha az „OTHERS→” lehetőséget választja, válasszon ki és adjon meg egy szabványkódot.  „PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST”

**PASSWORD** →: Adjon meg egy 4-jegyű jelszót.

Ha elfelejtette a jelszavát, a jelszó-mezőbe írja be a „199703” kódot, nyomja meg az ENTER-t és írjon be egy új 4-jegyű jelszót.

## **SETUP**

Ha a lejátszó leállított üzemmódban van, különböző beállításokat módosíthat.

**QUICK**: Az alapbeállítások módosítása.

**CUSTOM**:  „CUSTOM menü”

**RESET**: A „SETUP” menü beállításainak visszaállítása az alapértelmezett értékekre.

## **Zoom**

Zoomolás közben használja a /↑/↓/→ gombokat a görgetéshez.

## **ANGLE**

## **CUSTOM PICTURE MODE**

Kiválasztja a kép minőségét.

**STANDARD**: Normál kép megjelenítése.

**DYNAMIC**: Élénk, dinamikus kép megjelenítése.

**CINEMA**: Részletek kihangsúlyozása a sötét részekben.

**MEMORY** →: Nagyobb részletességgel állítja be a képet.

## **SHARPNESS**

Kiemeli a kép körvonalait.

**1**: A körvonalak kiemelése.

**2**: Az 1-es beállításnál jobban kiemeli a körvonalakat.

## Elemek adatfájlok esetén

 **ALBUM** (zene/fénykép)

 **FILE** (fénykép)

 **ALBUM** (videó)

 **FILE** (videó)

 **DATE**

 **INTERVAL**

Azt adja meg, hogy az egyes diák mennyi ideig legyenek láthatók a képernyőn.

 **EFFECT**

A diabemutató közben a diák váltásakor használt effektus kijelölése.

**MODE 1**: Véletlenszerű

**MODE 2**: Bal felső sarokból

**MODE 3**: Felülről

**MODE 4**: Balról

**MODE 5**: Középről

 **MEDIA**

A lejátszani kívánt médiatípus kijelölése.

**VIDEO**: Videofájlok lejátszása.

**PHOTO (MUSIC)**: Az azonos albumban található fénykép- és zenefájlok lejátszása diabemutató formájában.

**PHOTO**: Fényképfájlok lejátszása.

**MUSIC**: Zenei fájlok lejátszása. A zeneszámok alatt a dalszöveg

megjelenítéséhez nyomja meg a

SUBTITLE gombot az MP3 ID3

szövegeket tartalmazó zenefájlok lejátszása közben.

---

## CUSTOM menü

 **LANGUAGE SETUP**

**ÖSD (képernyőmenü)**: A képernyőmenü nyelvének beállítása.

**MENU**: Kiválasztja a DVD VIDEO

menünyelvét. Ha az „OTHERS→”

lehetőséget választja, válasszon ki és adjon

meg egy nyelvkódot.  „LANGUAGE CODE LIST”

**AUDIO**: Váltás a DVD VIDEO rögzített hangsnnyelvei között. Az „ORIGINAL” választása esetén a lemez elsődleges nyelve választható ki.

**SUBTITLE**: Váltás a DVD VIDEO rögzített feliratnyelvei között. Az „AUDIO FOLLOW” választása esetén a filmfelirat nyelve a hangsnv választott nyelvéhez igazodik.



## SCREEN SETUP

**TV TYPE:** A csatlakoztatott TV képernyőnek beállítása.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



**SCREEN SAVER:** „ON” beállítás esetén a lejátszó legalább 15 perce tartó szünet- vagy leállított üzemmódjában a képernyővédő jelenik meg. A ► megnyomásával ki lehet kapcsolni a képernyővédőt.

**BACKGROUND:** A TV-képernyő háttérszínének vagy -képének kijelölése. „JACKET PICTURE” beállítása esetén a „GRAPHICS” kép jelenik meg akkor is, ha a lemez nem tartalmaz lemezborító-képet.

**LINE:** A videojel-kimenet kijelölése.



## CUSTOM SETUP

**AUTO STANDBY:** Az automatikus készenlét funkció be- és kikapcsolása. „ON” választása esetén a készülék 30 perces tétlenség után készenléti üzemmódba kapcsol.

**AUTO PLAY:** Ha a beállítás „ON”, a lejátszó bekapcsolásakor automatikusan elindul a lejátszás.

**PAUSE MODE:** Szüneteltetett üzemmódban a DVD lemezeknél megjelenő kép kiválasztása. A szokásos választás „AUTO”. Ha a képkimenet nagy felbontású, állítsa a „FRAME” lehetőségre.

**TRACK SELECTION:** Több hangformátumot tartalmazó DVD VIDEO lejátszása esetén a legnagyobb csatornaszámú hangsávnak ad elsőbbséget (PCM, MPEG audio, DTS vagy Dolby Digital formátum). Az „AUTO” választása esetén a funkció elsőbbséget ad.

**MULTI-DISC RESUME:** A többlemezes lejátszás-folytatás be- vagy kikapcsolása. A lejátszás folytatása legfeljebb 6 különböző DVD VIDEO/VIDEO CD számára tárolható. Ha ismét elkezd a beállításokat, a folytatási pont törlődik.



## AUDIO SETUP

### AUDIO DRC (Dinamikus

**tartományvezérlés):** Állítsa be a környezetnek megfelelően. Állítsa a „TV MODE” lehetőségre, ha a halk hangokat nem lehet megkülönböztetni, vagy a „WIDE RANGE” lehetőségre, ha a hallgatási környezet kiváló, pl. házimozsi-rendszer esetén.

**DOWNMIX:** A hátsó hangelemekkel (csatornákkal) rendelkező vagy Dolby Digital formátumban rögzített DVD-k lejátszásakor a 2 csatornára történő lekeverés módját váltja. A szokásos választás „DOLBY SURROUND”.

# Műszaki adatok

## Rendszer

Lézer: félvezető lézer

## Bemenetek/Kimenetek

- LINE (RGB)-TV: 21-érintkezős
- USB\*: A típusú USB-aljzat, maximális áramerősség 500 mA (USB-eszköz csatlakoztatása esetén)

## Általános

- Tápellátás: 220-240 V AC, 50/60 Hz
- Áramfogyasztás:  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Készenléti áramfogyasztás:  
0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Méretek (kb.): 270 × 38,5 × 207 mm  
(szélesség/magasság/mélység) a kiálló  
részekkel együtt
- Tömeg (kb.): 950 g
- Működési hőmérséklet: 5 °C - 35 °C
- Működési páratartalom: 25% - 80%

## Mellékelt tartozékok

- Távvezérlő (1)
- R6 (AA méretű) elem (2)

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

## Lejátszható fájlformátumok

Videó: MPEG-1 (Cyber-shot adat)/  
MPEG-4 (simple profile)/Xvid  
Fénykép: JPEG (DCF formátum)  
Zene: MP3 (kivéve mp3PRO)/WMA  
(kivéve WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE  
Használható kiterjesztések: „.avi”,  
„.mpg”, „.mpeg”, „.mp4”, „.jpg”, „.mp3”,  
„.wma”, „.m4a”, „.wav”  
Támogatott lemezek: DVD, DVD+RW/  
+R/+R DL (+VR mód), DVD-RW/-R/-R  
DL (VR mód/video mód), Zenei CD/  
Super VCD, CD-R/-RW

- ISO 9660 Level 1/Level 2, ennek bővített formátuma (Joliet) szerint rögzített adat CD.
- UDF adat DVD.

- A lejátszó minden fenti fájl lejátszik, akkor is, ha a fájlformátum eltérő. Az ilyen adat lejátszása zajt kelthet, ami megrongálhatja a hangszórókat.
- Bonyolult fájlrendszer lejátszása sokáig tarthat. A létrehozott menürendszer legfeljebb kétszintű legyen.
- A lejátszó nem játszik le kódolt – például DRM vagy veszteségmentes (Lossless) tömörítésű – fájlokat.
- A kódolástól/felvételi körülményektől függően egyes video-, fénykép- és zenefájlok nem játszhatók le.
- A lejátszó legfeljebb 200 albumot és 600 fájl kezelhet. A „PHOTO (MUSIC)” választása esetén a készülék legfeljebb 300 képfájl és 300 zenefájl ismer fel.
- A lejátszó 720 (szélesség) × 576 (magasság)/2 GB méretűnél nagyobb videofájl nem tud lejátszani.
- Előfordulhat, hogy a lejátszó nem tudja egyenletesen lejátszani az adat CD nagy bitrátájú fájljait. Javasoljuk, hogy ezeket adat DVD készülékkel játssza le.

## A támogatott USB-eszközökről\*

- A lejátszó csak az USB háttértároló eszközök használatára képes.
- A lejátszó csak a FAT formátumú USB-eszközök használatára képes (kivéve exFAT).
- A lejátszóval egyes USB-eszközök nem használhatók.

## Megjegyzések az USB-eszközökhöz\*

- Ha eltávolít egy USB-eszközt, állítsa le a lejátszást, és válassza le az eszközt az USB-aljzatról.
- Ha az USB-eszköz rendelkezik főkapcsolóval, kapcsolja be, mielőtt csatlakoztatja az USB-eszközt a lejátszó USB-aljzatához.
- Néhány eszköz esetén megjelenhet a LUN (logikai egység száma). Egy LUN vagy az eredeti tárolóeszköz között az albumok vagy sávok listájának megjelenítése közben a   gombbal lehet váltani.

## Megjegyzések az írható adathordozókkal kapcsolatban

A lejátszó a lemez felvételi minősége vagy fizikai állapota, a felvevő készülék és a szerkesztő szoftver jellemzői miatt egyes írható adathordozókat nem lehet lejátszani ezzel a készülékkel. A lejátszó a helytelenül lezárt (véglegesített) lemezeket nem tudja lejátszani. Egyes Packet Write formátumban megírt adatlemezeket szintén nem lehet lejátszani.

## Megjegyzés a másolásvédelemről

Lehetséges, hogy a készülék nem játssza le a CPRM védelemmel ellátott, DVD-VR módú képeket.

## Megjegyzés a DVD lemezekhez és VIDEO CD lemezekhez

Előfordulhat, hogy egyes DVD-k és VIDEO CD-k lejátszási műveleteit a szoftvergyártók állítják be. Mivel a lejátszó a DVD-ket és a VIDEO CD-ket a szoftvergyártók által programozott tartalmak alapján játssza le, néhány lejátszási funkció használhatatlan lehet. Lásd még az DVD-k és VIDEO CD-k használati útmutatóit is.

## Lemezekkel kapcsolatos megjegyzések

A készülék a Compact Disk (CD) szabványnak megfelelő lemezek lejátszására képes. A DualDisc lemezek és egyes szerzői jogvédelmi technológiákkal kódolt zenei lemezek nem felelnek meg a Compact Disk (CD) szabványnak. Ezért előfordulhat, hogy a készülékkel ezeket a lemezeket nem lehet lejátszani.

## Lemezekkel kapcsolatos megjegyzések

Ne használja a következő lemezeket:

- Nem szabványos alakú lemez (például kártya vagy szív alakú).
- Címkével vagy matricával ellátott lemez.

## PBC-funkciókkal ellátott VIDEO CD lemezek lejátszása

Ha PBC-vel (lejátszás-vezérlés) ellátott VIDEO CD lejátszását kezdi meg, a választómenü jelenik meg.

A PBC-funkció használata nélküli lejátszáshoz leállított állapotban nyomja meg a ◀◀/▶▶ gombot vagy a számgombokat a műsorszám kiválasztásához, majd nyomja meg a ▶ vagy az ENTER gombot. Ha a PBC-lejátszásra szeretne visszatérni, nyomja meg kétszer a ■ gombot, majd nyomja meg a ▶ gombot.

## TV-készülék vezérlése a távvezérlővel

A TV I/⏻ gombot nyomva tartva a számgombokkal írja be a TV gyártójának a kódját.

Sony 01  
Goldstar 76  
Hitachi 24  
JVC 33  
LG 76

Panasonic 17, 49  
Philips 06, 08, 72  
Samsung 71  
Sharp 29  
Toshiba 38

## Hibaelhárítás

Ha a lejátszó használata közben az alábbi hibák valamelyikét tapasztalja, a hibaelhárítási útmutatás alapján próbálja meg elhárítani a hiba okát, mielőtt javítást kérne. Ha bármely probléma továbbra is fennmarad, értesítse a legközelebbi Sony-forgalmazót.

### A tápfeszültség nincs bekapcsolva.

- Ellenőrizze a hálózati kábel megfelelő csatlakoztatását.

### Nincs kép/a kép zajos.

- Húzza ki és megfelelően csatlakoztassa vissza a csatlakozókábelt.
- A csatlakozókábelek sérültek.
- Ellenőrizze a TV csatlakoztatását és a TV-készüléken úgy kapcsolja át a bemenetet, hogy a lejátszóról érkező jel jelenjen meg a TV-képernyőn.
- A „SCREEN SETUP” menüben a „LINE” beállítást állítsa a TV-nek megfelelő értékre.

### Nincs hang.

- Húzza ki és megfelelően csatlakoztassa vissza a csatlakozókábelt.
- A csatlakozókábel sérült.
- A lejátszó szünet vagy lassított lejátszás üzemmódban van.
- A lejátszó gyors előre vagy gyors visszafelé lejátszás üzemmódban van.

### Nem működik a távvezérlő.

- A távirányító eleme lemerült.
- A távvezérlő nem a lejátszó távvezérlő-érzékelője  felé néz.
- Ha a lejátszót a távvezérlő több gombjának egymás utáni lenyomásával vezérli, a gombokat 5 mp-en belül nyomja le egymás után.

### A lemezt nem lehet lejátszani.

- Fordítva tette be a lemezt. A lemezt a lejátszható oldalával lefelé helyezze be.
- A lemez ferde.
- A lemez szennyezett vagy hibás.
- A lejátszó bizonyos lemezeket nem játszik le.
- A DVD régió kódja nem azonos a lejátszóéval.
- A lejátszó belsejében pára csapódott le.
- A lejátszó a helytelenül lezárt (véglegesített) lemezeket nem tudja lejátszani.

### A lejátszó nem megfelelően működik.

- Ha a lejátszó statikus elektromosság stb. miatt rendellenesen működik, csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.

### A „C:13:” felirat jelenik meg a képernyőn.

- Tisztítókendővel tisztítsa meg a lemezt vagy ellenőrizze a formátumát.

### A lejátszó nem érzékel USB-készüléket a készülékhez csatlakoztatva.\*

- Az USB-eszköz helytelenül csatlakozik a lejátszóra.
- Az USB-eszköz vagy egy csatlakozókábel sérült.
- A lemezmodot nem kapcsolta át USB-módra.



# AVERTISMENT

Denumirea produsului: Player CD/DVD

**Pentru a reduce riscul de incendiu și de electrocutare, evitați stropirea aparatului și posibilitatea ca pe acesta să se scurgă lichide și nu plasați pe aparat obiecte pline cu lichide, precum vasele.**

**Pentru a evita șocul electric, nu deschideți carcasa. Apelați doar la serviciile personalului calificat.**

**Cablul de rețea trebuie înlocuit numai la un atelier de service calificat.**

**Nu expuneți bateriile sau aparatele cu baterii instalate la căldură excesivă, precum lumina directă a soarelui și focul.**

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Acest aparat este definit ca un produs LASER de clasă 1. Acest marcaj este amplasat în partea exterioară posterioară.

CLASA 1 - PRODUS LASER PENTRU CONSUMATORI  
EN 50689:2021

## ATENȚIE

Utilizarea instrumentelor optice cu acest produs este de natură să agraveze pericolele pentru ochi. Deoarece raza laser utilizată în acest player CD/DVD este dăunătoare pentru ochi, nu încercați să demontați carcasa.

Încredințați operațiunile de service numai personalului calificat.

Risc de explozie în cazul în care bateriile sunt înlocuite cu unele de tip incorrect.



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul

că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Europe Only



Pb

Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie considerată reziduu menajer.

Pe anumite tipuri de baterii, acestui

simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate, dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb.

Asigurându-vă că aceste baterii sunt eliminate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi provocate de către manipularea și eliminarea greșită a acestor baterii. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care pentru siguranță, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service.

Pentru a vă asigura că bateriile vor fi dezafectate corespunzător, predați produsul la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeuri electrice și electronice.

Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor.

Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.

Importator UE: Sony Europe B.V.

Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia. [sony.com/country](http://sony.com/country)

## Măsurile de precauție

- Playerul nu este deconectat de la sursa de alimentare cu c.a. atât timp cât este conectat la priza de perete, chiar dacă playerul în sine a fost oprit.
- Nu instalați acest player într-un spațiu închis, de exemplu, pe un raft sau într-o locație similară.
- Instalați playerul astfel încât cablul de alimentare să poată fi decuplat imediat de la priza de perete în caz de probleme.

- Dacă playerul este adus direct dintr-o locație rece într-una caldă, sau este amplasat într-o cameră foarte umedă, umezeala se poate condensa pe lentilele din interiorul playerului. În acest caz, playerul nu va mai funcționa corect. În acest caz, scoateți discul și lăsați playerul pornit timp de circa jumătate de oră, până la evaporarea umezelii.

## Cod de regiune

Playerul dvs. are un cod de regiune imprimat pe partea posterioară a unității și va reda numai DVD-uri comerciale etichetate cu coduri de regiune identice sau .

## Informații cu privire la drepturi de autor, mărci comerciale și licențe software

- Produs sub licența Dolby Laboratories. „Dolby” și simbolul „dublu-D” sunt mărci ale Dolby Laboratories.
- „DVD Logo” este marcă comercială a DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Tehnologia de codare audio MPEG Layer-3 și brevetele sunt licențiate de la Fraunhofer IIS și Thomson.
- Windows Media este fie o marcă comercială fie o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări. Acest produs conține tehnologie supusă anumitor drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft. Se interzice utilizarea sau distribuirea acestei tehnologii în afara acestui produs fără a deține o licență corespunzătoare de la Microsoft.
- Toate celelalte mărci comerciale aparțin proprietarilor aferenți.
- ACEST PRODUS ESTE LICENȚIAT SUB LICENȚA DE PORTOFOLIU DE BREVETE MPEG-4 VISUAL PENTRU UZUL PERSONAL ȘI NECOMERCIAL AL UNUI CONSUMATOR PENTRU DECODAREA SEMNALULUI VIDEO ÎN CONFORMITATE CU STANDARDUL MPEG-4 VISUAL („MPEG-4 VIDEO”) CARE A FOST CODIFICAT DE CĂTRE UN CONSUMATOR ANGAJAT ÎNTR-O ACTIVITATE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ ȘI/SAU A FOST OBTINUT DE LA UN FURNIZOR DE MATERIALE VIDEO LICENȚIATE DE CĂTRE MPEG LA PENTRU FURNIZAREA DE MATERIALE VIDEO MPEG-4. NU SE ACORDĂ ȘI NU SE CONSIDERĂ NICIO LICENȚĂ PENTRU VREO ALTĂ UTILIZARE. INFORMAȚII SUPPLEMENTARE, INCLUSIV CELE REFERITOARE LA UTILIZĂRILE ÎN SCOP PROMOTIONAL, INTERN ȘI COMERCIAL ȘI LICENȚIERE POT FI OBTINUTE DE LA MPEG LA, LLC. CONSULTAȚI [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

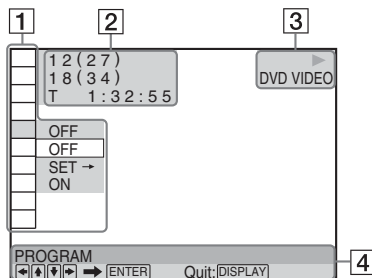
## Despre acest manual

Descrierile cu „\*” din acest manual sunt numai pentru DVP-SR370.

# Afișajul meniului de control

## Apăsați pe DISPLAY.

Pentru a modifica afișajul meniului de control, apăsați din nou pe DISPLAY. Elementele disponibile variază în funcție de disc/ fișier sau de situație.



- 1 Element din meniul de control:  
„Lista meniurilor”  
Opțiuni pentru elementul selectat
- 2 Numărul de titluri  
Numărul de capitole  
Durata de redare
- 3 Stare redare  
Tip suport
- 4 Element selectat din meniul de control  
Mesaj operațional

## Lista meniurilor

-  TITLE/SCENE/TRACK
-  CHAPTER/INDEX
-  TRACK
-  TIME/TEXT
-  DISC/USB\*
-  TOP MENU/MENU
-  ORIGINAL/PLAY LIST
-  PROGRAM
-  SHUFFLE
-  REPEAT

Selectați „SET →”, apoi apăsați ENTER și selectați titlul (T), capitolul (C) sau pista (T) pe care doriți să le programați și apăsați ENTER. Apăsați ►.

RO

## **A-B REPEAT**

Selectați „SET →”, apoi apăsați ENTER. Selectați punctul A și punctul B apăsând ENTER.

## **PARENTAL CONTROL**

Redarea unor discuri DVD VIDEO poate fi limitată în funcție de un nivel predeterminat, de exemplu, vârsta utilizatorilor. Este posibil ca scenele să fie blocate sau înlocuite cu alte scene.

**PLAYER** →: Introduceți parola din 4 cifre, apoi apăsați ENTER. Selectați nivelul la „LEVEL”. Cu cât este mai mică valoarea, cu atât este mai strictă limitarea. Selectați o zonă în „STANDARD”. Când selectați „OTHERS →”, selectați și introduceți un cod standard.  „PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST”

**PASSWORD** →: Introduceți o parolă din 4 cifre.

Dacă uitați parola, introduceți „199703” în caseta de parolă, apăsați ENTER și apoi introduceți o nouă parolă din 4 cifre.

## **SETUP**

Puteți regla diferite setări când playerul este în modul stop.

**QUICK:** Reglează setările de bază.

**CUSTOM:**  „Meniul CUSTOM”

**RESET:** Readuce setările din „SETUP” la valoarea implicită.

## **ZOOM**

În timp ce măriți imaginea, derulați utilizând  /  /  / .

## **ANGLE**

## **CUSTOM PICTURE MODE**

Selectează calitatea imaginii.

**STANDARD:** Afișează o imagine standard.

**DYNAMIC:** Produce o imagine dinamică pronunțată.

**CINEMA:** Îmbunătățește detaliile din zonele întunecate.

**MEMORY** →: Reglează imaginea la un nivel de detaliere suplimentar.

## **SHARPNESS**

Scoate în evidență conturul imaginii.

1: Îmbunătățește conturul.

2: Îmbunătățește conturul mai mult decât opțiunea 1.

## **Elemente pentru fișiere de date**

 **ALBUM** (muzică/fotografii)

 **FILE** (fotografii)

 **ALBUM** (video)

 **FILE** (video)

## **DATE**

## **INTERVAL**

Specifică durata de afișare a diapozitivelor pe ecran.

## **EFFECT**

Selectează efectele care vor fi utilizate la schimbarea diapozitivelor pe durata unei succesiuni de diapozitive.

**MODE 1:** Aleator

**MODE 2:** Din stânga sus

**MODE 3:** De sus

**MODE 4:** Din stânga

**MODE 5:** Din centru

## **MEDIA**

Selectează tipul de suport pe care doriți să-l redați.

**VIDEO:** Redă fișiere video.

**PHOTO (MUSIC):** Redă fișierele foto și cele de muzică sub forma unei prezentări, atunci când fișierele cu muzică și fotografii sunt în același album.

**PHOTO:** Redă fișiere foto.

**MUSIC:** Redă fișiere de muzică. Pentru a reda muzică cu versuri, apăsați **SUBTITLE** în timp ce redați fișiere muzicale ce conțin versuri MP3 ID3.

## **Meniul CUSTOM**

### **LANGUAGE SETUP**

**OSD (On-Screen Display - afișaj pe ecran):** Schimbă limba de afișare pe ecran.

**MENU:** Selectează limba pentru meniul DVD-urilor VIDEO. Când selectați „OTHERS →”, selectați și introduceți un cod de limbă.  „LANGUAGE CODE LIST”

**AUDIO:** Comută limbă pistei audio înregistrată pe DVD-ul VIDEO. Când selectați „ORIGINAL”, este selectată limba cu prioritate din cadrul discului.

**SUBTITLE:** Comută limba subtitrării înregistrată pe DVD-ul VIDEO. Când selectați „AUDIO FOLLOW”, limba subtitrărilor se modifică în funcție de limba selectată pentru coloana sonoră.

### **SCREEN SETUP**

**TV TYPE:** Selectează raportul de aspect al televizorului conectat.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



**SCREEN SAVER:** Când este setat la „ON”, screensaver-ul apare când playerul se află în modul pauză sau oprire timp de 15 minute. Apăsați ► pentru a dezactiva screensaver-ul.

**BACKGROUND:** Selectează culoarea sau imaginea de fond de pe ecranul televizorului. Dacă setați „JACKET PICTURE”, chiar dacă discul nu conține imaginea copertii, apare imaginea „GRAPHICS”.

**LINE:** Selectează ieșirea semnalelor video.



### CUSTOM SETUP

**AUTO STANDBY:** Activează sau dezactivează setarea Auto Standby. Dacă selectați „ON”, playerul intră în modul așteptare când este lăsat în modul oprire timp de peste 30 de minute.

**AUTO PLAY:** Când este setat la „ON”, playerul începe automat redarea când este pornit în mod automat.

**PAUSE MODE:** Selectează imaginea în modul pauză pentru DVD-uri. În mod normal, selectați „AUTO”. Când imaginea este redată la rezoluție ridicată, setați la „FRAME”.

**TRACK SELECTION:** Conferă prioritate pistei audio cu cel mai mare număr de canale când redați un DVD VIDEO pe care sunt înregistrate mai multe formate audio (PCM, MPEG audio, DTS sau Dolby Digital). Dacă selectați „AUTO”, se acordă prioritate.

**MULTI-DISC RESUME:** Activează sau dezactivează setarea Multi-disc Resume. Reluarea redării poate fi stocată în memorie pentru până la 6 discuri DVD VIDEO/ VIDEO CD diferite. Dacă reporniți setările, punctul de reluare este șters.



### AUDIO SETUP

#### AUDIO DRC (Dynamic Range Control)

**(Control interval dinamic):** Setări în conformitate cu mediul înconjurător. Setări la „TV MODE” când nu se pot auzi nici cele mai slabe sunete, respectiv setați la „WIDE RANGE” când mediul de ascultare este adecvat, de exemplu, când se utilizează un sistem Home Theatre.

**DOWNMIX:** Comută metoda pentru combinarea în sens descendent pe 2 canale la redarea unui DVD cu elemente de sunet (canale) amplasate posterior sau care este înregistrat în format Dolby Digital. În mod normal, selectați „DOLBY SURROUND”.

---

# Specificații

## Sistem

Laser: Laser cu semiconductor

## Intrări/Ieșiri

- LINE (RGB)-TV: 21 pini
- USB\*: Mufă USB Tip A, curent maxim 500 mA (Pentru conectare dispozitiv USB)

## General

- Cerințe de alimentare: 220-240 V c.a., 50/60 Hz
- Consum de putere:  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Consum de putere în standby:  
0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Dimensiuni (aprox.): 270 × 38,5 × 207 mm (lungime/înălțime/adâncime) inclusiv părțile proeminente
- Masă (aprox.): 950 g
- Temperatură operațională: 5 °C - 35 °C
- Umiditate operațională: 25% - 80%

## Accesorii furnizate

- Telecomandă (distanță) (1)
- Baterie R6 (dimensiune AA) (2)

Specificațiile și designul pot fi schimbate fără notificare.

---

## Formatul de fișier care poate fi redat

Video: MPEG-1 (Date cyber-shot)/MPEG-4 (profil simplu)/Xvid  
Foto: JPEG (format DCF)  
Muzică: MP3 (cu excepția mp3PRO)/WMA (cu excepția WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Extensii acceptate: „.avi”, „.mpg”, „.mpeg”, „.mp4”, „.jpg”, „.mp3”, „.wma”, „.m4a”, „.wav”

Discuri acceptate: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (mod +VR), DVD-RW/-R/-R DL (VR mod/mod video), CD muzică/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA CD-uri înregistrate în conformitate cu ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2 sau cu formatul său extins, Joliet.
- DATA DVD-uri înregistrate conform UDF.
- Playerul va reda orice fișier din lista de mai sus, chiar dacă formatul de fișier diferă. Redarea acestor date poate genera zgomote care pot avea ca rezultat deteriorarea difuzorului.
- Redarea unei ierarhii complexe de foldere poate necesita oarecare timp. Creați albume cu maximum două ierarhii.
- Playerul nu redă fișiere codate, de exemplu DRM sau compresie Lossless.
- Este posibil ca unele fișiere video, foto și muzicale să nu fie redată, în funcție de starea de codificare/înregistrare.
- Playerul va recunoaște maximum 200 de albume și 600 de fișiere. Poate recunoaște până la 300 de fișiere muzicale și 300 de fișiere foto când se selectează „PHOTO (MUSIC)”.
- Playerul nu poate reda un fișier video de o dimensiune de peste 720 (lungime) × 576 (lățime)/2 GB.
- Este posibil ca playerul să nu redea omogen fișierul video cu rată de biți ridicată de pe discul DATA CD. Se recomandă redarea utilizând un disc DATA DVD.

## Despre dispozitivele USB acceptate\*

- Acest player acceptă numai clasa de stocare în masă USB.
- Acest player acceptă numai dispozitive USB în format FAT (cu excepția exFAT).
- S-ar putea ca unele dispozitive USB să nu funcționeze cu acest player.

## Note despre dispozitivele USB\*

- Când îndepărtați un dispozitiv USB, opriți redarea și deconectați-l de la mufa USB.
- Dacă dispozitivul USB are un buton de alimentare, porniți-l înainte de a conecta dispozitivul USB la mufa USB a playerului.

- La unele dispozitive poate apărea LUN (numărul unității logice). Pentru modificarea LUN sau a spațiului de memorare original, apăsați **III► ●→** când este afișată lista albumelor sau a pieselor.

### **Notă privind suporturi înregistrabile**

Unele suporturi înregistrabile nu pot fi redade la acest player, din cauza calității înregistrării sau a condiției fizice a discului, respectiv a caracteristicilor dispozitivului de înregistrare și ale programului de creație. Discul nu va fi redat dacă nu a fost corect finalizat. De asemenea, unele discuri DATA create în formatul Packet Write nu pot fi redade.

### **Notă despre protecția la copiere**

Imaginile în modul DVD-VR cu protecție CPRM nu pot fi redade.

### **Note despre DVD-uri și VIDEO CD-uri**

Este posibil ca unele operații de redare pentru discurile DVD și VIDEO CD să fie setate intenționat de către producătorii software. Deoarece acest player redă discuri DVD și VIDEO CD în conformitate cu conținutul discului conceput de producătorii software, este posibil ca unele caracteristici de redare să nu fie disponibile. De asemenea, consultați instrucțiunile de operare furnizate cu discurile DVD sau VIDEO CD.

### **Notă privind discurile**

Acest aparat este proiectat să redea discuri care se conformează standardului Compact Disc (CD). Discurile DualDisc și unele discuri muzicale codificate cu tehnologii de protecție a drepturilor de autor nu se conformează standardului Compact Disc (CD). Ca atare, aceste discuri nu sunt compatibile cu acest aparat.

### **Notă despre discuri**

Nu utilizați următoarele discuri:

- Un disc de formă non-standard (de exemplu, în formă de card sau inimă).
- Un disc cu o etichetă sau cu un autocolant.

---

## **Redarea VIDEO CD-urilor cu funcții PBC**

Când începeți redarea unui VIDEO CD cu funcții PBC (control redare), apare un meniu din care puteți selecta. Pentru a reda fără să folosiți PBC, apăsați **II◀/▶III** sau butoanele numerice în timp ce playerul este oprit pentru a selecta o pistă, apoi apăsați **►** sau ENTER. Pentru a reveni la redarea PBC, apăsați **■** de două ori, apoi apăsați **►**.

---

## **Controlul televizorului cu ajutorul telecomenzii**

În timp ce apăsați TV **II/☺**, apăsați pe butoanele numerice pentru a selecta codul producătorului televizorului.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

---

# Depanarea

Dacă aveți oricare dintre următoarele probleme în timpul utilizării playerului, utilizați acest ghid de depanare pentru a facilita remedierea problemei înainte de a solicita reparații. Dacă vreuna dintre probleme persistă, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

## Aparatul nu este pornit.

- Verificați dacă cablul de alimentare este conectat ferm.

## Imaginea lipsește/prezintă paraziți.

- Reconectați ferm cablul de conexiune.
- Cablurile de conexiune sunt deteriorate.
- Verificați conexiunea la televizor și modificați poziția selectorului de canale al televizorului, astfel încât semnalul de la player să apară pe ecranul televizorului.
- Setați „LINE” din „SCREEN SETUP” la un element adecvat pentru televizorul dvs.

## Sunetul lipsește.

- Reconectați ferm cablul de conexiune.
- Cablul de conexiune este deteriorat.
- Playerul se află în modul pauză sau în modul redare cu încetinitorul.
- Playerul se află în modul derulare rapidă înainte sau înapoi.

## Telecomanda nu funcționează.

- Bateria din telecomandă este slabă.
- Telecomanda nu este îndreptată spre senzorul de telecomandă  de la player.
- Când operați playerul prin apăsarea succesivă pe butoanele telecomenzii, apăsați butoanele la interval de cel mult 5 secunde unul după altul.

## Discul nu este redat.

- Discul este poziționat invers. Introduceți discul cu partea de redare orientată în jos.
- Discul este deformat.
- Discul este murdar sau defect.
- Playerul nu poate reda anumite discuri.
- Codul de regiune al DVD-ului nu corespunde celui al playerului.
- În interiorul playerului s-a condensat umezeală.
- Playerul nu poate reda un disc înregistrat care nu a fost finalizat corespunzător.

## Playerul nu funcționează corespunzător.

- Când electricitatea statică etc. determină playerul să funcționeze anormal, scoateți playerul din priză.

## „C:13:” apare pe ecran.

- Curățați discul cu o lavetă de curățare sau verificați-i formatul.

## Playerul nu detectează un dispozitiv USB conectat la player.\*

- Dispozitivul USB nu este conectat corect la player.
- Dispozitivul USB sau un cablu este deteriorat.
- Modul disc nu a fost comutat la modul USB.



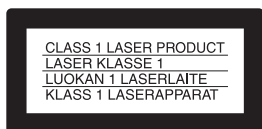
# OSTRZEŻENIE

Nazwa urządzenia: zestaw CD/DVD

**Aby zredukować ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na kapanie lub rozbryzgi cieczy, a także nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Naprawy należy zlecać wyłącznie osobom wykwalifikowanym.**

**Przewód zasilający należy wymieniać wyłącznie w specjalistycznym punkcie serwisowym.**

**Baterii ani urządzenia z zainstalowanymi bateriami nie należy narażać na działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ognia.**



Niniejsze urządzenie zostało zaklasyfikowane jako urządzenie klasy 1 (CLASS 1 LASER). To oznaczenie znajduje się na tylnej ścianie obudowy.



## PRZESTROGA

Korzystanie z przyrządów optycznych w połączeniu z tym urządzeniem może zwiększyć ryzyko uszkodzenia wzroku. Ponieważ wiązka laserowa stosowana w niniejszym zestawie CD/DVD jest niebezpieczna dla wzroku, nie wolno otwierać obudowy.

Naprawy należy zlecać wyłącznie osobom wykwalifikowanym.

Ryzyko wybuchu w razie wymiany baterii na niewłaściwy typ.



Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako

odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.



Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)

Ten symbol umieszczony na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że nie może być ona traktowana jako odpad komunalny.

Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005 % rtęci lub 0,004 % ołowiu.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.

Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.  
Importer w UE: Sony Europe B.V.  
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.  
[sony.com/country](http://sony.com/country)

## Środki ostrożności

- Nawet po wyłączeniu odtwarzacza urządzenie znajduje się cały czas pod napięciem, dopóki wtyk przewodu zasilającego jest podłączony do gniazda ściennego.
- Nie należy instalować odtwarzacza w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półki na książki itp.
- Odtwarzacz należy zainstalować w taki sposób, aby w razie niebezpieczeństwa można było natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda ściennego.
- Jeśli odtwarzacz został przeniesiony bezpośrednio z zimnego do ciepłego otoczenia lub ustawiono go w pomieszczeniu o dużej wilgotności, na soczewkach w jego wnętrzu może skraplać się para wodna. Odtwarzacz może wówczas działać nieprawidłowo. W takim wypadku należy wyjąć z urządzenia płytę i pozostawić je w stanie włączonym przez mniej więcej pół godziny, aż wilgoć wyparuje.

## Kod regionu

Na tylnej części obudowy odtwarzacza wydrukowano kod regionu. Odtwarzacz umożliwia odtwarzanie wyłącznie komercyjnych płyt DVD opatrzonych tym samym kodem regionu lub .

## Informacje o prawach autorskich, znakach towarowych oraz licencji na oprogramowanie

- Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.  
Dolby oraz symbol podwójnego D są znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories.
- „DVD Logo” to znak towarowy firmy DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 oraz patenty na licencji firm Fraunhofer IIS i Thomson.
- Windows Media to znak towarowy lub zastrzeżony znak towarowy firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.  
Ten produkt zawiera rozwiązania chronione przez niektóre prawa własności intelektualnej firmy Microsoft.  
Używanie lub rozpowszechnianie takiej technologii poza tym produktem bez licencji udzielonej przez firmę Microsoft jest zabronione.
- Wszystkie pozostałe nazwy towarowe należą do odpowiednich właścicieli.
- Licencji na ten produkt udziela się na mocy licencji patentowej standardu MPEG-4 VISUAL. Na mocy licencji produktu można używać do celów prywatnych i niekomercyjnych do dekodowania sygnałów wizyjnych zgodnie z założeniami standardu MPEG-4 VISUAL („MPEG-4 VIDEO”) zarejestrowanych przez klienta indywidualnego w ramach działań prywatnych i niekomercyjnych i/lub otrzymanych od dostawcy takich sygnałów posiadającego licencję MPEG LA na udostępnianie materiałów w formacie MPEG-4 VIDEO.  
Nie udziela się licencji jawnych ani dorozumianych do innych zastosowań.  
Dodatkowe informacje, w tym informacje dotyczące zastosowań promocyjnych, wewnętrznych i komercyjnych oraz licencjonowania, można uzyskać w firmie MPEG LA, LLC. Zapraszamy do odwiedzenia witryny internetowej pod adresem <http://www.mpegla.com>

PL

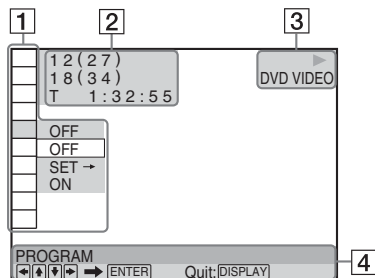
## Informacje na temat instrukcji obsługi

Opisy z symbolem „\*” i znajdujące się w tej instrukcji dotyczą wyłącznie DVP-SR370.

# Ekran menu sterowania

## Naciśnij przycisk DISPLAY.

Aby zmienić ekran menu sterowania, naciśnij ponownie przycisk DISPLAY. Dostępne pozycje różnią się w zależności od płyty/pliku lub położenia.



- 1 Pozycje menu sterowania: ☞ „Lista pozycji menu”  
Opcje wybranej pozycji
- 2 Liczba tytułów  
Liczba rozdziałów  
Czas odtwarzania
- 3 Stan odtwarzania  
Typ nośnika
- 4 Wybrana pozycja menu sterowania  
Komunikat dotyczący operacji

## Lista pozycji menu

**TITLE/SCENE/TRACK**

**CHAPTER/INDEX**

**TRACK**

**TIME/TEXT**

**DISC/USB\***

**TOP MENU/MENU**

**ORIGINAL/PLAY LIST**

**PROGRAM**

Wybierz opcję „SET →”, a następnie naciśnij przycisk ENTER i wybierz tytuł (T), rozdział (C) lub utwór (T) do zaprogramowania i naciśnij przycisk ENTER. Naciśnij przycisk ►.

**SHUFFLE**

**REPEAT**

## **A-B REPEAT**

Wybierz opcję „SET →”, następnie naciśnij ENTER. Wybierz punkt A i punkt B naciskając ENTER.

## **PARENTAL CONTROL**

Odtwarzanie niektórych płyt DVD VIDEO może zostać ograniczone zgodnie z ustawionym wcześniej kryterium, np. wiekiem użytkowników. Umożliwia to blokowanie scen lub zastępowanie ich innymi.

**PLAYER →:** Wprowadź 4-cyfrowe hasło, następnie naciśnij przycisk ENTER. Wybierz poziom korzystając z opcji „LEVEL”. Im niższa wprowadzona wartość, tym większe ograniczenia. Wybierz obszar korzystając z opcji „STANDARD”. Po wybraniu opcji „OTHERS →”, wybierz i wprowadź kod standardowy. ☞ „PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST”

**PASSWORD →:** Wprowadź 4-cyfrowe hasło.

Jeżeli zapomnisz hasła, wprowadź w polu hasła wartość „199703”, naciśnij przycisk ENTER i wprowadź nowe 4-cyfrowe hasło.

## **SETUP**

Gdy odtwarzacz jest w trybie zatrzymania, można skonfigurować szereg ustawień.

**QUICK:** Konfiguracja podstawowych ustawień.

**CUSTOM:** ☞ „Menu CUSTOM”

**RESET:** Przywracane są domyślne ustawienia menu „SETUP”.

## **ZOOM**

Po ustawieniu zoom, przewijaj korzystając z przycisków ◀/▶/↶/↷.

## **ANGLE**

## **CUSTOM PICTURE MODE**

Wybór jakości obrazu.

**STANDARD:** Wyświetlany jest obraz standardowy.

**DYNAMIC:** Uzyskiwanie wyrazistego, dynamicznego obrazu.

**CINEMA:** Zwiększenie szczegółowości ciemnych obszarów.

**MEMORY →:** Precyzyjniejsza regulacja obrazu.

## **SHARPNESS**

Wzmocnienie konturów obrazu.

1: Wzmocnienie konturów.

2: Mocniejsze niż w przypadku 1 wzmocnienie konturów.

## Elementy plików DATA

 **ALBUM** (muzyka/zdjęcia)

 **FILE** (zdjęcia)

 **ALBUM** (pliki wideo)

 **FILE** (pliki wideo)

 **DATE**

 **INTERVAL**

Określanie czasu wyświetlania slajdów na ekranie telewizora.

 **EFFECT**

Wybór efektów używanych do zmiany slajdów podczas pokazu slajdów.

**MODE 1:** W kolejności losowej

**MODE 2:** Z górnego lewego rogu

**MODE 3:** Od góry

**MODE 4:** Od lewej strony

**MODE 5:** Od środka ekranu

 **MEDIA**

Wybór rodzaju multimediów do odtwarzania.

**VIDEO:** Odtwarzanie plików wideo.

**PHOTO (MUSIC):** Odtwarzanie plików muzycznych i zdjęć w formie pokazu slajdów, jeżeli w tym samym albumie znajdują się pliki zdjęć i pliki muzyczne.

**PHOTO:** Odtwarzanie zdjęć.

**MUSIC:** Odtwarzanie plików

muzycznych. Aby odtworzyć plik

muzyczny z tekstem, naciśnij przycisk

**SUBTITLE** podczas odtwarzania plików muzycznych zawierających teksty MP3 ID3.

## Menu CUSTOM

 **LANGUAGE SETUP**

**OSD (menu ekranowe):** Umożliwia zmianę języka menu wyświetlanego na ekranie.

**MENU:** Wybór języka menu płyty DVD

**VIDEO:** Po wybraniu ustawienia

„OTHERS →”, wybierz i wprowadź kod

języka.  „LANGUAGE CODE LIST”

**AUDIO:** Zmiana języka ścieżki dźwiękowej zarejestrowanej na płycie DVD VIDEO. Po wybraniu opcji „ORIGINAL” zostanie wybrany język ustawiony jako pierwszy na płycie.

**SUBTITLE:** Zmiana języka napisów dialogowych zarejestrowanych na płycie DVD VIDEO. Po wybraniu opcji „AUDIO FOLLOW” język napisów dialogowych zmienia się zależnie od języka wybranego dla ścieżki dźwiękowej.



## SCREEN SETUP

**TV TYPE:** Wybór proporcji obrazu podłączonego telewizora.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



**SCREEN SAVER:** Po ustawieniu na „ON” wyświetlany jest wygaszcz ekranu, jeżeli odtwarzacz znajduje się w trybie wstrzymania lub zatrzymania przez 15 minut. Naciśnij przycisk , aby wyłączyć wygaszcz ekranu.

**BACKGROUND:** Wybór koloru lub obrazu tła na ekranie telewizora. Po ustawieniu opcji „JACKET PICTURE” na ekranie będzie wyświetlany obraz „GRAPHICS”, nawet jeżeli płyta nie zawiera obrazu okładki.

**LINE:** Wybór wyjścia sygnałów wideo.



## CUSTOM SETUP

**AUTO STANDBY:** Wybór ustawienia funkcji automatycznego przejścia w stan gotowości. Po ustawieniu na „ON” odtwarzacz przechodzi w stan gotowości, jeżeli znajduje się w trybie zatrzymania przez ponad 30 minut.

**AUTO PLAY:** Po ustawieniu „ON”, odtwarzacz automatycznie rozpoczyna odtwarzanie po włączeniu.

**PAUSE MODE:** Wybór obrazu wyświetlanego w trybie wstrzymania dla płyty DVD. Ustawienie normalne to „AUTO”. W przypadku obrazu wyświetlanego w wysokiej rozdzielczości należy wybrać opcję „FRAME”.

**TRACK SELECTION:** Opcja ta nadaje priorytet ścieżce dźwiękowej o największej liczbie kanałów odtwarzania, jeżeli płyta DVD VIDEO zawiera dźwięk nagrany w wielu formatach (PCM, MPEG audio, DTS lub Dolby Digital). Po wybraniu opcji „AUTO” nadawany jest priorytet.

**MULTI-DISC RESUME:** Włączanie lub wyłączanie automatycznego wznowiania dla wielu płyt. W pamięci odtwarzacza można zapisać punkty wznowienia odtwarzania dla maksymalnie 6 różnych płyt DVD VIDEO/VIDEO CD. Po ponownym uruchomieniu ustawić punkt wznowiania jest usuwany.

## **AUDIO SETUP**

### **AUDIO DRC (Dynamic Range Control):**

Ustawienie dostosowane do warunków odsłuchu. Ustawienie „TV MODE” jest właściwe w warunkach, w których najcięższe dźwięki są nierozróżnialne, zaś „WIDE RANGE” należy wybrać w dobrych warunkach odsłuchowych, np. przy zestawie kina domowego.

**DOWNMIX:** Zmiana metody miksowania sygnałów w celu uzyskania dźwięku 2-kanalowego podczas odtwarzania płyty DVD z tylnymi elementami (kanałami) dźwiękowymi lub nagranej w formacie Dolby Digital. Ustawienie normalne to „DOLBY SURROUND”.

---

## Dane techniczne

### System

Laser: laser półprzewodnikowy

### Wejścia/wyjścia

- LINE (RGB)-TV: 21 styków
- USB\*: gniazdo USB typu A, prąd maksymalny 500 mA (do podłączania urządzeń USB)

### OGÓLNE

- Wymagania odnośnie zasilania: 220-240 V (prąd zmienny), 50/60 Hz
- Zużycie energii:  
6 W (DVP-SR170)  
10 W (DVP-SR370)
- Zużycie energii w trybie czuwania: 0,5 W (DVP-SR170/DVP-SR370)
- Wymiary (ok.): 270 × 38,5 × 207 mm (szer./wys./gł.) łącznie z wystającymi elementami
- Waga (ok.): 950 g
- Temperatura robocza: 5 °C do 35 °C
- Wilgotność powietrza: 25% do 80%

### Akcesoria w zestawie

- Pilot zdalnego sterowania (1)
- Bateria R6 (AA) (2)

Projekt i dane techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia.

---

## Obsługiwane formaty plików

Video: MPEG-1 (dane Cyber-shot)/MPEG-4 (prosty profil)/Xvid  
Zdjęcia: JPEG (format DCF)  
Muzyka: MP3 (za wyjątkiem mp3PRO)/WMA (za wyjątkiem WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Obsługiwane rozszerzenia: „.avi”, „.mpg”, „.mpeg”, „.mp4”, „.jpg”, „.mp3”, „.wma”, „.m4a”, „.wav”

Obsługiwane płyty: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (tryb +VR), DVD-RW/-R/-R DL (tryb VR/tryb video), Music CD/Super VCD, CD-R/-RW

- Płyty DATA CD nagrane w standardzie ISO 9660 Level 1/Level 2 lub w formacie rozszerzonym Joliet.
- Płyty DATA DVD nagrane w formacie UDF.
- Odtwarzacz będzie odtwarzał wszystkie pliki z powyższej listy, nawet jeżeli format pliku będzie inny. Odtwarzanie takich danych może wygenerować szum powodujący uszkodzenie głośników.
- Odtwarzanie skomplikowanej hierarchii folderów może chwilę potrwać. Tworzone albumy powinny zawierać hierarchię folderów nie głębszą niż dwa poziomy.
- Odtwarzacz nie odtwarza plików zakodowanych np. DRM lub w formacie Lossless.
- Niektóre pliki wideo, muzyczne i zdjęcia mogą nie być odtwarzane, w zależności od ustawień nagrywania/kodowania.
- Odtwarzacz obsługuje maksimum 200 albumów i 600 plików. W przypadku trybu „PHOTO (MUSIC)” obsługiwanych jest do 300 plików muzycznych i 300 plików ze zdjęciami.
- Odtwarzacz nie może odtwarzać plików wideo o rozdzielczości większej niż 720 (szerokość) × 576 (wysokość) i o rozmiarze większym niż 2 GB.
- Odtwarzacz może nie odtwarzać płynnie plików wideo o wysokiej przepustowości zapisanych na płytach DATA CD. Zaleca się odtwarzanie z płyt DATA DVD.

### **Obsługiwane urządzenia USB\***

- Ten odtwarzacz obsługuje jedynie urządzenia USB klasy Mass Storage Class (MSC).
- Ten odtwarzacz obsługuje jedynie urządzenia USB z systemem plików FAT (z wyjątkiem exFAT).
- Niektóre urządzenia USB mogą nie współpracować z odtwarzaczem.

### **Uwagi na temat urządzeń USB\***

- Jeżeli chcesz wyjąć urządzenie USB, zatrzymaj odtwarzanie i odłącz urządzenie USB od gniazda USB.
- Jeśli urządzenie USB ma włącznik zasilania, przed połączeniem urządzenia USB z gniazdem USB odtwarzacza należy go włączyć.

- W przypadku niektórych urządzeń może zostać wyświetlony numer LUN (numer urządzenia logicznego). Aby zmienić numer LUN, naciśnij przycisk ►► ►► podczas wyświetlania listy albumów lub ścieżek.

### **Uwagi dotyczące nośników do zapisu**

W niektórych przypadkach odtwarzanie zapisanych nośników może okazać się niemożliwe ze względu na jakość nagrania, stan fizyczny płyty bądź parametry nagrywarki i oprogramowania do tworzenia płyt. Odtwarzanie nieprawidłowo sfinalizowanej płyty jest niemożliwe. Ponadto nie można odtwarzać niektórych płyt w formacie DATA utworzonych w trybie Packet Write.

### **Uwagi na temat zabezpieczenia przed kopiowaniem**

Nie jest możliwe odtwarzanie obrazów w trybie DVD-VR zabezpieczonych technologią CPRM.

### **Uwagi na temat płyt DVD i VIDEO CD**

Niektóre operacje związane z odtwarzaniem płyt DVD oraz VIDEO CD mogą być celowo ustawione przez producentów oprogramowania. Ponieważ odtwarzacz odtwarza płyty DVD i VIDEO CD zgodnie z zawartością płyty określonej przez producentów odtwarzanego materiału, w przypadku niektórych płyt pewne funkcje odtwarzania mogą być niedostępne. Szczegółowe informacje na ten temat zawarto w instrukcji obsługi płyt DVD lub VIDEO CD.

### **Uwagi dotyczące płyt**

Urządzenie jest przeznaczone do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem Compact Disc (CD). Płyty typu DualDisc i niektóre płyty z muzyką zabezpieczoną przy użyciu technologii ochrony praw autorskich nie są zgodne z standardem Compact Disc (CD). Z tego powodu odtwarzanie ich za pomocą tego urządzenia może być niemożliwe.

## Uwagi dotyczące płyt

Nie należy używać następujących rodzajów płyt:

- Płyt o niestandardowym kształcie (np. wizytówki lub serca).
- Płyt z etykietami lub naklejkami.

## Odtwarzanie płyt VIDEO CD z funkcją PBC

Podczas odtwarzania płyty VIDEO CD z funkcjami PBC (sterowania odtwarzaniem) jest wyświetlane menu wyboru funkcji.

Aby odtwarzać bez użycia funkcji PBC, wybierz ścieżkę naciskając przycisk **◀◀/▶▶** lub przyciski numeryczne, gdy odtwarzanie jest zatrzymane, następnie naciśnij przycisk **▶** lub ENTER. Aby powrócić do odtwarzania z PBC, naciśnij dwukrotnie przycisk **■**, a następnie naciśnij przycisk **▶**.

## Sterowanie telewizorem przy użyciu pilota

Naciskając przycisk TV **I/⏻**, przy użyciu przycisków numerycznych wybierz kod producenta telewizora.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Sony 01     | Panasonic 17, 49   |
| Goldstar 76 | Philips 06, 08, 72 |
| Hitachi 24  | Samsung 71         |
| JVC 33      | Sharp 29           |
| LG 76       | Toshiba 38         |

## Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania odtwarzacza wystąpią opisane poniżej problemy, przed przekazaniem urządzenia do naprawy należy spróbować je usunąć, korzystając z poniższych wskazówek. Jeśli nie można usunąć problemu, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

### Brak zasilania.

→ Sprawdź, czy przewód zasilania jest właściwie podłączony.

### Brak obrazu/szum na ekranie.

→ Odłącz i podłącz ponownie przewód połączeniowy.

→ Przewody połączeniowe są uszkodzone.

→ Sprawdź połączenie z telewizorem i ustaw przełącznik wyboru sygnału wejściowego w telewizorze tak, aby na ekranie pojawił się sygnał z odtwarzacza.

→ Ustaw opcję „LINE” w menu „SCREEN SETUP” zgodnie z wymaganiami telewizora.

### Brak dźwięku.

→ Odłącz i podłącz ponownie przewód połączeniowy.

→ Przewód połączeniowy jest uszkodzony.

→ Odtwarzacz jest w trybie wstrzymania lub odtwarzania w zwolnionym tempie.

→ Odtwarzacz jest w trybie przewijania.

### Pilot nie działa.

→ Bateria w pilocie jest rozładowana.

→ Pilot nie jest skierowany w stronę czujnika zdalnego sterowania **📡** odtwarzacza.

→ Obsługując odtwarzacz przy użyciu pilota, naciskaj poszczególne przyciski w odstępach co 5 sekund.

### Nie można odtworzyć płyty.

→ Płyta jest odwrócona. Włóż płytę stroną odtwarzaną do dołu.

→ Płyta jest wygięta.

→ Płyta jest zabrudzona lub wadliwa.

→ Niektórych płyt nie można odtwarzać na odtwarzaczu.

→ Kod regionu zapisany na płycie DVD nie odpowiada regionowi odtwarzacza.

→ Wewnątrz odtwarzacza skondensowała się wilgoć.

- Odtwarzacz nie może odtwarzać nagranych płyt, które nie zostały prawidłowo sfinalizowane.

### **Odtwarzacz nie działa prawidłowo.**

- W przypadku, gdy elektryczność statyczna lub inne czynniki powodują nieprawidłową pracę odtwarzacza, należy odłączyć go od zasilania.

### **„C:13:” pojawia się na ekranie.**

- Wyczyść płytę miękką szmatką lub sprawdź jej format.

### **Odtwarzacz nie wykrywa podłączonego urządzenia USB.\***

- Urządzenie USB nie jest prawidłowo podłączone do odtwarzacza.
- Urządzenie USB lub przewód połączeniowy jest uszkodzony.
- Trybu płyty nie można przełączyć na tryb USB.







# LANGUAGE CODE LIST

|      |                    |      |                  |      |                |      |               |
|------|--------------------|------|------------------|------|----------------|------|---------------|
| 1027 | Afar               | 1181 | Frisian          | 1345 | Malagasy       | 1507 | Samoan        |
| 1028 | Abkhazian          | 1183 | Irish            | 1347 | Maori          | 1508 | Shona         |
| 1032 | Afrikaans          | 1186 | Scots Gaelic     | 1349 | Macedonian     | 1509 | Somali        |
| 1039 | Amharic            | 1194 | Galician         | 1350 | Malayalam      | 1511 | Albanian      |
| 1044 | Arabic             | 1196 | Guarani          | 1352 | Mongolian      | 1512 | Serbian       |
| 1045 | Assamese           | 1203 | Gujarati         | 1353 | Moldavian      | 1513 | Siswati       |
| 1051 | Aymara             | 1209 | Hausa            | 1356 | Marathi        | 1514 | Sesotho       |
| 1052 | Azerbaijani        | 1217 | Hindi            | 1357 | Malay          | 1515 | Sundanese     |
| 1053 | Bashkir            | 1226 | Croatian         | 1358 | Maltese        | 1516 | Swedish       |
| 1057 | Byelorussian       | 1229 | Hungarian        | 1363 | Burmese        | 1517 | Swahili       |
| 1059 | Bulgarian          | 1233 | Armenian         | 1365 | Nauru          | 1521 | Tamil         |
| 1060 | Bihari             | 1235 | Interlingua      | 1369 | Nepali         | 1525 | Telugu        |
| 1061 | Bislama            | 1239 | Interlingue      | 1376 | Dutch          | 1527 | Tajik         |
| 1066 | Bengali;<br>Bangla | 1245 | Inupiak          | 1379 | Norwegian      | 1528 | Thai          |
| 1067 | Tibetan            | 1248 | Indonesian       | 1393 | Occitan        | 1529 | Tigrinya      |
| 1070 | Breton             | 1253 | Icelandic        | 1403 | (Afan)Oromo    | 1531 | Turkmen       |
| 1079 | Catalan            | 1254 | Italian          | 1408 | Oriya          | 1532 | Tagalog       |
| 1093 | Corsican           | 1257 | Hebrew           | 1417 | Punjabi        | 1534 | Setswana      |
| 1097 | Czech              | 1261 | Japanese         | 1428 | Polish         | 1535 | Tonga         |
| 1103 | Welsh              | 1269 | Yiddish          | 1435 | Pashto; Pushto | 1538 | Turkish       |
| 1105 | Danish             | 1283 | Javanese         | 1436 | Portuguese     | 1539 | Tsonga        |
| 1109 | German             | 1287 | Georgian         | 1463 | Quechua        | 1540 | Tatar         |
| 1130 | Bhutani            | 1297 | Kazakh           | 1481 | Rhaeto-        | 1543 | Twi           |
| 1142 | Greek              | 1298 | Greenlandic      |      | Romance        | 1557 | Ukrainian     |
| 1144 | English            | 1299 | Cambodian        | 1482 | Kirundi        | 1564 | Urdu          |
| 1145 | Esperanto          | 1300 | Kannada          | 1483 | Romanian       | 1572 | Uzbek         |
| 1149 | Spanish            | 1301 | Korean           | 1489 | Russian        | 1581 | Vietnamese    |
| 1150 | Estonian           | 1305 | Kashmiri         | 1491 | Kinyarwanda    | 1587 | Volapük       |
| 1151 | Basque             | 1307 | Kurdish          | 1495 | Sanskrit       | 1613 | Wolof         |
| 1157 | Persian            | 1311 | Kirghiz          | 1498 | Sindhi         | 1632 | Xhosa         |
| 1165 | Finnish            | 1313 | Latin            | 1501 | Sangho         | 1665 | Yoruba        |
| 1166 | Fiji               | 1326 | Lingala          | 1502 | Serbo-Croatian | 1684 | Chinese       |
| 1171 | Faroese            | 1327 | Laothian         | 1503 | Singhalese     | 1697 | Zulu          |
| 1174 | French             | 1332 | Lithuanian       | 1505 | Slovak         | 1703 | Not specified |
|      |                    | 1334 | Latvian; Lettish | 1506 | Slovenian      |      |               |

ISO 639: 1988 (E/F) standard

# PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST

|      |           |      |           |      |             |      |                |
|------|-----------|------|-----------|------|-------------|------|----------------|
| 2044 | Argentina | 2165 | Finland   | 2362 | Mexico      | 2149 | Spain          |
| 2047 | Australia | 2174 | France    | 2376 | Netherlands | 2499 | Sweden         |
| 2046 | Austria   | 2109 | Germany   | 2390 | New Zealand | 2086 | Switzerland    |
| 2057 | Belgium   | 2248 | India     | 2379 | Norway      | 2528 | Thailand       |
| 2070 | Brazil    | 2238 | Indonesia | 2427 | Pakistan    | 2184 | United Kingdom |
| 2079 | Canada    | 2254 | Italy     | 2424 | Philippines |      |                |
| 2090 | Chile     | 2276 | Japan     | 2436 | Portugal    |      |                |
| 2092 | China     | 2304 | Korea     | 2489 | Russia      |      |                |
| 2115 | Denmark   | 2363 | Malaysia  | 2501 | Singapore   |      |                |

- 💡 Pour obtenir des conseils utiles, des astuces et des informations relatives aux produits et services Sony, visitez : [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Weitere Hinweise, Tipps und Informationen über Sony Produkte und Dienstleistungen finden Sie unter: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Per consigli, suggerimenti e informazioni utili sui prodotti e i servizi Sony, visitare il sito: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Para encontrar sugerencias útiles, consejos e información acerca de productos y servicios de Sony, visite la siguiente página Web: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Voor nuttige tips en informatie over producten en diensten van Sony gaat u naar: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Gode tips og oplysninger om Sony-produkter og tjenesteydelser findes på: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 För praktiska råd, tips och information om Sonys produkter och tjänster, besök: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Hyödyllisiä vihjeitä, vinkkejä ja tietoja Sonyn tuotteista ja palveluista löydät osoitteesta: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Para descobrir as nossas úteis sugestões, dicas e informações acerca dos produtos e serviços Sony, visite: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Για περισσότερες υποδείξεις, συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες της Sony, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Užitečné tipy, návody a informace o výrobcích a službách společnosti Sony naleznete na adrese: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 A Sony termékeivel kapcsolatos hasznos tanácsokért, ötletekért és tájékoztatásért látogasson el a következő honlapra: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Pentru a afla sugestii utile, sfaturi și informații despre produsele și serviciile Sony, vizitați: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)
- 💡 Przydatne wskazówki i informacje dotyczące usług i produktów firmy Sony można znaleźć w witrynie: [www.sony.eu/myproducts](http://www.sony.eu/myproducts)



4-566-337-17(1)